

Easy Series (ICP-EZM2)



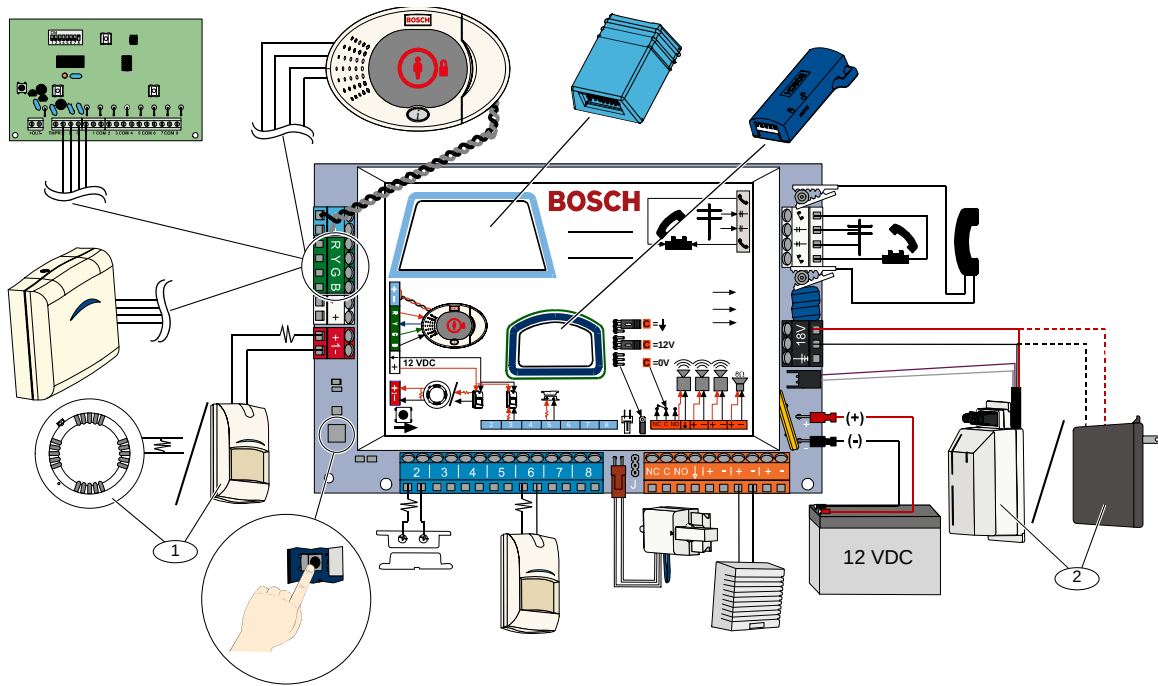
FR | Guide de l'installateur
Centrale d'alarme intrusion

Table des matières

1.0	Référence rapide	3	4.0	Programmation	30
1.1	Présentation du système	3	4.1	Lancer la programmation	30
1.2	Présentation du clavier de commande	4	4.2	Programmation de base	31
1.3	Informations sur le fonctionnement de base	5	4.2.1	Points	32
1.4	Configuration du système (filaire et radio)	6	4.2.2	Configuration des rapports	33
1.5	Menu Téléphonique installateur	7	4.2.3	Sorties	34
1.6	Menu Téléphone Utilisateur	8	4.2.4	Code pays	35
2.0	Installation	9	4.3	Programmation des fonctions avancées	37
2.1	Installation du coffret (étape 1)	9	4.3.1	Options du microprogramme ROM	38
2.2	Installation de la carte de la centrale (étape 2)	10	4.3.2	Options de programmation système	38
2.3	Installation du clavier de commande (étape 3)	11	4.3.3	Options de programmation du transmetteur	42
2.4	Installation du module DX2010 (étape 4)	13	4.3.4	Options de programmation de la destination des rapports	44
2.5	Installation du concentrateur radio (hub) (étape 5)	14	4.3.5	Options de programmation des points	47
2.6	Connexion des points supervisés (étape 6)	15	4.3.6	Options de programmation des sorties	52
2.6.1	Câblage point d'incendie	15	4.3.7	Options de programmation du clavier de commande	53
2.6.2	Câblage des points d'intrusion	16	4.3.8	Options de programmation des utilisateurs	54
2.6.3	Câblage de l'interrupteur à clé	16	4.3.9	Valeurs définies en usine	54
2.7	Connexion des sorties programmables (étape 7)	17	4.4	Quitter la programmation	54
2.7.1	Câblage de la sortie programmable 1	17	4.5	Clé mémoire	55
2.7.2	Câblage des sorties programmables 2 à 4	18	4.6	Logiciel de téléparamétrage (RPS - Remote Programming Software)	56
2.8	Connexion de la ligne téléphonique (étape 8)	19	4.6.1	L'installateur appelle RPS	56
2.9	Insérer le module vocal (étape 9)	19	4.6.2	RPS appelle la centrale	56
2.10	Connexion du contact d'autosurveillance EZTS (étape 10)	19	5.0	Test système	57
2.11	Installation de l'alimentation (étape 11)	20	6.0	Maintenance	57
2.11.1	Alimentation câblée de l'EZPS	20	7.0	Documents de référence	58
2.11.2	Alimentation enfichable	22	7.1	Étiquettes de câblage du coffret	58
2.11.3	Batterie de secours 12 Vcc	22	7.2	Acheminement des câbles limités en puissance	58
2.12	Fixer le coffret (étape 12)	23	7.2	Acheminement des câbles limités en puissance	59
2.13	Programmer la centrale (étape 13)	23	7.3	Calcul de la capacité de la batterie de secours	60
2.14	Tester le système (étape 14)	23	7.4	Codes des rapports d'événements	61
3.0	Extension des points	24	7.5	États de l'afficheur	63
3.1	Mise en oeuvre du réseau radio et configuration des éléments radio	24	7.6	Questions fréquentes (FAQ)	65
3.1.1	Détecter le nouveau système	24	7.6.1	Questions sur la programmation	65
3.1.2	Etablir et configurer le réseau radio	24	7.6.2	Questions sur le fonctionnement du système	66
3.1.3	Configurer les éléments	25	7.6.3	Questions sur le clavier de commande	68
3.1.4	Test des éléments	25	7.6.4	Questions sur le code	68
3.2	Maintenance du système radio	27	7.7	Conformité aux normes	69
3.2.1	Menu Configuration du système radio	27	7.7.1	Certificats et agréments	69
3.2.2	Affectation des points 1 à 8 en tant que points radio	28	7.7.2	FCC	69
3.2.3	Extensions d'entrée DX2010 et points radio	28	7.7.3	Industry Canada	70
3.2.4	Récupération du réseau radio	28	7.7.4	SIA	70
3.3	Messages du système radio	29	7.7.5	Underwriters Laboratories (UL)	72
			7.7.6	EN50131-1	73
			7.7.7	Conformité aux normes PD6662 et DD243	74
			7.7.8	INCERT	74
			7.8	Caractéristiques techniques	75
			7.9	Éléments optionnels compatibles	77

1.0 Référence rapide

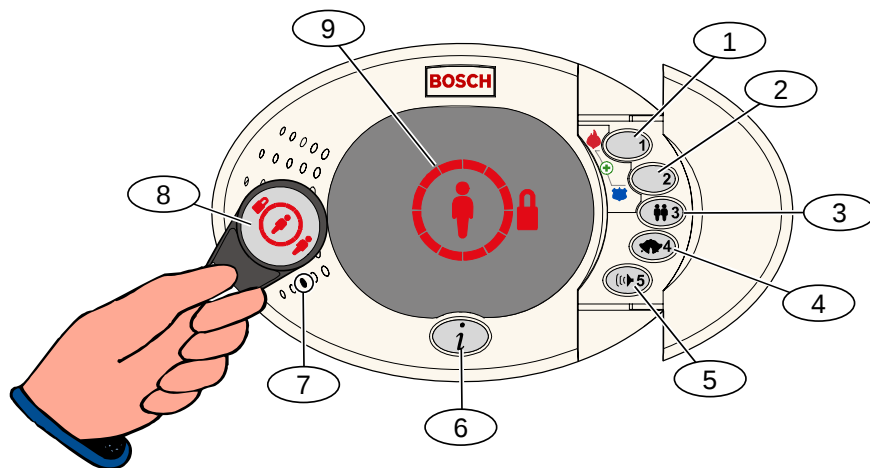
1.1 Présentation du système



¹ Connectez au point 1 un détecteur de fumée deux fils ou un détecteur d'intrusion, comme un détecteur volumétrique.

² Utilisez soit l'alimentation câblée EZPS, soit un transformateur.

1.2 Présentation du clavier de commande



Référence	Description
1	Appuyez sur [1] pendant 2 s pour démarrer une alarme incendie. Appuyez sur [1] et [2] pendant 2 s pour démarrer une alarme d'urgence.
2	Appuyez sur [2] pendant 2 s pour démarrer une alarme panique. Appuyez sur [1] et [2] pendant 2 s pour démarrer une alarme d'urgence.
3	Appuyez sur [3] pendant 2 s pour ouvrir le menu Utilisateur, puis présentez votre jeton ou tapez le code. Sélectionnez une option ¹ : • Ajouter utilisateur : Appuyez sur [1]. Utilisez cette option pour ajouter un nouvel utilisateur. Vous devez assigner un code. Vous pouvez également enregistrer une description et affecter un jeton ou un porte-clés radio. Suivez le guide vocal. • Changer utilisateur : Appuyez sur [2]. Utilisez cette option pour ajouter ou modifier le code, la description, le jeton ou le porte-clés radio assigné à un utilisateur existant. Suivez le guide vocal. • Supprimer utilisateur : Appuyez sur [3].
4	Appuyez sur [4] pendant 2 s pour activer ou désactiver le mode Carillon.
5	Appuyez sur [5] pendant 2 s pour ouvrir le menu Volume, puis ré-appuyez pour sélectionner un niveau : faible, moyen, élevé ou silencieux ² .
6	Appuyez sur [i] pour activer ou désactiver le système. Suivez le guide vocal.
7	Parlez dans l'interface audio pour avoir une conversation téléphonique durant une session d'interphonie.
8	Présentez le jeton au clavier de commande pour activer ou désactiver le système.
9	Affichage du clavier de commande. Pour plus d'informations, voir <i>Section 7.5 États de l'afficheur</i> , page 63.
¹ Code ou jeton utilisateur maître requis pour accéder à ces options. Les autres utilisateurs ne peuvent changer que leurs propres codes.	
² Clavier de commande silencieux : Les sonneries de Temporisation de sortie et d'entrée sont configurées en mode silencieux.	

1.3 Informations sur le fonctionnement de base

Option	Description
Démarrer et terminer une session téléphonique.	Téléphone de la maison : Appuyez trois fois sur [#] et tapez un code.
	Téléphone externe : Composez le numéro de téléphone de la maison et appuyez trois fois sur [*] lorsqu'on répond à l'appel. Entrez un code.
	Connexion rapide installateur : Connectez un combiné aux bornes de test ou aux bornes téléphoniques de la centrale. Appuyez sur le bouton de test du système pendant environ 15 secondes. Tapez un code.
	Terminer une session téléphonique : Appuyez sur [#] jusqu'à ce que le système dise "au revoir".
Démarrer et quitter la programmation	Démarrez une session téléphonique (voir options ci-dessus). Entrez votre code d'installateur lorsque vous y êtes invité. Dans le menu Installateur, appuyez sur [3] pour la programmation de base ; sur [4] pour la programmation avancée. - Pour la programmation de base, voir <i>Section 4.2</i>, page 31. - Pour la programmation avancée, voir <i>Section 4.3</i>, page 37. Pour quitter la programmation, appuyez plusieurs fois sur [#] jusqu'à ce que vous entendiez le système annoncer les options du menu Installateur.
Longueur du code	Vous avez le choix entre quatre ou six chiffres. Cette sélection affecte la longueur de tous les codes. Programmation avancée → <i>Programmation avancée Option Numéro 861</i> .
Code installateur	Quatre chiffres par défaut = 5432 ; six chiffres par défaut = 543211 (<i>Programmation avancée Option Numéro 7011</i>).
Code utilisateur maître	Quatre chiffres par défaut = 1234 ; six chiffres par défaut = 123455 (<i>Programmation avancée Option Numéro 7001</i>).
Valeurs définies en usine	En mode de programmation avancée, entrez le <i>numéro d'option</i> 9999 pour rétablir toutes les valeurs par défaut définies en usine. Toutes les options de programmation, sauf le code pays, sont réinitialisées après rétablissement des valeurs usine par défaut. Ceci n'affecte pas l'ensemble des options de configuration des annonces vocales.
Ajouter ou modifier des utilisateurs	Démarrez une session téléphonique, ou appuyez et maintenez enfoncé [3] sur le clavier de commande (voir <i>Section 1.2 Présentation du clavier de commande</i>, page 4). Entrez le code utilisateur maître. Appuyez sur [4] pour sélectionner le menu Utilisateur. Appuyez sur [1] pour ajouter un utilisateur ; sur [3] pour modifier un utilisateur existant. Suivez le guide vocal. Lorsque vous modifiez ou ajoutez un nouvel utilisateur, vous pouvez également affecter un jeton ou un porte-clés.
Test du système	Sur la carte de la centrale, appuyez une fois sur le bouton de test du système pour lancer ce test.
Annonce "Appeler votre installateur"	Entrez votre code d'installateur lorsque vous entendez le message "Appeler votre installateur". Le système annonce la condition de défaut du système et vous demande de sélectionner une option du menu.

1.4 Configuration du système (filaire et radio)



Après avoir installé et configuré le système, ajoutez des porte-clés radio lorsque vous ajoutez des utilisateurs.

Pour installer une centrale d'alarme intrusion avec des éléments radio :

1. Suivez toutes les instructions du *Guide de référence du réseau wLSN* (N° de réf. : F01U026480) pour vérifier que la puissance du signal est suffisante à l'emplacement de chaque élément.
2. Installez tous les éléments filaires, tels que la centrale, le clavier de commande, les éléments d'entrée et sortie, les extensions d'entrée DX2010 et le concentrateur radio.
Reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec chaque élément pour connaître les instructions d'installation et de configuration appropriées.



La centrale affecte des numéros de points radio selon qu'une ou plusieurs extensions d'entrée DX2010 sont connectées à la centrale.

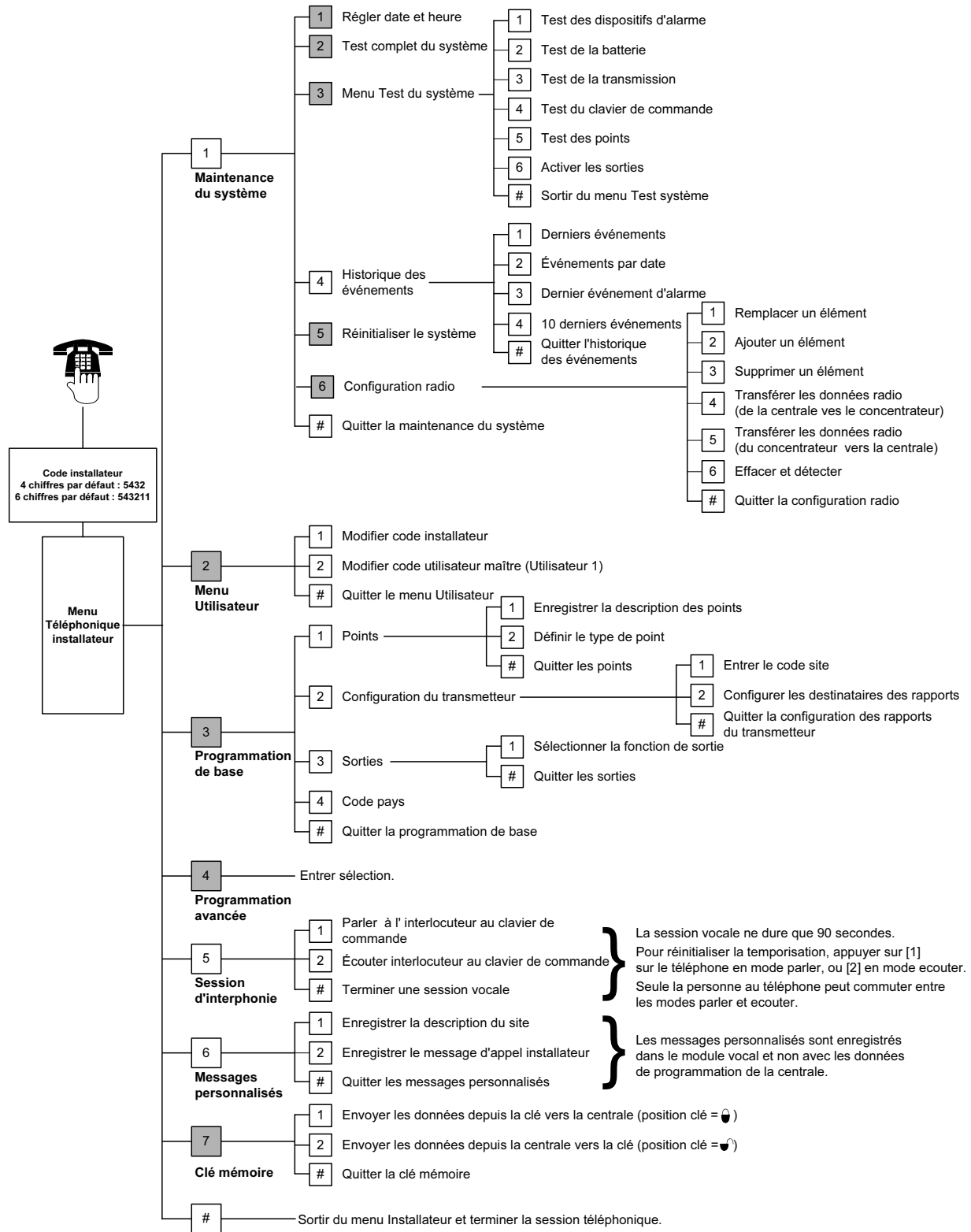
3. Installez les socles de tous les éléments radio.
4. Mettez la centrale sous tension.
5. Démarrez le test du système :
 - **Depuis le téléphone :**
 1. Démarrez une session téléphonique.
Voir *Section 1.3 Informations sur le fonctionnement de base*, page 5.
 2. Dans le menu Téléphonique installateur, appuyez sur [1] pour Maintenance système.
 3. Appuyez sur [2] pour Test complet du système.
Voir *Section 1.5 Menu Téléphonique Installateur*, page 7.
 - **Depuis la centrale :** Pour démarrer le test complet du système, appuyez sur le bouton de test du système pendant une seconde. Pour plus d'informations, voir *Section 5.0 Test système*, page 57.
6. Lorsque le système annonce "Installez toutes les piles", installez les piles ou retirez les languettes de protection des piles de tous les éléments radio. Montez les capots des éléments sur les socles.
7. Une fois toutes les piles en place et les capots des éléments montés, appuyez sur [1] sur le téléphone ou le clavier de commande pour continuer.
Le système identifie les nouveaux éléments radio sur le système. Ce processus prend 4 minutes maximum, et à l'issue du processus de détection, le système annonce le nombre d'éléments détectés.
8. Lorsque le système annonce "Tester tous les points", testez chaque élément (détection de défaut et rétablissement), y compris les éléments d'entrée et de sortie radio.
Pour plus d'informations, voir *Section 3.1.4 Test des éléments*, page 25.



Des numéros de points sont affectés à tous les éléments radio dans l'ordre où ces éléments sont testés (autosurveillance ou détection de défaut et rétablissement). Dans le cas où des numéros de points spécifiques ont été affectés aux éléments radio, vérifiez que ces derniers sont testés dans le bon ordre. Sinon, le système affecte le plus bas numéro de point disponible au premier élément radio testé.

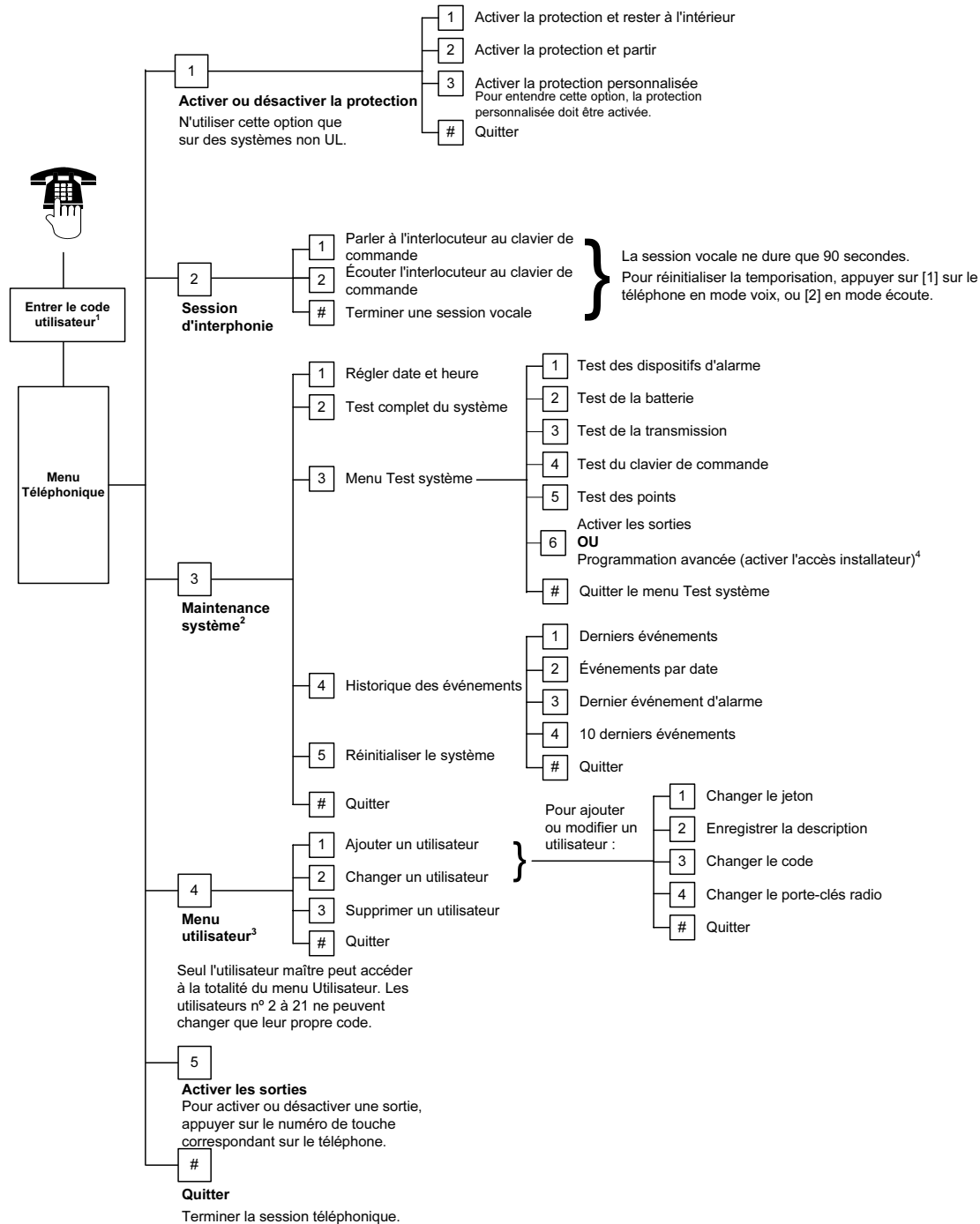
9. Pour tester chaque élément, suivez la *Section 4.3.5 Options de programmation des points*, page 47, et la *Section 4.3.6 Options de programmation des sorties*, page 52.
Lorsque vous rétablissez l'élément, le système annonce le numéro d'élément affecté.
Suivez les *Sections 4.3.5* et *4.3.6* pendant les tests des entrées et des sorties. Sinon, vous ne pourrez faire correspondre le numéro du point à la description du point en cas de détection d'un défaut sur un point.
La centrale exécute les tests système restants et vous prévient lorsqu'ils ont été exécutés.
10. Une fois que la centrale a exécuté tous les tests système, passez en mode **Programmation de base**. Vous pouvez également utiliser RPS pour programmer la centrale.

1.5 Menu Téléphonique Installateur



L'état d'activation du système (marche ou arrêt) et l'option numéro 142 (0 ou 1) de la programmation avancée déterminent la disponibilité de ces éléments de menu.

1.6 Menu Téléphone Utilisateur



¹ Seul un code utilisateur (Utilisateurs 1 à 21) permet d'accéder au menu Utilisateur.

² Si le système est en marche, l'option Maintenance système n'est pas disponible.

³ Seul l'utilisateur maître peut ajouter, modifier ou supprimer des utilisateurs. Les utilisateurs 2 à 21 ne peuvent changer que leurs propres codes. Les descriptions vocales utilisateur sont enregistrées dans le module vocal et ne sont pas transférées vers la centrale avec les données de programmation.

⁴ L'option 6 permet à l'utilisateur maître (utilisateur 1) d'activer le code installateur. Pour plus d'informations, voir l'option numéro 142 de la programmation avancée, page 40.

La disponibilité des éléments de menu ci-dessus dépend de l'état du système.

2.0 Installation



Seul le personnel de service autorisé est habilité à installer ce système.

La centrale étant raccordée en permanence, un dispositif de sectionnement aisément accessible doit être inclus dans le câblage du bâtiment.



Suivez les consignes antistatiques lors de la manipulation de la carte de la centrale.

Avant de commencer à travailler sur la carte de la centrale, touchez la borne de terre qui se trouve sur la centrale pour y décharger toute tension statique.

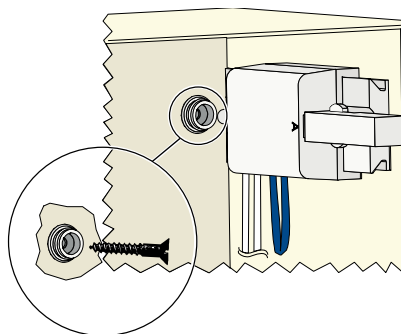
Pour faciliter l'installation du système, cette section est divisée en sous-sections qui correspondent à des étapes numérotées. Chaque sous-section, ou étape majeure, peut comprendre plusieurs étapes mineures, qui doivent être exécutées avant de passer à la sous-section (ou étape majeure) suivante.

2.1 Installation du coffret (Étape 1)

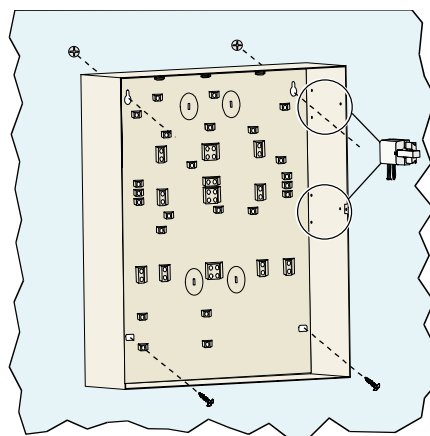


En cas d'installation du coffret sur un mur non porteur, tel qu'une cloison sèche, utilisez un jeu de vis et de chevilles.

1. Montez le contact d'autosurveillance EZTS optionnel.
 Pour une autosurveillance à l'arrachement, insérez la cheville murale en plastique ronde avant de monter le coffret.
 Voir le document intitulé *Guide d'installation du contact d'autosurveillance EZTS* (N° de réf. : F01U003734) pour les instructions complètes d'installation.
 Pour connaître les options d'autosurveillance du coffret, voir *Option de programmation Numéro 137*, page 40.

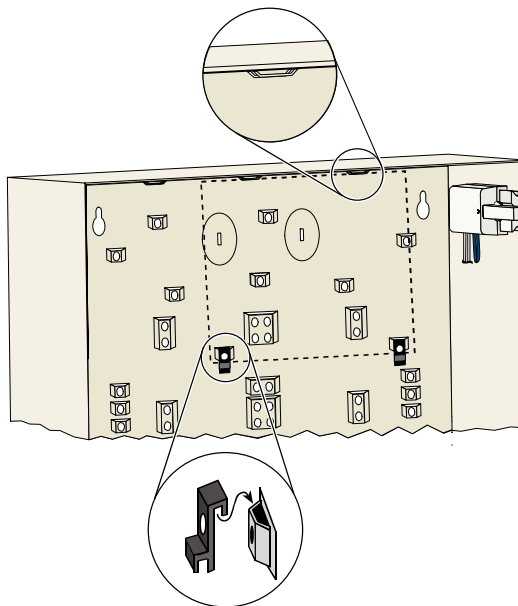


2. Fixez le coffret. Les vis ne sont pas fournies.

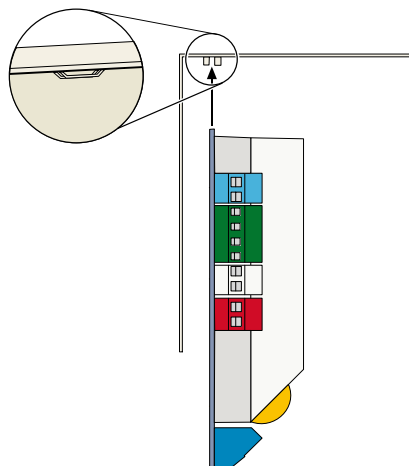


2.2 Installation de la carte de la centrale (Étape 2)

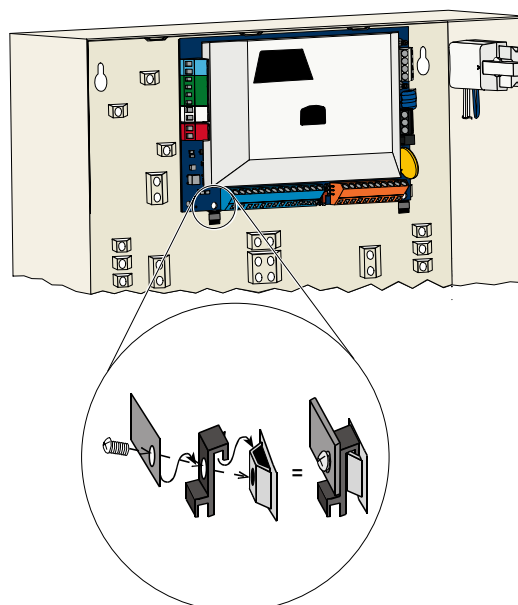
1. Placez les brides de fixation dans les douilles du coffret.



2. Placez le bord supérieur de la carte entre les rainures de fixation du coffret, puis posez la carte sur les brides de fixation.



3. Vissez la carte sur les brides de fixation avec les vis fournies.



2.3 Installation du clavier de commande (Étape 3)

Pour obtenir les instructions d'installation complètes du clavier de commande, voir le document intitulé *Guide d'installation du clavier de commande EZ1* (N° de réf.: F01U003737) fourni avec le clavier de commande.

Pour garantir le bon fonctionnement du lecteur RFID, montez le clavier de commande sur une surface non métallique.

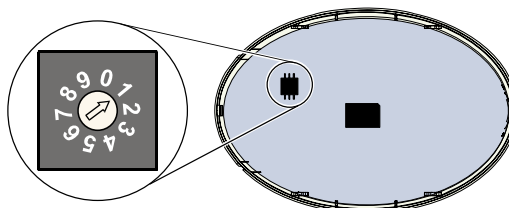
Si vous installez plusieurs claviers de commande, assurez-vous qu'il existe un espace d'au moins 1,2 m (4 ft) d'un clavier à l'autre.

1. Réglez l'adresse sur le clavier de commande.

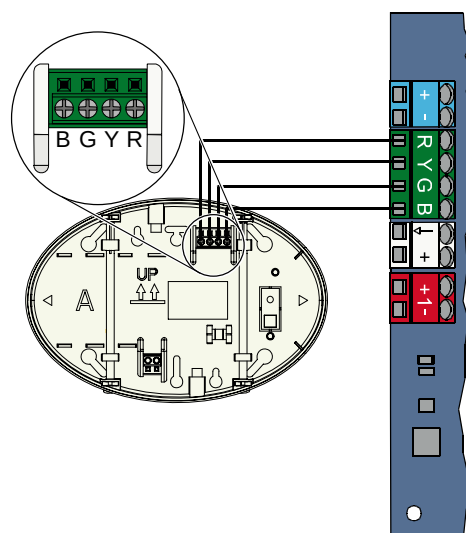
La centrale prend en charge quatre claviers maximum.

Chaque clavier doit posséder sa propre adresse. Les adresses valides sont 1 à 4.

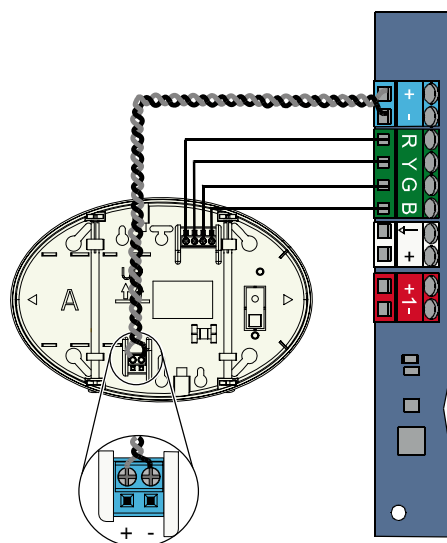
Le commutateur d'adresse se trouve à l'intérieur du clavier.



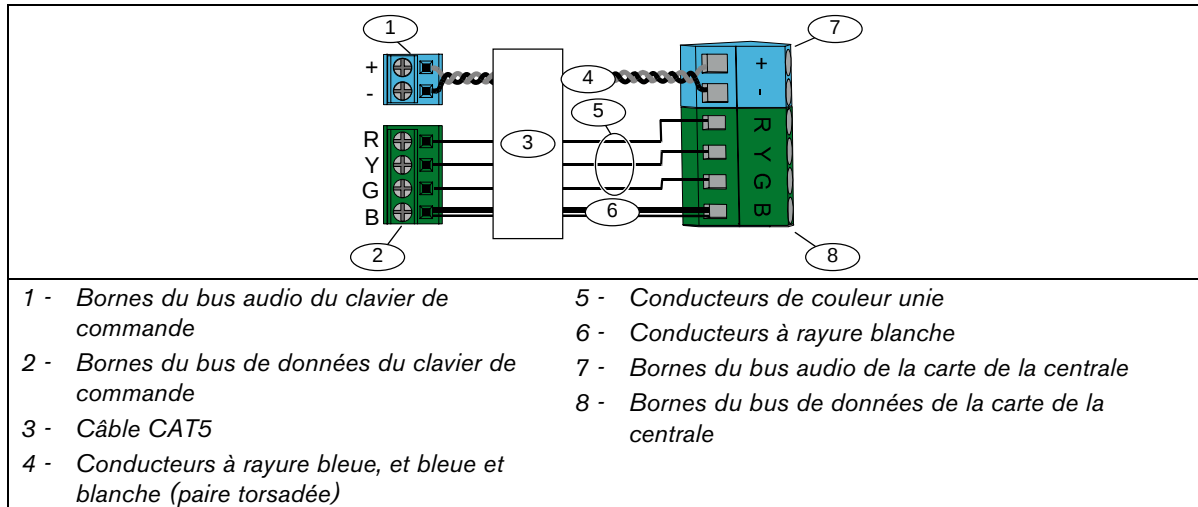
2. Reliez les bornes du bus de données du clavier aux bornes du bus de données de la centrale.



3. Reliez les bornes du bus audio du clavier aux bornes du bus audio de la centrale.
On recommande d'utiliser un câble torsadé pour la connexion du bus audio.
En cas d'utilisation d'un câble CAT5, voir le schéma qui suit.



Connexion d'un câble CAT5

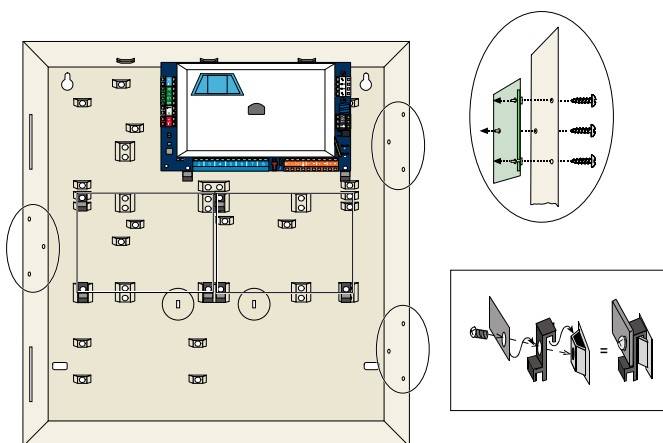


2.4 Installation du module DX2010 (étape 4)

La centrale prend en charge jusqu'à trois extensions d'entrée DX2010 pour les points 9 à 32.

Voir le document *Instructions d'installation de DX2010* (N° de réf. : 49533) pour en savoir plus.

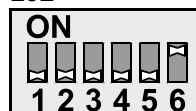
1. Montez le module DX2010 dans le coffret de la centrale ou dans un autre coffret approprié.



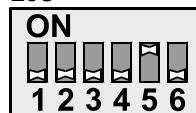
2. Réglez les commutateurs DIP du module DX2010 :

- Points 9 à 16 = adresse 102.
- Points 17 à 24 = adresse 103.
- Points 25 à 32 = adresse 104.

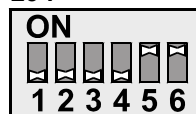
102



103



104



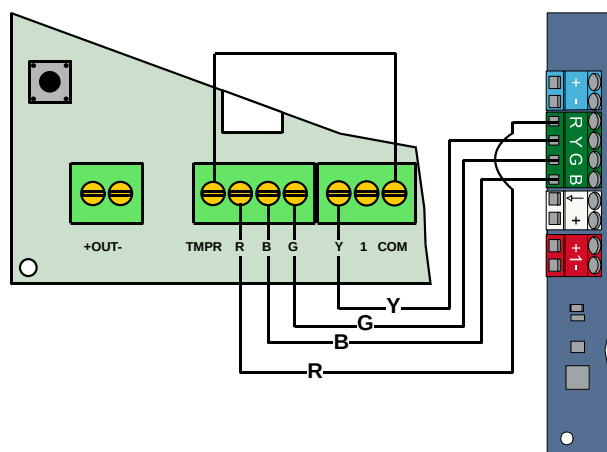
ACTIVER —

DÉSACTIVER —

3. Connectez le module DX2010 à la centrale.

Raccordez un cavalier aux bornes TMRP et COM pour désactiver l'entrée d'autosurveillance du module DX2010.

Pour les options de câblage des points, voir *Section 2.6 Connexion des points supervisés*, page 15.



2.5 Installation du concentrateur radio (hub) (étape 5)

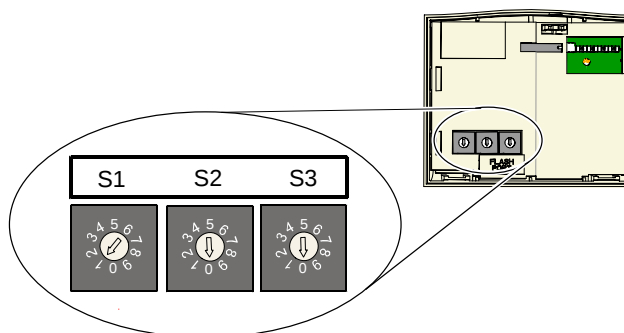


Avant d'installer le concentrateur radio ou tout autre élément radio, voir *Section 3.0 Extension des points*, page 24, le document Instructions d'installation de *ISW-BHB1-WX* (N° de réf. F01U500915), le *Guide de référence du réseau wLSN* (N° de réf. F01U026480) et les instructions d'installation fournies avec chaque élément radio.

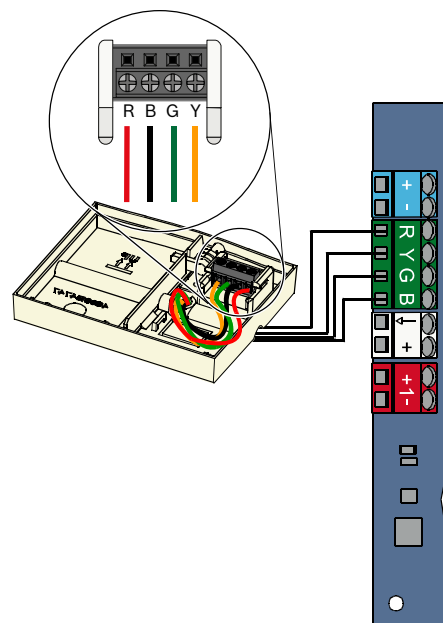
1. Exécutez un test sur site comme décrit dans le *Guide de référence du réseau wLSN*.
2. Réglez le commutateur S1 sur le concentrateur radio à l'adresse 50 (position 1).

La centrale prend en charge un concentrateur radio.

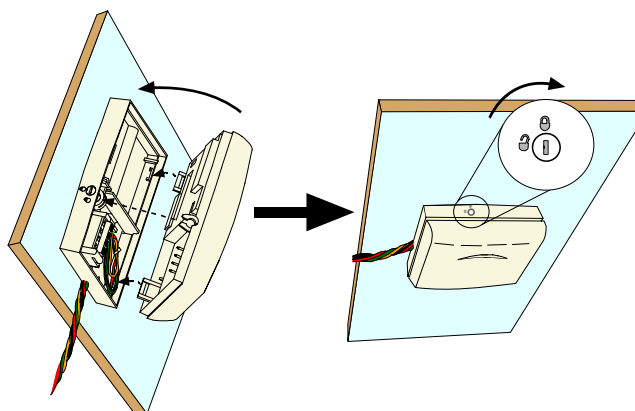
Les commutateurs S2 et S3 ne sont pas utilisés pour l'adressage d'élément.



3. Reliez le concentrateur à la centrale.



4. Placez le capot sur le concentrateur radio et verrouillez le capot.
5. Installez les socles des éléments radio comme décrit dans leurs instructions d'installation.



2.6 Connexion des points supervisés (étape 6)



Séparez l'alimentation réseau primaire et les fils des batteries de secours de tout le câblage basse tension. Pour plus d'informations, voir *Section 7.2 Acheminement des câbles limités en puissance*, page 59.

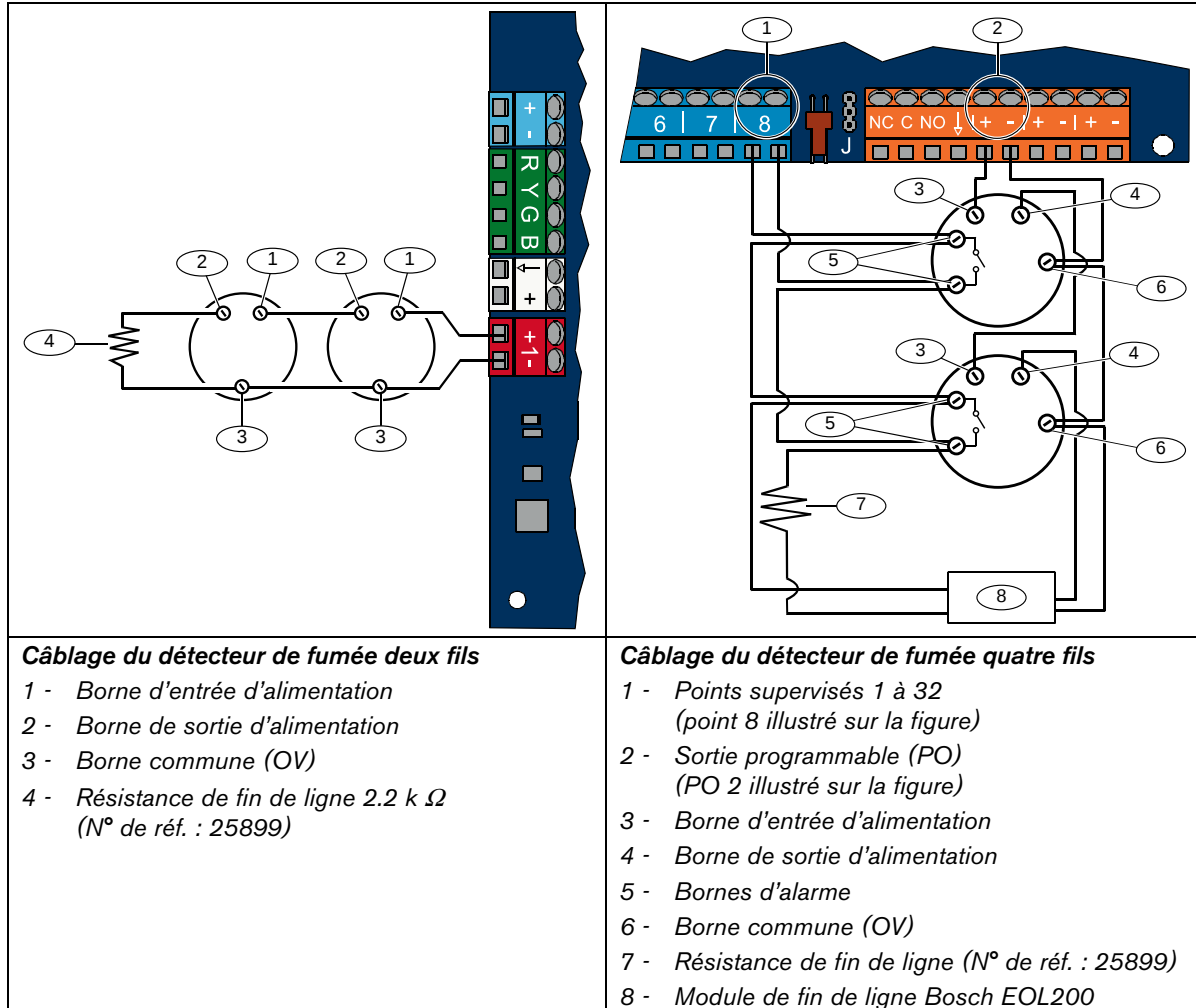
2.6.1 Câblage point d'incendie

Le point supervisé 1 supporte des détecteurs de fumée deux et quatre fils.

Les points supervisés 2 à 32 ne supportent que des détecteurs de fumée quatre fils.

Pour programmer les points supervisés comme points d'incendie, voir *Section 4.2.1 Points*, page 32.

Pour la configuration des points d'intrusion, voir *Section 2.6.2 Câblage des points d'intrusion*, page 16.



Consulter *la liste de compatibilité des détecteurs de fumée Easy Series* (N° de réf. : F01U004853) pour déterminer les détecteurs de fumée deux fils compatibles.



En cas d'utilisation d'une sortie pour alimenter un détecteur de fumée quatre fils, réglez la fonction de sortie sur Réinitialisation du système. Voir *Section 4.2.3 Sorties*, page 34.

2.6.2 Câblage des points d'intrusion

Reportez-vous aux figures ci-dessous pour câbler les points supervisés 1 à 32 comme points d'intrusion filaires ou radio.

Pour programmer les points supervisés 1 à 32 comme points d'intrusion, voir *Section 4.2.1 Points*, page 32.

Pour la configuration des points d'incendie, voir *Section 2.6.1 Câblage point d'incendie*, page 15.

Résistance de fin de ligne 2,2 kΩ 1 - Point supervisé (intégré, DX2010 ou entrée radio) 2 - Résistance de fin de ligne 2,2 kΩ 3 - Bornes d'alarme (normalement ouvertes) 4 - Bornes d'alarme (normalement fermées)	Double résistance 2,2 kΩ (Alarme et Autosurveillance) 1 - Point supervisé (intégré, DX2010 ou entrée radio) 2 - Bornes d'alarme (normalement fermées) 3 - Bornes d'autosurveillance 4 - Résistance de fin de ligne 2,2 kΩ 5 - Résistance de l'alarme 2,2kΩ	Double résistance 2,2 kΩ (Alarme et Autosurveillance) 1 - Point supervisé (intégré, DX2010 ou entrée radio) 2 - Bornes d'alarme (normalement fermées) 3 - Bornes d'autosurveillance (normalement fermées) 4 - Résistance de fin de ligne 2,2 kΩ 5 - Résistance de l'alarme 2,2kΩ 6 - Eléments supplémentaires (jusqu'à 4 max.)

2.6.3 Câblage de l'interrupteur à clé

Reportez-vous aux figures ci-dessous pour câbler les points supervisés 1 à 32 comme points d'interrupteur à clé (point 2 illustré sur les figures).

Pour programmer les points supervisés 1 à 32 comme points d'interrupteur à clé, voir *Section 4.2.1 Points*, page 32.

Option de résistance de fin de ligne 2,2 kΩ unique 1 - Point supervisé (intégré, DX2010 ou élément radio) 2 - Résistance 2,2 kΩ 3 - Interrupteur à clé normalement ouvert à impulsion ou maintenu	Double résistance 2,2 kΩ (option d'autosurveillance point) 1 - Point supervisé (intégré, DX2010 ou élément radio) 2 - Résistance 2,2 kΩ 3 - Interrupteur à clé normalement fermé à impulsion ou maintenu

2.7 Connexion des sorties programmables (étape 7)



Séparez l'alimentation réseau primaire et les fils des batteries de secours de tout le câblage basse tension. Pour plus d'informations, voir *Section 7.2 Acheminement des câbles limités en puissance*, page 59.

2.7.1 Câblage de la sortie programmable 1

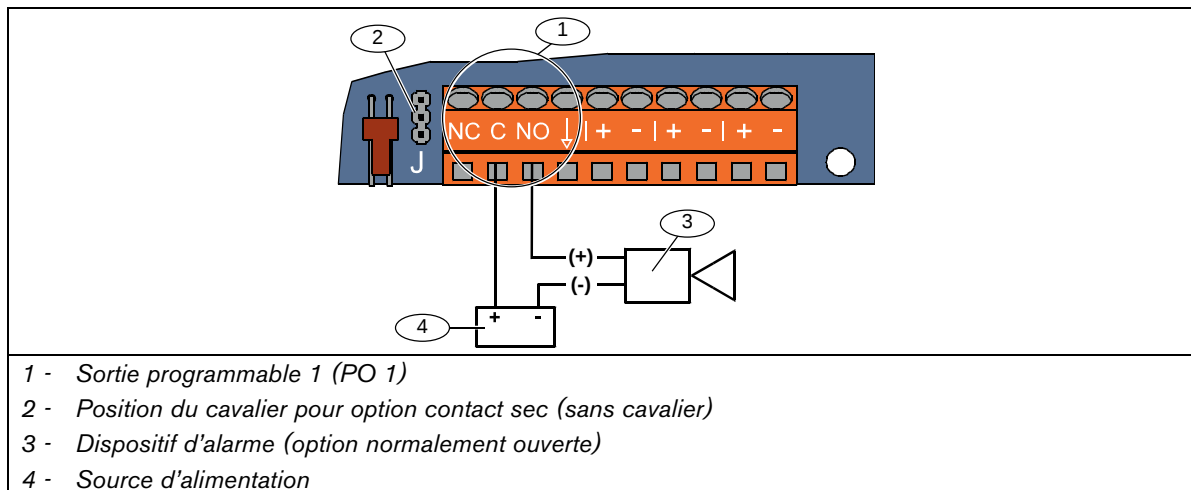
Cavalier en position commutation du 12 V

Dispositif d'alarme (sans batterie) 1 - Sortie programmable 1 (PO 1) 2 - Position du cavalier pour option commutation du 12 V 3 - Dispositif d'alarme	Dispositif d'alarme (avec batterie) 1 - Sortie programmable 1 (PO 1) 2 - Position du cavalier pour option commutation du 12 V 3 - Bornes d'alimentation auxiliaire blanches de la carte de la centrale 4 - Dispositif d'alarme 5 - Le dispositif d'alarme est activé en l'absence de tension d'alimentation

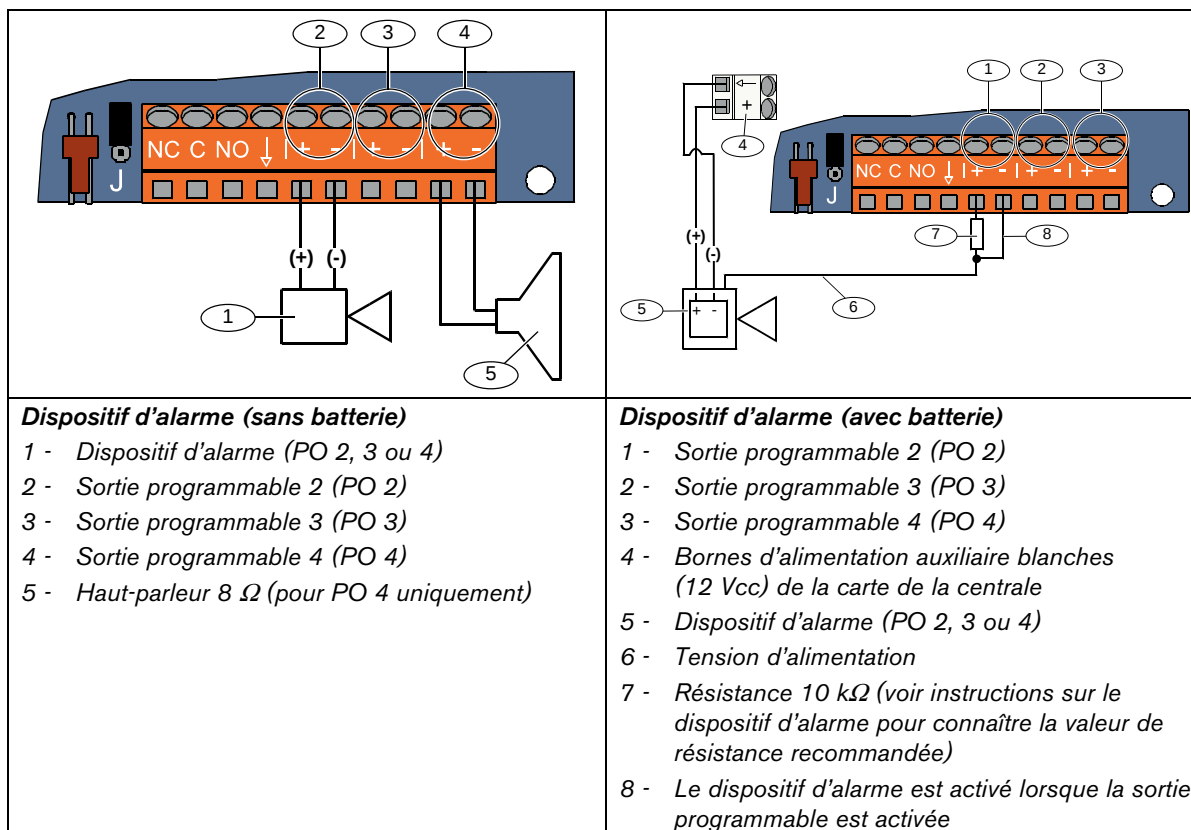
Cavalier en position commutation de la masse

1 - Sortie programmable 1 (PO 1) 2 - Position du cavalier pour option commutation de la de masse 3 - Bornes d'alimentation auxiliaire blanches (12 Vcc) de la carte de la centrale 4 - Dispositif d'alarme

Option contact sec



2.7.2 Câblage des sorties programmables 2 à 4

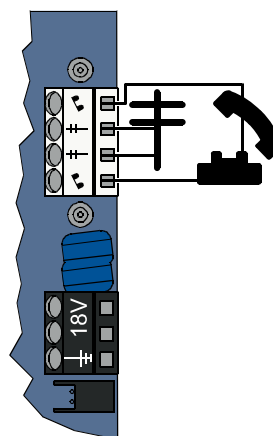


Si PO 4 est programmé en tant que pilote de haut-parleur supervisé, connectez un haut-parleur de 8 Ω pour éviter les problèmes de supervision du haut-parleur. Pour plus d'informations, voir l'option 642 de la programmation avancée, page 52.

Pour les installations UL, ne connectez au PO4 qu'un dispositif sonore de 85 dB homologué UL.

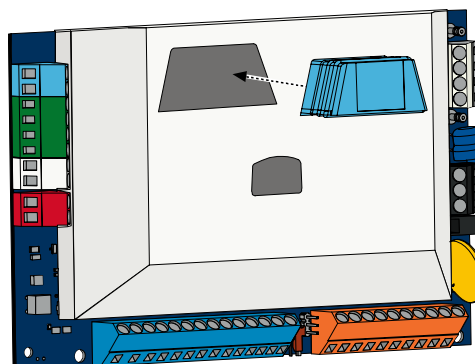
2.8 Connexion de la ligne téléphonique (étape 8)

Raccordez la ligne téléphonique entrante et le téléphone de la maison à la carte de la centrale.



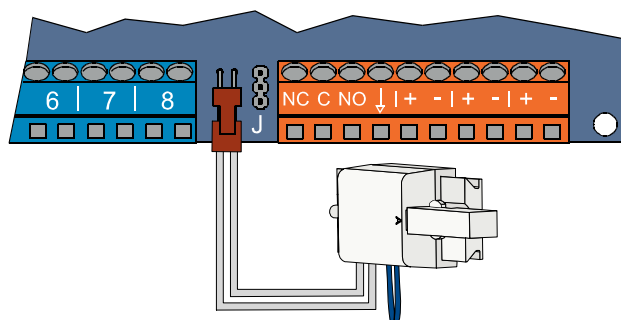
2.9 Insérer le module vocal (étape 9)

Le module vocal est nécessaire au fonctionnement du système.



2.10 Connexion du contact d'autosurveillance EZTS (étape 10)

Si le contact d'autosurveillance EZTS en option a été installé à l'étape 1, page 9, connectez son câble au connecteur à deux broches sur la centrale.



2.11 Installation de l'alimentation (étape 11)

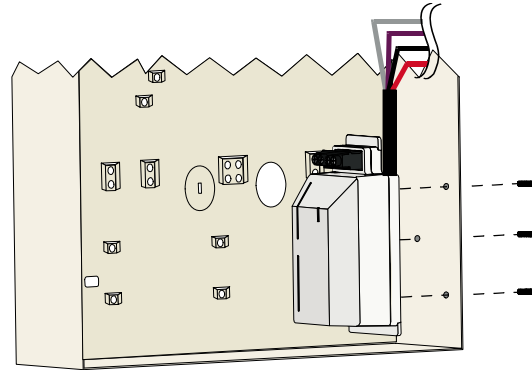


Ce système utilise l'alimentation câblée EZPS **OU** une alimentation enfichable. Les deux alimentations doivent disposer du fil de masse du coffret et d'une batterie de secours.

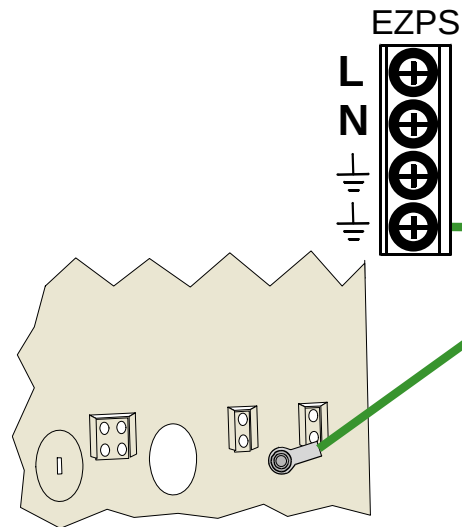
Suivez les instructions ci-dessous pour l'alimentation utilisée dans votre installation.

2.11.1 Alimentation câblée de l'EZPS

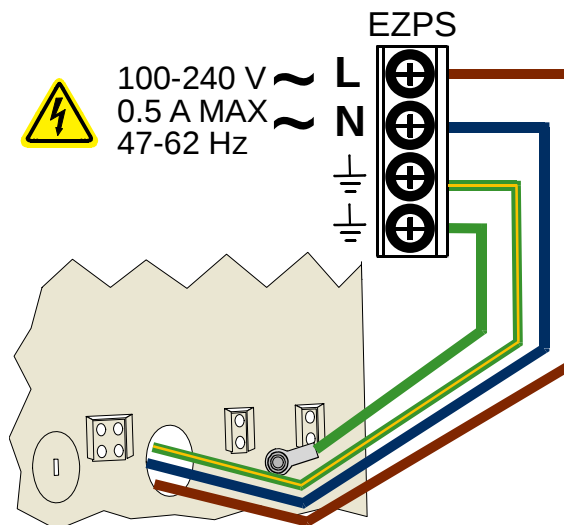
1. Montez l'EZPS sur le coffret en utilisant les vis fournies avec l'EZPS.



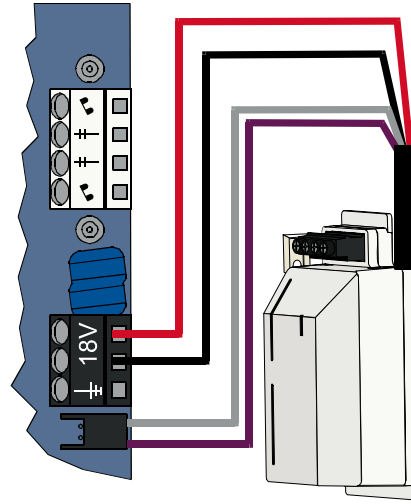
2. Raccordez le conducteur de terre de l'EZPS au goujon fileté du coffret.



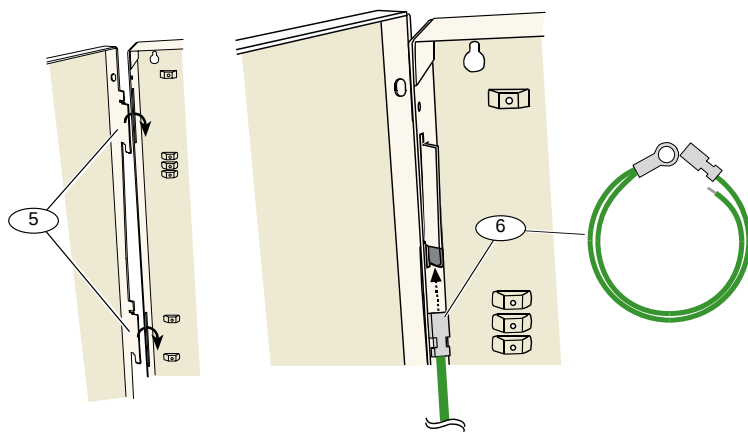
3. Raccordez l'alimentation alternative à l'EZPS.



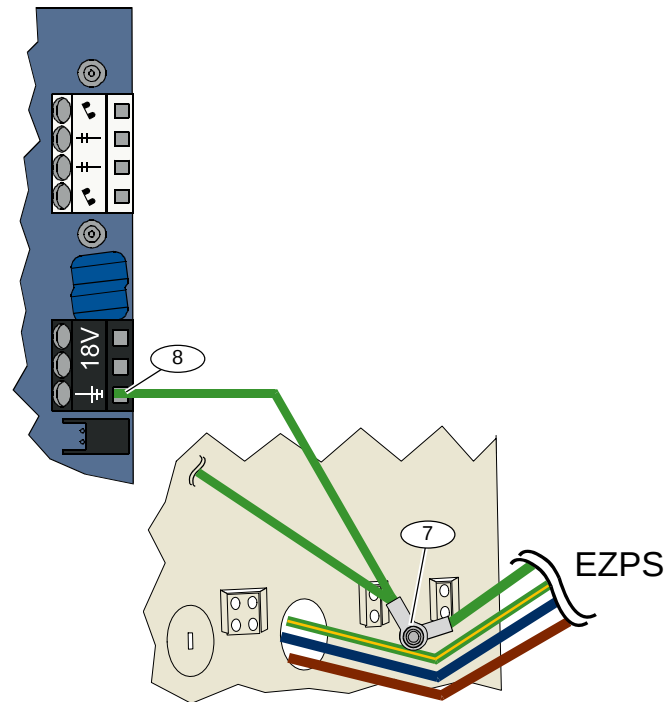
4. Raccordez les câbles de l'EZPS à la carte de la centrale.



5. Installez les charnières de la porte sur le coffret.
6. Insérez le connecteur de terre dans la partie non peinte de la charnière supérieure de la porte du coffret.

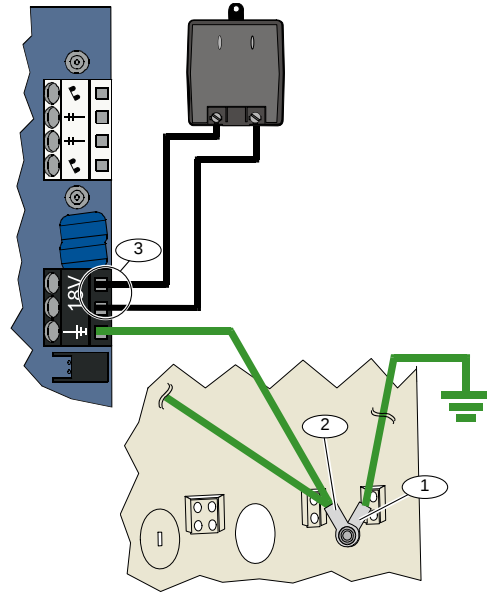


7. Raccordez le conducteur de terre du coffret au goujon fileté du coffret.
8. Raccordez le conducteur de terre du coffret à la borne de terre de la carte de la centrale.



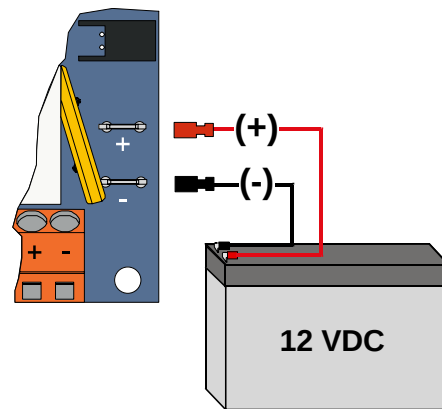
2.11.2 Alimentation enfichable

1. Raccordez le conducteur de terre du coffret à une borne de terre appropriée.
2. Connectez le fil de masse du coffret.
Pour plus d'informations, voir *Étapes 5 à 8* de la *Section 2.11.1 Alimentation câblée de l'EZPS*, page 20.
3. Raccordez l'alimentation enfichable à la carte de la centrale.



2.11.3 Batterie de secours 12 Vcc

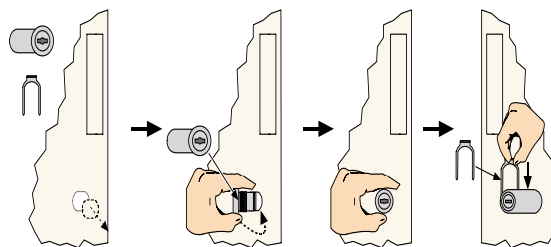
Une fois le câblage terminé, alimentez la carte de la centrale en courant alternatif et branchez la batterie de secours.



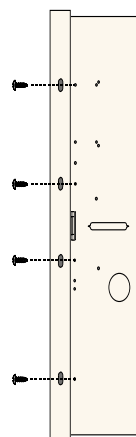
2.12 Fixer le coffret (étape 12)

Pour fixer la porte du coffret :

- Installez la serrure de la porte, ou
 - Vissez la porte.
- Les vis ne sont pas fournies.



OU



2.13 Programmer la centrale (étape 13)

À l'issue de l'installation, vous pouvez programmer la centrale.

Pour plus d'informations, voir *Section 4.0 Programmation*, page 30.

2.14 Tester le système (étape 14)

À l'issue de l'installation, vous devez tester le fonctionnement du système.

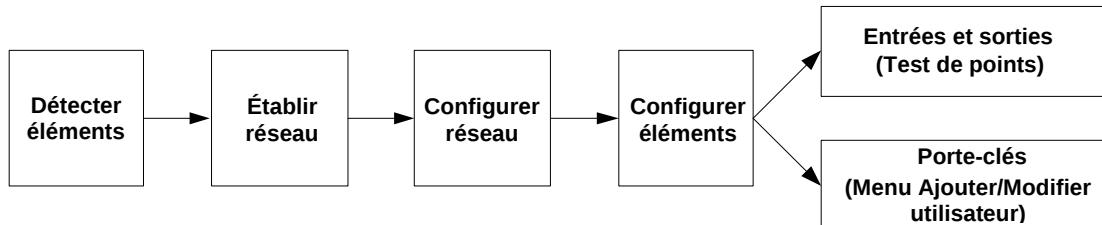
Pour plus d'informations, voir *Section 5.0 Test système*, page 57.

3.0 Extension des points

Pour plus d'informations sur l'installation et la configuration des éléments radio, voir le *Guide de référence du réseau wLSN* (N° de réf. F01U026480) fourni avec le concentrateur radio, et les instructions d'installation fournies avec chaque élément radio.

3.1 Mise en oeuvre du réseau radio et configuration des éléments radio

Voici le processus nécessaire pour que le réseau radio puisse fonctionner correctement.



3.1.1 Détecter le nouveau système



Le processus de détection est le processus selon lequel le concentrateur radio identifie et intègre de nouveaux éléments (non détectés) dans le système.

Vous ne pouvez exécuter qu'une fois le processus de détection d'un nouveau système. Pour mettre à jour un système radio existant, voir *Section 3.2 Maintenance du système radio*, page 27.

Il y a trois manières de démarrer le processus de détection d'un nouveau système :

- **Bouton de test du système :**
 1. Assurez-vous que l'ensemble des éléments ne sont plus en mode RFSS.
 2. Appuyez sur le bouton de test du système pendant une seconde.
Le processus de détection des éléments démarre automatiquement au début du Test des points.
 - **Menu Configuration du système radio :**
 1. Démarrez une session téléphonique.
Voir *Section 1.3 Configuration du système*, page 6 pour les options de session téléphonique.
 2. Dans le menu Installateur, Sélectionnez Maintenance système, puis Configuration radio.
Le processus de détection d'éléments démarre automatiquement.
 - **Test de point :**
 1. Démarrez une session téléphonique.
Voir *Section 1.3 Configuration du système*, page 6 pour les options de session téléphonique.
 2. Dans le menu Installateur :
 - Appuyez sur [1] pour Maintenance système, puis sur [2] pour Test complet du système.
Le processus de détection démarre automatiquement au début du Test des points.
- OU**
- Appuyez sur [1] pour Maintenance système, puis sur [3] pour Menu Test système. Dans le menu Test système, appuyez sur [5] pour sélectionner Test des points.
Le processus de détection démarre automatiquement au début du Test des points.

3.1.2 Établir et configurer le réseau radio

Le concentrateur radio établit et configure automatiquement le réseau radio.

Le concentrateur radio évalue chaque fréquence radio disponible (RF) pour déterminer le bruit, la puissance du signal RF et les autres systèmes radio adjacents. Le concentrateur radio sélectionne ensuite la fréquence correspondant au moindre bruit et au moindre trafic pour le fonctionnement du réseau.

Pour configurer le réseau radio, le concentrateur radio sélectionne le meilleur canal de diffusion. Lorsqu'un canal est sélectionné, le concentrateur radio configure tous les éléments détectés pour fonctionner sur la fréquence sélectionnée. Ce processus prend quelques minutes.

3.1.3 Configurer les éléments

Dispositifs d'entrée et de sortie



Le contact des portes et fenêtres ISW-BMC1-S135X et le contact à inertie ISW-BIN1-S135X possèdent une entrée à contact magnétique.

Si le contact magnétique n'est pas utilisé, retirez l'aimant de l'élément avant de démarrer le test des points.

Une fois le réseau mis en place et configuré, le système annonce "Tester tous les points". Testez les éléments radio dans l'ordre suivant : dispositifs d'entrée, dispositifs de sortie et modules de relais.



Ne quittez pas le test des points tant que tous les éléments radio prévus n'ont pas été testés. Sinon, vous devrez ajouter manuellement les éléments au système.

Si d'autres éléments radio non destinés à être installés se trouvent à portée du concentrateur radio, celui-ci risque de détecter également ces éléments. Pour exclure tout élément non utilisé du système, appuyez sur [#] (ou sur [5] sur le clavier de commande) pour cesser le test des points. Le concentrateur radio réinitialise tous les éléments non utilisés sur l'état non détecté.

Lors du test de chaque élément, suivez la *Section 4.3.5 Options de programmation des points*, page 47, et la *Section 4.3.6 Options de programmation des sorties*, page 52.

Lorsque vous rétablissez un élément, le système annonce le numéro d'élément affecté.

3.1.4 Test des éléments



Des numéros de points sont affectés à tous les éléments radio dans l'ordre où les éléments sont testés (autosurveillance ou détection de défaut et rétablissement). Dans le cas où des numéros de points spécifiques ont été affectés aux éléments radio, vérifiez que ces derniers sont testés dans le bon ordre. Sinon, le système affecte le plus bas numéro de point disponible au premier élément radio testé.

Le tableau suivant décrit comment tester chaque élément radio.

Élément	Pour tester :
Détecteurs de mouvement	Marchez à travers le champ de détection du détecteur.
Détecteur de fumée	- Appuyez sur le bouton de test du détecteur, ou - Soufflez de la fumée dans le capteur du détecteur pour provoquer une alarme. Rétablissez l'alarme.
Module relais	Entrée : Créez un défaut et rétablissez le circuit. Sortie : Activez l'autosurveillance de l'élément. N'exécutez les deux tests que si l'entrée et la sortie sont toutes deux utilisées.
Contact à inertie	Contact magnétique : Ouvrez et fermez le contact. Contact à inertie : Provoquez une alarme puis rétablissez-la¹, ou activez l'autosurveillance.³
Détecteurs de bris de glace	Provoquez une alarme puis rétablissez-la ² , ou activez l'autosurveillance du détecteur. ³
Mini contact de portes et fenêtres Contact de portes et fenêtres encastré	Ouvrez et fermez le contact magnétique.
Contacts de portes et fenêtres	- Ouvrez et fermez le contact magnétique, ou - Créez un défaut et rétablissez le circuit. N'exécutez les deux tests que si le contact magnétique et le circuit sont tous deux utilisés.
Sirène	Activez l'autosurveillance de l'élément.

¹ Pour tester le contact à inertie, créez un choc pour provoquer une alarme d'inertie, puis rétablissez l'alarme.

² Pour tester le détecteur de bris de glace, utilisez l'outil spécial pour provoquer une alarme de bris de glace, puis rétablissez l'alarme.

³ Si vous activez l'autosurveillance d'un détecteur, la centrale enregistre le détecteur, mais ne le teste pas. Vous devez créer l'alarme appropriée et rétablir cette alarme pour tester le détecteur.

Porte-clés radio

Ajoutez les porte-clés radio après avoir détecté et configuré tous les éléments radio (entrées et sorties).

1. Après avoir configuré le dernier élément radio et exécuté le test des points, appuyez de façon répétée sur [#] jusqu'à ce que vous quittiez le menu Installateur et terminiez la session téléphonique.
2. Démarrez une nouvelle session téléphonique ou appuyez sur [3] sur le clavier numérique et tapez le code utilisateur maître (utilisateur 1).
3. Appuyez sur [4] pour sélectionner le menu Utilisateur.
4. Appuyez sur [1] pour ajouter un utilisateur.
5. Entrez votre code.
6. Retapez le code.
7. Appuyez sur [4] pour ajouter un porte-clés.
L'affectation des jetons et la description vocale sont facultatives.
8. Répétez les *Étapes 4 à 7* pour ajouter d'autres utilisateurs et porte-clés, ou appuyez de façon répétée sur [#] pour mettre fin à la session téléphonique.

Pour créer un système de type porte-clés uniquement (sans élément d'entrée ou de sortie radio installé), démarrez à l'*étape 2*.

Dans un système avec uniquement des éléments de type porte-clés, l'ajout du premier porte-clés peut prendre quelques minutes parce que le réseau radio est mis en place et configuré. Les ajouts de porte-clés suivants prennent moins de temps.

3.2 Maintenance du système radio

3.2.1 Menu Configuration du système radio

Utilisez le menu Configuration du système radio pour :

- Ajouter de nouveaux éléments à un système radio existant
- Ajouter des éléments radio qui n'ont pas été détectés lorsque le réseau radio a été détecté pour la première fois
- Remplacer ou supprimer des éléments radio dans un système radio existant

Pour accéder au menu Configuration du système radio :

1. Démarrer une session téléphonique.
Voir *Section 1.3 Configuration du système*, page 6 pour les options de session téléphonique.
2. Dans le menu Installateur, appuyez sur [1] pour Maintenance système.
3. À partir de Maintenance système, appuyez sur [6] pour Configuration du système radio.
Le tableau suivant énumère les options et les descriptions des menus. Les options de menus ne sont disponibles qu'après la détection de l'élément initial et l'exécution du test des points.

Appuyer sur la touche	Option de menu	Description
[1]	Remplacer un élément	Utilisez cette option pour remplacer un élément connu par un nouvel élément. 1. Appuyez sur la touche [1] pour remplacer un point ; sur [3] pour remplacer une sortie. Pour un module de relais, sélectionnez l'entrée ou la sortie, puis tapez le numéro approprié à l'étape 2. 2. Entrez le numéro de point ou de sortie désiré. Le processus de détection d'éléments démarre. 3. Lorsque le système annonce "Tester tous les points", activez le nouvel élément. Le nouvel élément remplace l'élément existant. Si d'autres éléments sont détectés à l'étape 2, ils sont remis à l'état non détecté.
[2]	Ajouter un élément	Utilisez cette option pour ajouter d'autres éléments au réseau radio. Lorsque vous appuyez sur [2] pour sélectionner cette option, le processus de détection d'éléments démarre. Lorsque le système annonce "Tester tous les points", activez tous les nouveaux éléments. Si d'autres éléments sont détectés mais non activés, ils sont remis à l'état non détecté.
[3]	Supprimer un élément	Utilisez cette option pour supprimer un élément connu du système. 1. Appuyez sur [1] pour supprimer un point ; sur [3] pour supprimer une sortie. 2. Entrez le numéro de point ou de sortie désiré. Si le numéro de point sélectionné correspond à un module de relais, l'entrée et la sortie sont toutes deux supprimées du système. Si vous désirez seulement supprimer l'entrée ou la sortie, vous devez désactiver la fonction correspondante par programmation. 3. Appuyez sur [1] pour supprimer l'élément. Le concentrateur radio supprime l'élément du système, et le type de point ou la fonction de sortie est mis à 0 (désactivé).
[4]	Transférer les données radio (de la centrale au concentrateur)	Si vous remplacez un concentrateur, sélectionnez cette option pour envoyer les données radio depuis la centrale vers le concentrateur radio.
[5]	Transférer les données radio (du concentrateur à la centrale)	Si vous remplacez la centrale, sélectionnez cette option pour envoyer les données radio depuis le concentrateur radio vers la centrale. Cette option supprime les porte-clés.
[6]	Effacer et détecter	Si les données radio dans la centrale ne correspondent pas aux données radio dans le concentrateur (<i>Défaut dispositif radio 50</i>), utilisez cette option pour effacer les données radio dans la centrale et le concentrateur, et redétecter tous les éléments. Cette option n'est disponible que si les données radio dans la centrale et dans le concentrateur ne correspondent pas.
[#]	Quitter la configuration radio	Sélectionnez cette option pour revenir aux options Maintenance système.

3.2.2 Affectation des points 1 à 8 en tant que points radio

Pour affecter un point intégré (1 à 8) en tant que point radio, désactivez ce point par programmation avant de démarrer le processus de détection de cet élément.

Vous pouvez affecter individuellement les points 1 à 8 en tant que points radio.

3.2.3 Extensions d'entrée DX2010 et points radio



Si les points 9 à 32 contiennent des points filaires et des points radio, installez toutes les extensions d'entrée DX2010 requises **avant** d'ajouter des points radio au système.

Ajout d'un DX2010 avant l'ajout de points radio

La centrale peut gérer jusqu'à trois modules DX2010. Chaque module occupe un groupe de huit points.

L'adresse du commutateur DIP du DX2010 détermine quel groupe de points le DX2010 occupe :

- **Adresse 102** : Le DX2010 occupe les points 9 à 16
- **Adresse 103** : Le DX2010 occupe les points 17 à 24
- **Adresse 104** : Le DX2010 occupe les points 25 à 32

Pour les autres réglage de commutateurs DIP, voir *Section 2.4 Installation du module DX2010*, page 13.

À mesure qu'un module DX2010 est ajouté au système, il occupe le groupe de points disponibles suivant.

Pour les points 9 à 32, les points radio occupent les points des même groupes de huit que les modules DX2010 :

- Si vous ajoutez un module DX2010 utilisant l'adresse 102 (points 9 à 16), les points radio peuvent uniquement occuper les points 17 à 32.
- Si vous ajoutez deux modules DX2010 utilisant l'adresse 102 (points 9 à 16) et 103 (points 17 à 24), les points radio peuvent uniquement occuper les points 25 à 32.
- Si vous ajoutez trois modules DX2010, les points radio ne peuvent occuper que les points 1 à 8.

Ajout d'un DX2010 après l'ajout de points radio

Si vous ajoutez un module DX2010 après avoir ajouté des points radio basés sur son adresse de commutateurs DIP, le DX2010 remplace le groupe de points radio divergents.

Par exemple, si les points radio occupent les points 9 à 24, et que vous avez besoin des points 17 à 24 en tant que points filaires, un module DX2010 avec l'adresse 103 remplace les points filaires occupant les points 17 à 24.

Si le groupe de points suivants est disponible, dans cet exemple les points 25 à 32, la centrale conserve la programmation de tous les points à l'exception des descriptions vocales, et place les points radio divergents dans le groupe de points suivants. Vous devez ré-enregistrer les descriptions vocales des points qui ont été déplacés.

Si le groupe de points suivants n'est **pas** disponible, la centrale supprime du système les points radio divergents.

3.2.4 Récupération du réseau radio

L'option numéro 9999 de la programmation avancée restaure les réglages par défaut d'usine de la centrale. Toutes les données du réseau radio dans la centrale sont perdues, mais elles sont conservées dans le concentrateur radio.

Pour récupérer les données du réseau radio à partir du concentrateur radio :

1. Démarrez une session téléphonique.
2. Appuyez sur [1] pour sélectionner Maintenance système.
3. Appuyez sur [6] pour sélectionner le menu Configuration radio.
4. Appuyez sur le [5] pour transférer les données du concentrateur vers la centrale.
Comme cette option supprime les porte-clés radio affectés, vous devez les réaffecter.

3.3 Messages du système radio

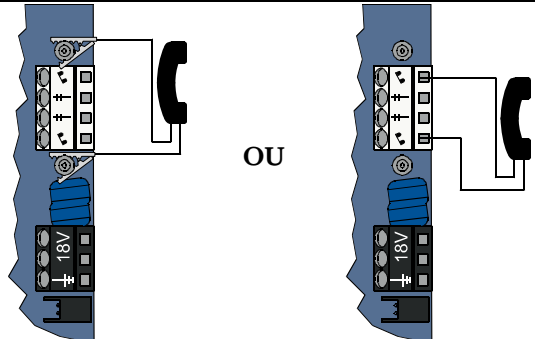
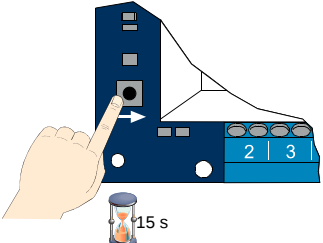
Le tableau suivant énumère et décrit les messages système liés au réseau radio.

Message système	Description
"Dispositifs radios non configurés."	Le test des points a pris fin avant que tous les points radio n'aient été testés.
"Dispositif supplémentaire ignoré."	Tentative d'ajout de dispositif à un système qui contient déjà le nombre maximum de points ou de sorties.
"Point numéro x testé."	Un point a été testé. La valeur RFSS est acceptable.
"Point numéro x faible."	Un point a été testé. La valeur RFSS n'est pas acceptable.
"Veuillez patienter."	Le réseau radio est occupé ou la centrale attend qu'il réponde. Le clavier de commande peut afficher un segment unique en rotation du cercle de protection avec ce message.
"Défaut radio."	Le concentrateur radio est encombré, manquant ou en dérangement.
"x dispositifs radio."	"x" = nombre de dispositifs détectés, mais non testés.
"Dispositifs radio non testés: x."	"x" = nombre de dispositifs détectés, mais pas encore configurés.
"Point numéro x non testé."	La centrale a affecté un numéro de point à l'élément, mais celui-ci n'a pas été testé (mis en défaut ou autosurveillance, puis rétabli). "x" = description vocale. Par défaut, le système annonce le numéro de point.

4.0 Programmation

4.1 Lancer la programmation

Sélectionnez l'une des méthodes suivantes pour entrer dans le menu Installateur :

Méthode	Étapes
Téléphone de la maison	- Appuyez sur les touches [#][#][#]. - Attendez l'annonce vocale avant de taper un code. - Entrez votre code installateur.¹ - Appuyez sur [3] pour la programmation de base ; sur [4] pour la programmation avancée.
Téléphone situé à l'extérieur	- Composez le numéro de téléphone du local. - Lorsqu'une personne ou un répondeur automatique répond à l'appel, appuyez sur [*][*][*] pour déconnecter l'interlocuteur et accéder au système. S'il n'y a personne dans les locaux et s'il n'y a pas de répondeur téléphonique, le système répond après un nombre programmé de sonneries. Reportez-vous à l'option numéro 222 de la programmation avancée, page 43. - Attendez l'annonce vocale avant de taper un code. - Entrez votre code installateur.¹ - Appuyez sur [3] pour la programmation de base ; sur [4] pour la programmation avancée.
Connexion rapide installateur ²	- Connectez un combiné aux bornes de test ou aux bornes de la ligne téléphonique.  - Appuyez sur le bouton de test du système pendant environ 15 secondes.  - Attendez l'annonce vocale avant de taper un code. - Entrez votre code installateur.¹ - Appuyez sur [3] pour la programmation de base ; sur [4] pour la programmation avancée.
Logiciel RPS	Pour plus d'informations, voir Section 4.6 Logiciel de téléparamétrage, page 56.

¹Si la longueur du code = quatre chiffres, le code installateur par défaut est 5432. Si la longueur du code = six chiffres, le code installateur par défaut est 543211. Voir Section 4.3.8 Options de programmation des utilisateurs, page 54 pour modifier la longueur du code et le code installateur.

²Sélectionnez la méthode de connexion rapide installateur si aucune ligne téléphonique n'est disponible ou si une liaison locale est nécessaire. La protection doit être désactivée pour que cette méthode puisse être utilisée.

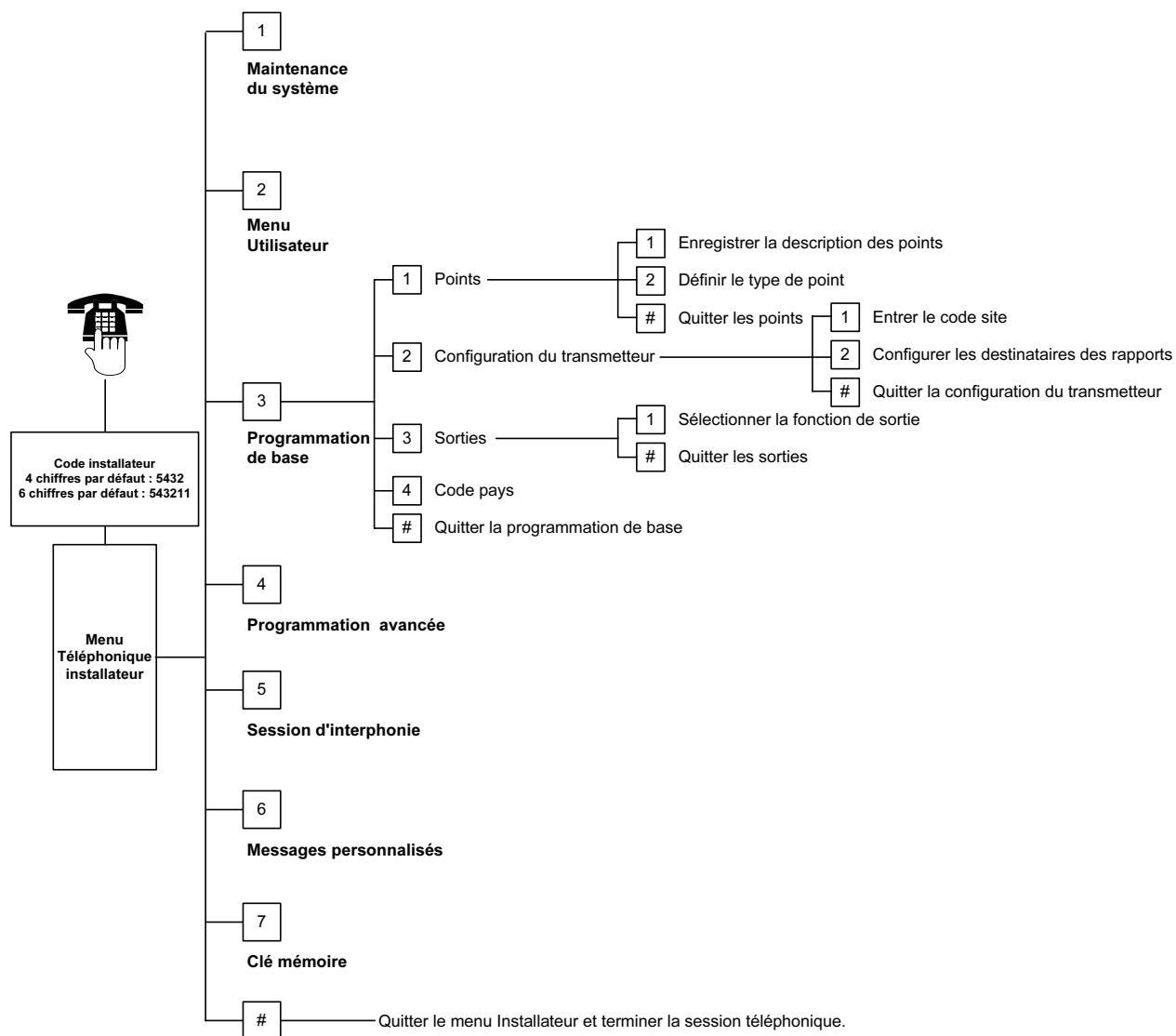


Programmation initiale

- Régalez le code pays de votre installation avant de procéder à toute autre modification de la programmation.
Cette sélection règle les valeurs par défaut de la centrale sur les valeurs spécifiques au pays. Voir Section 4.2.4 Code pays, page 35.
- Régalez la date et l'heure. Voir Section 1.5 Menu Téléphonique Installateur, page 7.

4.2 Programmation de base

La programmation de base se compose d'un menu vocal constitué des options de programmation essentielles. En règle générale, cette section suffit pour programmer l'intégralité du système.



4.2.1 Points



La programmation de points radio suppose l'exécution préalable des étapes de la *Section 1.4 Configuration du système*, page 6.

Points

Entrez un numéro de point entre 1 et 32.

1**Enregistrer la description du point**

Exemple : si le point 1 se trouve à la porte d'entrée du bâtiment, dites "Porte d'entrée" après la tonalité.
Appuyez sur [1] pour poursuivre la programmation du point sélectionné.
Appuyez sur [2] pour ré-enregistrer la description du point en cours.

2**Définir le type de point**

Appuyez sur [1] pour sélectionner l'option actuelle.
Appuyez sur [2] pour d'autres options.
Appuyez sur [#] pour quitter le type de point.

Type de point	Description
Désactivé	Le point est désactivé.
Périmètre (Entrée ou sortie)*	S'il présente un défaut et que le système est activé, la temporisation d'entrée débute. Une alarme est déclenchée si le système n'est pas désactivé à la fin de la temporisation d'entrée.
Intérieur (Suiveur)*	Si le système est en mode partiel, il ignore ces points. Si le système est en mode total, un point intérieur présentant un défaut déclenche une alarme. Ces points sont ignorés pendant les temporisations d'entrée et de sortie.
Périmètre Instantané*	S'il présente un défaut et que le système est actif, une alarme locale est déclenchée.
24 heures	En présence d'un défaut, une alarme est toujours déclenchée. Pour rétablir un point 24 heures, éteignez le système s'il est allumé ou accusez réception de l'alarme si le système est éteint.
Incendie vérifié	En cas de défaut, la vérification d'incendie est déclenchée. Si un second événement incendie se produit pendant la période d'attente de deux minutes, une alarme incendie est déclenchée. En l'absence d'un second incendie, le système repasse en mode normal.
Incendie immédiat	En présence d'un défaut, une alarme incendie est toujours déclenchée.
Panique silencieuse	En présence d'un défaut, une alarme est toujours déclenchée. Il n'y a aucune indication visuelle ou sonore de l'alarme.
Passage intérieur*	En présence d'un défaut et si la protection personnalisée est activée, la temporisation d'entrée débute. Si le système est exécuté en mode partiel ou total, ce point fonctionne en tant que point intérieur.
Annulation de sortie du périmètre*	S'il présente un défaut et qu'il est restauré pendant la temporisation de sortie, celle-ci s'arrête et le système est immédiatement activé.
Interrupteur à clé à impulsion	Active/désactive le système à l'aide d'un interrupteur à clé à impulsion.
Interrupteur à clé à position fixe	Active/désactive le système à l'aide d'un interrupteur à clé à position fixe.

#**Points de sortie**

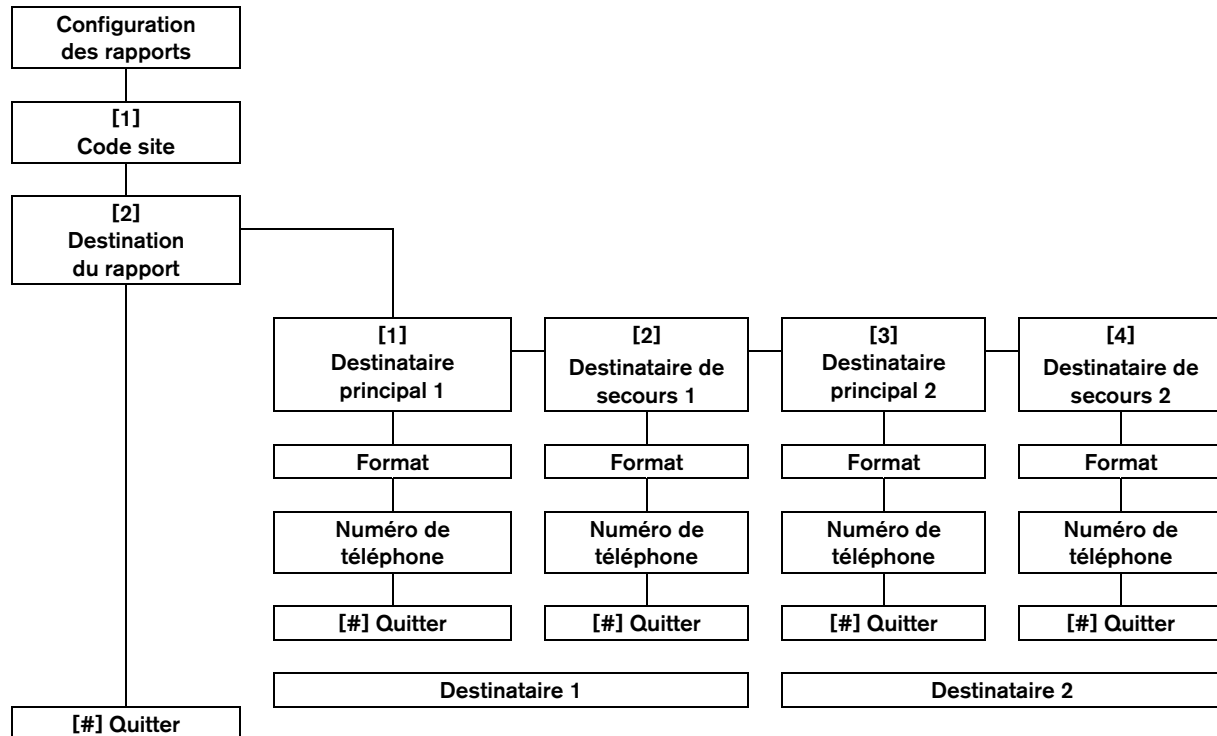
Retourne au menu Installateur.

* Si le système est désactivé dans les limites de la période d'interruption, aucun rapport n'est envoyé au centre de télésurveillance.



Enregistrez les entrées de programmation des points dans les *Tableaux des entrées de programmation des points*, page 48.

4.2.2 Configuration des rapports



Pour configurer les rapports :

1. Tapez un numéro de code site à 4 ou 6 chiffres.
Le code site s'applique à tous les destinataires d'un rapport.
2. [2] Sélectionnez la destination du rapport.
[1] = Destinataire principal 1
[2] = Destinataire de secours 1
[3] = Destinataire principal 2
[4] = Destinataire de secours 2
3. Sélectionnez le format pour la destination du rapport.
[1] = Sélectionner la première option.
[2] = Écouter l'option suivante.
4. Tapez le numéro de téléphone du destinataire du rapport.
5. Répétez les *étapes 2 à 4* pour d'autres destinations de rapport.
6. Voir *Section 4.3.4 Options de programmation de la destination des rapports*, page 44 pour activer ou désactiver les rapports.

Saisie des numéros de comptes :

Tapez	Touches
0 à 9	[0] à [9]
B	[*][1]
C	[*][2]
D	[*][3]
E	[*][4]
F	[*][5]

Entrées du numéro de téléphone :

Entrée	Touches
0 à 9	[0] à [9]
*	[*][*]
#	[*][#]
Pause	[*][1]
Quitter après enregistrement	[#]
Quitter sans enregistrement	[#][#] ¹
Désactiver le numéro de téléphone	[0][#]

¹ Appuyez deux fois sur [#] en l'espace de deux secondes pour quitter sans enregistrer les saisies.

Options de format :

- Désactivé (Défaut)
- Contact ID
- Protocole SIA
- Messages vocaux
- Texte SMS (TAP)*
- Format rapide

* Messages texte SMS :

- Alarme intrusion
- Alarme incendie
- Système activé
- Système désactivé
- Défaut point
- Défaut système
- Rapport de test
- Rétablissement
- Clavier

Les fournisseurs SMS ne garantissent pas la remise des messages de texte SMS.



Enregistrez les entrées de programmation des rapports à la *Section 4.3.3 Options de programmation du transmetteur*, page 42.

4.2.3 Sorties



La programmation des sorties radio suppose l'exécution préalable des étapes de la *section 1.4 Configuration du système*, page 6.

Les dispositifs de sortie se composent de sirènes, d'avertisseurs et de flashes.

Sorties

Entrez un numéro de sortie entre 1 et 8.

1

Fonction de sortie

Appuyez sur [1] pour sélectionner l'option actuelle.

Appuyez sur [2] pour d'autres options.

Appuyez sur [#] pour quitter la fonction de sortie.

Fonction de sortie	Description
Désactivé	La sortie est désactivée.
Intrusion	Cette sortie est activée sur déclenchement d'une alarme intrusion. Pour désactiver la sortie, désactivez le système ou attendez la fin de la sirène intrusion.
Intrusion continue	Cette sortie est activée sur déclenchement d'une alarme intrusion. Pour désactiver cette sortie, désactivez le système.
Incendie	Cette sortie est activée sur déclenchement d'une alarme incendie. Pour désactiver la sortie, désactivez le système ou attendez la fin de la sirène incendie.
Incendie continu	Cette sortie est activée sur déclenchement d'une alarme incendie. Pour désactiver cette sortie, si le système est activé, désactivez-le ; si le système est désactivé, accusez réception de l'alarme.
Intrusion et incendie	Cette sortie est activée sur déclenchement d'une alarme intrusion ou incendie. Pour désactiver la sortie, désactivez le système ou attendez la fin de la sirène. Les alarmes incendie ont la priorité sur les alarmes intrusion.
Intrusion et incendie continus	Cette sortie est activée sur déclenchement d'une alarme intrusion ou incendie. Pour désactiver cette sortie, si le système est activé, désactivez-le ; si le système est désactivé, accusez réception de l'alarme. Les alarmes incendie ont la priorité sur les alarmes intrusion.
Réinitialisation du système	Cette sortie est généralement activée. Elle est désactivée environ 10 s lors de la réinitialisation du système. Utilisez cette fonction pour alimenter les dispositifs tels que les détecteurs de fumée quatre fils qui nécessitent une coupure d'alimentation pour réinitialiser une condition d'alarme continue.
Système activé	Cette sortie est activée lors de l'activation du système ; elle demeure activée jusqu'à désactivation du système.
Système prêt à activer	Cette sortie est activée lorsque le système est prêt à être activé (le système et les points ne présentent aucun défaut).
Activé/désactivé par porte-clé	Cette sortie est activée/désactivée lorsque l'utilisateur appuie sur la touche  ou  du porte-clés. Pour plus d'informations, voir les <i>options numéro 616 et 626 de la programmation avancée</i> , page 41.
Impulsion de 2 secondes par porte-clés radio	Sortie activée 2 secondes lorsque l'utilisateur appuie sur la touche  ou  du porte-clés. Pour plus d'informations, voir les <i>options numéro 616 et 626 de la programmation avancée</i> , page 41.
Contrôlé par l'utilisateur	Cette sortie est activée/désactivée lorsque l'utilisateur ou l'installateur utilise l'option Activer sorties depuis les menus du téléphone.

#

Quitter Sorties

Retourne au menu Installateur.



Enregistrez les entrées de programmation de sorties à la *section 4.3.6 Options de programmation des sorties*, page 52.

4.2.4 Code pays

Sélectionnez le code pays de votre installation. Ce code définit les valeurs par défaut spécifiques au pays sur la centrale.

A

Pays	Code
Afghanistan	65
Afrique du Sud	50
Albanie	65
Algérie	63
Allemagne	18
Andorre	65
Angola	65
Antigua	65
Arabie saoudite	45
Argentine	01
Arménie	62
Australie	02
Autriche	03
Azerbaïdjan	65

B

Pays	Code
Bahamas	65
Bahreïn	63
Bangladesh	65
Barbade	65
Barbuda	65
Belgique	04
Belize	65
Bénin	65
Bhoutan	65
Biélorussie	62
Birmanie (Myanmar)	65
Bolivie	65
Bosnie	65
Botswana	65
Brésil	05
Brunei	65
Bulgarie	65
Burkina Faso	65
Burundi	65

C

Pays	Code
Cambodge	65
Cameroun	65
Canada	07
Cap vert	65
Chili	65
Chine	08
Chypre	11
Colombie	09
Comores	65
Congo (Brazzaville)	65
Congo (Kinshasa)	65
Corée du Nord	65
Corée du Sud	27
Costa Rica	65
Côte d'Ivoire	65
Croatie	10
Cuba	65

D

Pays	Code
Danemark	13
Djibouti	65
Dominique	65

E

Pays	Code
Egypte	14
El Salvador	65
Émirats arabes unis	65
Equateur	65
Erythrée	65
Espagne	51
Estonie	15
États-Unis	58
Ethiopie	65

F

Pays	Code
Fiji	65
Finlande	16
France	17

G

Pays	Code
Gabon	65
Gambie	65
Géorgie	62
Ghana	65
Grèce	19
Grenade	65
Grenadines	65
Groenland	65
Guatemala	65
Guinée	65
Guinée équatoriale	65
Guinée-Bissau	65

H

Pays	Code
Haïti	65
Herzégovine	65
Honduras	65
Hong Kong	20
Hongrie	21

I

Pays	Code
Île Maurice	65
Îles Marshall	65
Îles Salomon	65
Inde	22
Indonésie	23
Irak	65
Iran	65
Irlande	24
Islande	63
Israël	63
Italie	25

J

Pays	Code
Jamaïque	65
Japon	26
Jordanie	62

K

Pays	Code
Kazakhstan	62
Kenya	65
Kirghizistan	62
Kiribati	65
Koweït	65

L

Pays	Code
Laos	65
Lesotho	65
Lettonie	28
Liban	63
Liberia	65
Libye	65
Liechtenstein	63
Lituanie	29
Luxembourg	30

M

Pays	Code
Macédoine	31
Madagascar	65
Malaisie	32
Malawi	65
Maldives	65
Mali	65
Malte	33
Maroc	63
Mauritanie	65
Mexique	34
Micronésie	65
Moldavie	62
Monaco	65
Mongolie	65
Monténégro	46
Mozambique	65

N

Pays	Code
Namibie	65
Nauru	65
Népal	65
Nevis	65
Nicaragua	65
Niger	65
Nigeria	37
Norvège	38
Nouvelle-Zélande	36

O

Pays	Code
Oman	62
Ouganda	65
Ouzbékistan	65

P

Pays	Code
Pakistan	62
Palau	65
Panama	65
Papouasie-Nouvelle-Guinée	65
Paraguay	65
Pays-Bas	35
Pérou	39
Philippines	40
Pologne	41
Polynésie française	63
Portugal	42
Principe	65

Q

Pays	Code
Qatar	62

R

Pays	Code
République centrafricaine	65
République dominicaine	65
République Tchèque	12
Roumanie	43
Royaume-Uni	57
Russie	44
Rwanda	65

S

Pays	Code
Saint-Marin	65
Saint-Siège	65
Samoa américaines	65
São Tomé	65
Sénégal	65
Serbie	46
Seychelles	65
Sierra Leone	65
Singapour	47
Slovaquie	48
Slovénie	49
Soudan	65
Sri Lanka	65
St. Kitts	65
St. Vincent	65
Ste. Lucie	65
Suède	52
Suisse	53
Suriname	65
Swaziland	65
Syrie	62

T

Pays	Code
Tadjikistan	65
Taiwan	54
Tanzanie	65
Tchad	65
Thaïlande	55
Timor oriental	65
Togo	65
Tonga	65
Trinité et Tobago	65
Tunisie	65
Turkmenistan	65
Turquie	56
Tuvalu	65

U

Pays	Code
Ukraine	62
Uruguay	65

V

Pays	Code
Vanuatu	65
Venezuela	59
Vietnam	60

Y

Pays	Code
Yémen	65

Z

Pays	Code
Zambie	63
Zimbabwe	65

4.3 Programmation des fonctions avancées



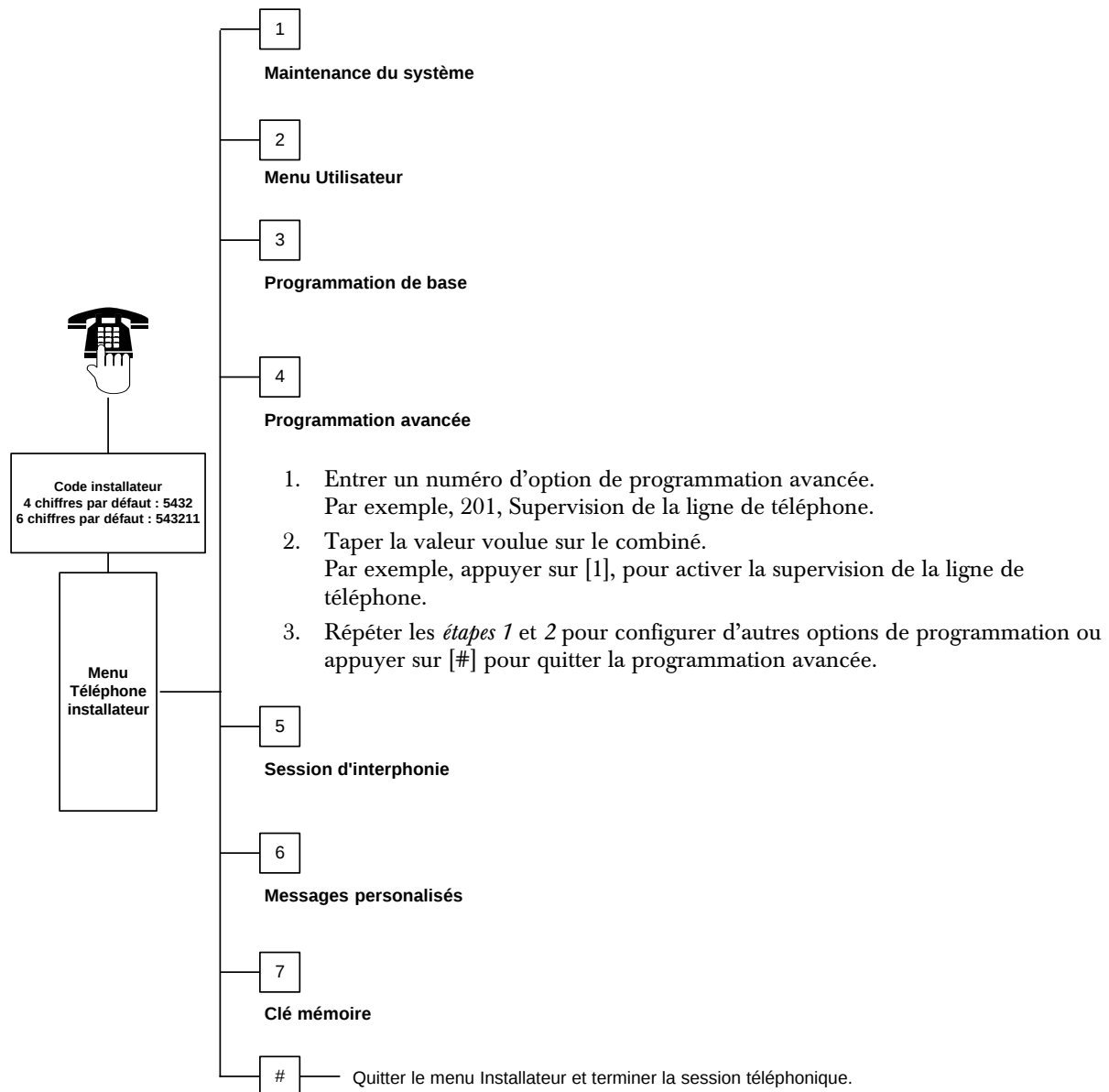
La programmation avancée ne doit être utilisée qu'en cas d'exigences particulières de programmation.

Pour satisfaire aux exigences réglementaires spécifiques, voir *Section 7.7 Conformité aux normes*, page 69 pour déterminer les modifications de programmation nécessaires.

La programmation avancée permet d'accéder à toutes les catégories de programmation complète du système :

- Système
- Transmetteur
- Destination des rapports
- Points
- Sorties
- Claviers de commande
- Utilisateurs

Chaque catégorie comprend plusieurs options de programmation. Chaque option de programmation est attribuée un numéro de trois ou quatre chiffres.



4.3.1 Options du microprogramme ROM

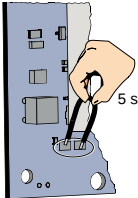
Option de programmation	Numéro d'option	Description
Version microprogramme centrale	090	Le système annonce la version installée du microprogramme (firmware) de la centrale. Cette option est en lecture seule.
Version microprogramme clavier de commande 1	091	Le système annonce la version installée du microprogramme (firmware) du clavier de commande sélectionné. Ces options sont en lecture seule.
Version microprogramme clavier de commande 2	092	
Version microprogramme clavier de commande 3	093	
Version microprogramme clavier de commande 4	094	

4.3.2 Options de programmation système

Option de programmation	Numéro d'option	Description	Entrée
Code pays	102	Sélectionnez le code du pays pour charger la configuration spécifique à ce pays (00 à 65).	58
Autosurveillance coffret activée	103	0 = Autosurveillance du coffret désactivée 1 = Autosurveillance du coffret activée	1
Durée sirène incendie	107	Entrez la durée de l'alarme incendie sur les sorties sirène et sur le clavier de commande (0 à 90 minutes).	5
Durée sirène intrusion	108	Entrez la durée de l'alarme intrusion sur les sorties sirène et sur le clavier de commande (0 à 90 minutes).	5
Période d'interruption intrusion	110	Entrez le délai d'attente de la centrale entre le déclenchement d'une alarme et la transmission du rapport (15 à 45 secondes).	30
Plage d'annulation intrusion	112	Entrez le délai d'annulation d'un rapport d'alarme intrusion, une fois que le système a envoyé le rapport au centre de télésurveillance (5 à 10 minutes).	5
Sélection carillon	114	Sélectionnez le carillon voulu. 1 = Carillon de porte 2 = Un carillon 3 = Sonnerie de porte standard	1
Mode du carillon après désactivation du système	115	Déterminez le mode opératoire du carillon lorsque le système est désactivé. 0 = Désactivé 1 = Activé 2 = Réglage précédent (activé ou désactivé)	0
Fréquence du test cyclique	116	Déterminez la fréquence à laquelle la centrale envoie le rapport de test cyclique. 0 = Pas de rapport de test cyclique 1 = Quotidienne (voir <i>Options de programmation 143 et 144</i> , page 40) 2 = Hebdomadaire (voir <i>Option de programmation 145</i> , page 40) 3 = Mensuelle (voir <i>Option de programmation 146</i> , page 40)	0
Code RPS	118	Tapez le code à 6 chiffres ouvrant accès à la centrale depuis RPS. Utilisez les chiffres 0 à 9 et les caractères A à F.	123456
Passage à l'heure d'été	121	0 = Pas de changement d'heure 1 = Amérique du Nord (avant 2007) 2 = Europe et Asie 3 = Tasmanie, Australie 4 = Reste de l'Australie 5 = Nouvelle Zélande 6 = Cuba 7 = Amérique du Sud et Antarctique 8 = Namibie, Afrique 9 = États-Unis après 2006	1

Valeur par défaut

= Valeur par défaut spécifique au pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

Option de programmation	Numéro d'option	Description	Entrée
Dérégulation code installateur activée	122	0 = Annulation désactivée 1 = Annulation activée Pour annuler l'invite de code installateur, court-circuitez les pistes pendant environ 5 secondes (voir ci-dessous).  Décrochez le téléphone pour écouter les annonces du menu Installateur.	1
Transfert auto de la clé mémoire	123	0 = L'installateur doit activer la clé mémoire à partir du menu Installateur. 1 = La clé mémoire envoie ou reçoit automatiquement les données programmées. Pour plus d'informations, voir <i>Section 4.5 Clé mémoire</i>, page 55.	1
Vérification de l'alarme au niveau du point	124	Détermine le niveau de vérification d'alarme requis par le point avant génération d'une condition d'alarme intrusion. 0 = Aucune Le point génère une alarme dès que la condition est détectée. 1 = Zone traversée Pour déclencher une alarme, au moins deux points définis en "zone traversée" doivent présenter un défaut dans le temps défini avec l'option numéro 134 (voir page 40). L'option Zone traversée activée doit être à 1 pour au moins deux points intérieur ou périmètre. Voir <i>Section 4.3.5 Options de programmation des points</i>, page 47. 2 = Évaluation intelligente de la menace Les niveaux de protection, les types et conditions des points, ainsi que la temporisation des événements sur le système, sont utilisés pour évaluer la menace potentielle. Lorsque la menace atteint un certain seuil, le système envoie un rapport d'alarme vérifiée. 3 = Alarme confirmée L'ouverture de la porte d'accès initiale désactive tous les moyens de confirmation de l'alarme. 4 = Alarme confirmée Utilisez un jeton, un porte-clés ou la clé d'un interrupteur à clé pour désactiver le système.	0
Seuil autorisé de points en défaut	125	Détermine le nombre maximal de points présentant un défaut, autorisés à être inhibés lors de l'activation de la protection (0 à 8).	3
Temporisation de sortie	126	Tapez le délai de sortie du bâtiment avant activation du système (de 45 à 255 secondes).	60
Temporisation d'entrée	127	Tapez la temporisation d'entrée dans le bâtiment et de désactivation du système avant le déclenchement d'une condition d'alarme (de 30 à 255 secondes).	30
Réinitialisation du temps de sortie	128	0 = L'utilisateur ne peut pas réinitialiser la temporisation de sortie. 1 = L'utilisateur peut réinitialiser la temporisation de sortie une fois la protection activée. Lorsque le système est en temporisation de sortie, et qu'un point périmètre est en défaut, rétabli, puis à nouveau en défaut, la temporisation de sortie est réinitialisée.	1
Fermeture récente activée	129	0 = Le rapport de fermeture récente n'est pas envoyé. 1 = Le rapport de fermeture récente est envoyé dans les deux minutes qui suivent l'activation de la protection.	1

Valeur par défaut

= Valeur par défaut spécifique au pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

Option de programmation	Numéro d'option	Description	Entrée
Éjection d'un point par comptage	131	1 = Un point génère un seul défaut pendant un cycle d'activation de la protection, avant d'être inhibé. 2 = Un point peut générer deux défauts pendant le même cycle d'activation de la protection, avant d'être inhibé. 3 = Un point peut générer trois défauts pendant le même cycle d'activation de la protection, avant d'être inhibé.	1
Niveau de protection automatique	132	0 = Le système est toujours activé (mode total) lorsqu'il est sélectionné. 1 = Le système n'est activé (mode total) que si un point périmètre présente un défaut pendant la temporisation de sortie. En l'absence de défaut, le système est activé (mode partiel).	1
Ordre des options activées du système	133	Détermine l'ordre dans lequel sont annoncées à l'utilisateur les options d'activation de la protection. 1 = "Partielle (rester)" ¹ , "Totale (quitter)" ² , "Personnalisée" ³ 2 = "Partielle (rester)", "Personnalisée", "Totale (quitter)" 3 = "Totale (quitter)", "Partielle (rester)", "Personnalisée" 4 = "Totale (quitter)", "Personnalisée", "Partielle (rester)" 5 = "Personnalisée", "Totale (quitter)", "Partielle (rester)" 6 = "Personnalisée", "Partielle (rester)", "Totale (quitter)" ¹ "Partielle (rester)" = Activation de la protection en mode partiel, on reste dans les locaux ² "Totale (quitter)" = Activation de la protection en mode total, on quitte les locaux ³ "Personnalisée" : La protection personnalisée n'est annoncée que si les points sont programmés en tant que points Protection personnalisée. Voir <i>Section 4.2.1 Options de programmation des points</i> , page 47 pour affecter les points Protection personnalisée.	1
Délai de traversée de zone	134	Tapez le délai d'attente du système lorsque au moins deux points de zone traversée présentent un défaut avant que la centrale n'envoie un rapport Alarme vérifiée au centre de télésurveillance (60 à 3600 secondes). Si seul un point "zone traversée" présente un défaut pendant ce délai, la centrale envoie un rapport Alarme non vérifiée au centre de télésurveillance. Le délai de traversée de zone est également utilisé comme délai de confirmation d'alarme.	120
Restriction mémoire alarme	136	0 = Tout utilisateur peut effacer la mémoire alarme. 1 = Seul l'utilisateur maître peut effacer la mémoire alarme.	0
Réinitialisation de l'autosurveillance point et coffret	137	0 = Tout jeton ou code utilisateur peut effacer une condition d'autosurveillance point ou coffret. 1 = Seul le code installateur peut effacer une condition d'autosurveillance point ou coffret.	0
Réinitialisation de l'autosurveillance élément système	138	0 = Tout jeton ou code utilisateur peut effacer une condition d'autosurveillance d'un élément système (clavier de commande, DX2010 ou concentrateur radio). 1 = Seul le code installateur peut effacer une condition d'autosurveillance d'un élément système.	0
Annonce des tests du système	139	0 = Les tests sont exécutés sans annonce, puis le clavier de commande annonce l'état complet du test à la fin. 1 = Le clavier de commande annonce les tests à mesure qu'ils sont exécutés.	1
Mode Démo	140	0 = Le système annonce les messages des menus au téléphone uniquement. 1 = Le système annonce les messages des menus au téléphone et sur tous les claviers de commande connectés au système.	0
Code installateur restreint	142	0 = L'utilisateur maître n'a pas besoin de présenter son code ou jeton pour activer le code installateur. 1 = L'utilisateur maître doit présenter son jeton ou taper son code pour autoriser le code installateur. Le code installateur est activé jusqu'à ce qu'un utilisateur active le système. L'utilisateur maître peut également activer l'accès installateur depuis le menu Utilisateur ([3] Maintenance système → [6] Programmation avancée). Reportez-vous à page 8 pour plus d'informations. Ce paramètre limite également la disponibilité de certaines options du menu Installateur.	0
Heure du rapport de test cyclique	143	Tapez l'heure à laquelle la centrale envoie le rapport de test cyclique (0 à 23).	8

Valeur par défaut = Valeur par défaut spécifique du pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

Option de programmation	Numéro d'option	Description	Entrée
Minute du rapport de test cyclique	144	Tapez les minutes de l'heure d'envoi du rapport de test cyclique (0 à 59).	0
Jour du rapport de test dans la semaine	145	Sélectionnez le jour auquel la centrale envoie le rapport de test cyclique. <i>L'option de programmation 116 doit être égale à 2 (hebdomadaire).</i> 0 = Dimanche 1 = Lundi 2 = Mardi 3 = Mercredi 4 = Jeudi 5 = Vendredi 6 = Samedi	0
Jour du rapport de test cyclique dans le mois	146	Tapez le jour dans le mois auquel la centrale envoie le rapport de test cyclique (1 à 28). <i>L'option numéro 116 de la programmation avancée doit être égale à 3 (mensuel).</i>	1
Restriction mémoire alarme confirmée	147	0 = Le code utilisateur peut effacer une alarme confirmée. 1 = Seul le code installateur peut effacer une alarme confirmée.	0
Bips d'activation/Annonce graduelle	148	0 = Pas de bips d'activation depuis le clavier de commande et pas d'activation des sorties pendant la temporisation d'entrée. 1 = Pas de bips d'activation depuis le clavier de commande mais activation des sorties pendant la temporisation d'entrée. 2 = Le clavier de commande émet des bips d'activation, mais n'active pas les sorties pendant la temporisation de sortie. 3 = Le clavier de commande émet des bips d'activation et active les sorties pendant la temporisation d'entrée.	0
Niveau de détection de brouillage système radio	150	Configurez le niveau de détection de brouillage des éléments radio (0 à 15).	12
Activation porte-clés radio	153	0 = La protection n'est pas activée lorsque des points sont en défaut 1 = La protection est activée si le nombre de points en défaut est dans la plage définie dans <i>l'option 125 de la programmation avancée</i> (voir page 39) 2 = La protection est activée quel que soit le nombre de points en défaut	1
Configuration session d'interphonie	158	0 = La session d'interphonie est toujours autorisée 1 = La session d'interphonie n'est autorisée que durant une condition d'alarme	0
Activer la protection avec points en défaut	159	0 = Tous les points en défaut doivent être forcés avant l'activation du système 1 = la temporisation de sortie démarre malgré des points en défaut	1
Annonce vocale des défauts actifs	160	0 = Le clavier de commande annonce uniquement "Appeler votre installateur" lorsqu'un défaut se produit 1 = Le clavier de commande annonce le défaut	0
Atténuation transmission radio	161	0 = Pas d'atténuation du signal 1 = 3 dB d'atténuation pour classe de sécurité 1 EN 50131 2 = 6 dB d'atténuation pour classe de sécurité 2 EN 50131 3 = 9 dB d'atténuation pour classe de sécurité 3 EN 50131 4 = 12 dB d'atténuation pour classe de sécurité 4 EN 50131	0
Configuration bouton du porte-clés 	616	0 = Demande d'état uniquement 1 = Activation de la protection partielle (on reste dans les locaux) 2 = Activation de la protection personnalisée 3 = Sortie activée ou désactivée (état maintenu) 4 = Sortie activée pendant 2 secondes.	0
Configuration bouton du porte-clés 	626	0 = Demande d'état uniquement 1 = Protection activée en mode partiel (on reste dans les locaux) 2 = Protection activée en mode personnalisé 3 = Sortie activée ou désactivée (état maintenu) 4 = Sortie activée pendant 2 secondes.	0

Valeur par défaut

= Valeur par défaut spécifique du pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

4.3.3 Options de programmation du transmetteur



Pour activer un rapport, configurez les options de programmation suivantes :

- Code site (*Option 100 de la programmation avancée*)
- Destinataire principal 1 (*Option 206 de la programmation avancée*)
- Destinataire de secours 1 (*Option 207 de la programmation avancée*) – en option
- Destinataire principal 2 (*Option 208 de la programmation avancée*) – en option
- Destinataire de secours 2 (*Option 209 de la programmation avancée*) – en option
- Format du destinataire principal 1 (*Option 211 de la programmation avancée*)
- Format du destinataire de secours 1 (*Option 212 de la programmation avancée*) – en option
- Format du destinataire principal 2 (*Option 213 de la programmation avancée*) – en option
- Format du destinataire de secours 2 (*Option 214 de la programmation avancée*) – en option

Pour activer ou désactiver les rapports, voir *Section 4.3.4 Options de programmation de la destination des rapports*, page 44.

Option de programmation	Numéro d'option	Description (page)	Entrée
Code site	100	Tapez un numéro de code site de 4 ou 6 chiffres (0000 à FFFFFF). Les caractères valides sont 0 à 9 et B à F. Ne pas utiliser "A".	000000
Supervision ligne de téléphone	201	0 = La ligne de téléphone n'est pas supervisée. 1 = La ligne de téléphone est supervisée.	0
Nombre de répétitions format vocal	203	Tapez le nombre de répétitions d'un rapport vocal pendant la transmission téléphonique (1 à 15).	3
Tentatives de remise de message au format vocal	204	Tapez le nombre de tentatives d'appel pour les messages au format vocal (1 à 5). L'intervalle entre les tentatives de remise augmente de 5 secondes.	1
Détection de tonalité	205	0 = Ne pas attendre la tonalité lors de la numérotation. 1 = Attendre la tonalité avant de numéroter.	1
Destinataire principal 1	206	Tapez le numéro de téléphone de chaque destinataire (32 caractères maximum) :	0
Destinataire de secours 1	207	0 à 9 = [0] à [9] * = [*][*]	0
Destinataire principal 2	208	# = [#][#] Pause = [*][1]	0
Destinataire de secours 2	209	Quitter et enregistrer = [#] Quitter sans enregistrer = [#][#] Appuyer deux fois sur [#] en l'espace de deux secondes pour sortir sans enregistrer votre saisie. Désactiver le numéro de téléphone = [0][]	0
Numéro du fournisseur de services SMS	210	Tapez le numéro de téléphone de votre fournisseur de services de téléphone portable pour la messagerie textuelle (32 chiffres maximum). Pour les fournisseurs de SMS qui gèrent le protocole TAP, contactez votre fournisseur de portable ou rendez-vous sur le site www.notepager.com/tap-phone-numbers.htm	0
Format du destinataire principal 1	211	0 = Désactivé 1 = Contact ID	0
Format du destinataire de secours 1	212	2 = SIA 3 = Voix	0
Format du destinataire principal 2	213	4 = SMS Texte (TAP)* 5 = Format rapide	0
Format du destinataire de secours 2	214	* Pour les messages texte SMS, voir page 33. Les fournisseurs SMS ne garantissent pas la remise des messages texte SMS.	0

Valeur par défaut

= Valeur par défaut spécifique du pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

Option de programmation	Numéro d'option	Description (plage)	Entrée
Appel en instance désactivé	215	Entrez une chaîne de 3 chiffres. Composez cette chaîne avant d'appeler le numéro de téléphone des locaux. * = [*][*]; # = [*][#] La numérotation d'une séquence d'appel en instance sur une ligne ne gérant pas cette fonction ne permettra pas au système de contacter le centre de télésurveillance.	0
Numéro d'appel d'urgence prioritaire	216	Tapez un numéro d'appel d'urgence de 3 chiffres, tel que le 911. Lorsqu'un utilisateur compose ce numéro, le système attend le temps indiqué dans l'option numéro 217 de la programmation avancée avant d'envoyer les rapports.	000
Délai du numéro d'appel d'urgence prioritaire	217	Tapez le délai d'attente du système avant l'envoi des rapports en cas de numérotation d'un numéro d'appel d'urgence (0 à 60 minutes).	5
Détection automatique numérotation DTMF ou à impulsions	218	0 = Numérotation DTMF uniquement 1 = Détection automatique numérotation à impulsions ou DTMF	0
Nombre de sonneries avant décroché	222	Tapez le nombre de sonneries avant réponse à un appel entrant (1 à 255 sonneries).	10

Valeur par défaut

= Valeur par défaut spécifique du pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

4.3.4 Options de programmation de la destination des rapports

Destination des rapports de point et de rétablissement

Option de programmation	Numéro d'option	Description	Entrée
Rapports points et rétablissements (tous)	301	Tapez une valeur dans l'option 301 de la programmation avancée pour configurer tous les rapports de points et de rétablissement de points suivants avec la même valeur.	3
Alarme intrusion	307	Pour modifier uniquement un rapport particulier, tapez une valeur dans le numéro d'option de ce rapport. 0 = Aucun de ces destinataires 1 = Destinataire 1 uniquement Destinataires principal et de secours (si programmés) 2 = Destinataire 2 uniquement Destinataires principal et de secours (si programmés) 3 = Les deux destinataires Destinataires principal et de secours (si programmés)	3
Alarme intrusion vérifiée	308		3
Alarme intrusion non vérifiée	309		3
Alarme intrusion 24 heures	310		3
Rétablissement alarme intrusion 24 heures	311		3
Rétablissement alarme intrusion	312		3
Sous contrainte	313		3
Alarme incendie	315		3
Alarme incendie non vérifiée	316		3
Rétablissement alarme incendie	317		3
Panique	318		3
Annulation	323		3
Défaut intrusion	324		3
Rétablissement défaut intrusion	325		3
Inhibition zone d'intrusion	326		3
Rétablissement Inhibition zone d'intrusion	327		3
Défaut incendie	328		3
Rétablissement défaut incendie	329		3
Point manquant	333		3
Rétablissement point manquant	334		3
Autosurveillance point radio	335		3
Rétablissement autosurveillance point radio	336		3
Batterie faible point radio	360		3
Rétablissement batterie faible point radio	361		3
Autosurveillance point	388		3
Défaut matrice de zones	393		3
Alarme fermeture récente	394		3
Rétablissement panique	399		3
Rétablissement défaut matrice de zones	400		3
Inhibition défauts sur point	401		3
Rétablissement défauts sur point	402		3

Destination des rapports de protection activée/désactivée

Option de programmation	Numéro d'option	Description	Entrée
Rapports protection activée/désactivée (ouverture et fermeture) (tous)	302	Tapez une valeur dans l'option 302 de la programmation avancée pour configurer tous les rapports de points et de rétablissement de points suivants avec la même valeur.	3
Erreur pendant la sortie	314	Pour modifier uniquement un rapport particulier, tapez une valeur dans le numéro d'option de ce rapport.	3
Fermeture récente	330	0 = Aucun de ces destinataires	3
Fermeture totale (Système activé, on quitte les locaux)	337	1 = Destinataire 1 uniquement	3
Fermeture partielle (Système activé, on reste dans les locaux)	338	Destinataires principal et de secours (si programmés)	3
Fermeture interrupteur à clé	339	2 = Destinataire 2 uniquement	3
Fermeture distante	340	Destinataires principal et de secours (si programmés)	3
Ouverture	341	3 = Les deux destinataires	3
Ouverture interrupteur à clé	342	Destinataires principal et de secours (si programmés)	3
Ouverture distante	343	Destinataires principal et de secours (si programmés)	3
Fermeture personnalisée (Système activé)	344		3
Fermeture partielle (Système activé)	403		3

Destination des rapports système et de rétablissement

Option de programmation	Numéro d'option	Description	Entrée
Rapports système et rétablissements (tous)	303	Tapez une valeur dans l'option 303 de la programmation avancée pour configurer tous les rapports de points et de rétablissement de points suivants avec la même valeur.	3
Urgence utilisateur*	319	Pour modifier uniquement un rapport particulier, tapez une valeur dans le numéro d'option de ce rapport.	3
Incendie utilisateur	320	0 = Aucun de ces destinataires	3
Rétablissement incendie utilisateur	321	1 = Destinataire 1 uniquement	3
Panique utilisateur*	322	Destinataires principal et de secours (si programmés)	3
Défaillance AC	345	2 = Destinataire 2 uniquement	3
Rétablissement défaillance AC	346	Destinataires principal et de secours (si programmés)	3
Test cyclique, système normal	347	3 = Les deux destinataires	3
Test cyclique, défaut système	348	Destinataires principal et de secours (si programmés)	3
Panne alimentation auxiliaire	349		3
Rétablissement alimentation auxiliaire	350		3
Échec de transmission	351		3
Rétablissement transmission	352		3
Échec supervision clavier de commande	353		3
Rétablissement supervision clavier de commande	354		3
Autosurveillance clavier de commande	355		3
Rétablissement autosurveillance clavier de commande	356		3

* Pour activer les boutons d'urgence du clavier de commande, vérifiez que les options de programmation suivantes sont définies en conséquence :

Option de programmation	Numéro d'option	Réglage
Urgence utilisateur	319	1, 2 ou 3 (voir descriptions plus haut)
Alarme bouton médical	889	1 (pour la description, voir <i>Options globales des claviers de commande</i> , page 53)
Incendie utilisateur	320	1, 2 ou 3 (voir descriptions plus haut)
Alarme bouton incendie	888	1 (pour la description, voir <i>Options globales des claviers de commande</i> , page 53)
Panique utilisateur	322	1, 2 ou 3 (voir descriptions plus haut)
Alarme bouton panique	890	1 ou 2 (pour la description, voir <i>Options globales des claviers de commande</i> , page 53)

Cochez la case appropriée dans le guide de l'utilisateur Easy Series (N° de réf. : F01U025092) pour identifier les boutons qui sont activés.

Destination des rapports système et de rétablissement (suite)

Option de programmation	Numéro d'option	Description	Entrée
Programmation locale réussie	357	Pour modifier uniquement un rapport particulier, tapez une valeur dans le numéro d'option de ce rapport. 0 = Aucun de ces destinataires 1 = Destinataire 1 uniquement Destinataires principal et de secours (si programmés) 2 = Destinataire 2 uniquement Destinataires principal et de secours (si programmés) 3 = Les deux destinataires Destinataires principal et de secours (si programmés)	3
Batterie faible	358		3
Rétablissement batterie faible	359		3
Test de transmission manuel	362		3
Défaut ligne téléphonique	363		3
Rétablissement défaut ligne téléphonique	364		3
Echec de programmation à distance	365		3
Programmation à distance réussie	366		3
Récepteur radio brouillé	367		3
Rétablissement récepteur radio brouillé	368		3
Autosurveillance dispositif radio	369		3
Rétablissement autosurveillance dispositif radio	370		3
Défaut dispositif radio	373		3
Rétablissement défaut dispositif radio	374		3
Défaut ROM	375		3
Défaut sirène	376		3
Rétablissement sirène	377		3
Fin du test des détecteurs	378		3
Début du test des détecteurs	379		3
Bus absent	380		3
Rétablissement du bus absent	381		3
Batterie absente	382		3
Rétablissement batterie absente	383		3
Défaut RAM	384		3

Options de destination de rapport global

Option de programmation	Numéro d'option	Description (page)	Entrée
Transmission désactivée	304	0 = Active le transmetteur 1 = Désactive le transmetteur (système local uniquement)	0
Tentatives d'appel	305	Tapez le nombre de tentatives d'appel de chaque destinataire sélectionné en cas d'échec de la première tentative (1 à 20). Le système alterne entre le destinataire principal et le destinataire de secours. Si les deux destinataires sont programmés pour le groupe de destination sélectionné, le système multiplie par deux le nombre de tentatives. Par exemple, si cette option est configurée sur 10, le système tente le destinataire principal dix fois et le destinataire de secours dix fois, pour un total de 20 tentatives.	10
Envoi de rapports pendant le test des détecteurs	306	0 = Aucun rapport n'est envoyé pendant le test des détecteurs 1 = Seuls les rapports Début test des détecteurs et Fin test des détecteurs sont envoyés pendant le test des détecteurs	0

Valeur par défaut

= Valeur par défaut spécifique du pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

4.3.5 Options de programmation des points

Se référer aux *Tableaux des entrées de programmation des points*, page 48 pour les numéros d'options et pour noter la programmation choisie.

Option de programmation	Description (page)				
Type de point	Pour la description des types de points, voir <i>Section 4.2.1 Points</i> , page 32. 0 = Désactivé 1 = Périmètre (Dernière issue) 2 = Intérieur (Suiveur) 3 = Périmètre immédiat 4 = 24 heures 5 = Incendie vérifié* 6 = Incendie immédiat 7 = Panique silencieuse 8 = Passage intérieur 9 = Annulation de sortie du périmètre 11 = Interrupteur à clé à impulsion 12 = Interrupteur à clé à position fixe * Cette option n'est pas disponible pour les détecteurs de fumée radio.				
Type de circuit	0 = Circuit à deux résistances 2,2 kΩ (autosurveillance et alarme) 2 = Circuit à une résistance 2,2 kΩ (alarme uniquement)				
Inclus dans la protection personnalisée	0 = Point non inclus dans la protection personnalisée 1 = Point inclus dans la protection personnalisée Quel que soit le mode de protection sélectionné (total, partiel ou personnalisé), les points de type 24 heures, Incendie vérifié, Incendie immédiat et Panique créent toujours une condition d'alarme en cas de défaut.				
Traversée zone activée	0 = Traversée de zone désactivée 1 = Traversée de zone activée Ne pas modifier ce numéro d'option à moins que <i>l'option de programmation avancée numéro 124</i> = 1. Pour plus d'informations, voir page 39.				
Temps de réponse (points intégrés uniquement)	Définit le temps de réponse du point en incréments de 50 ms (1 à 10). La valeur saisie est multipliée par 50. Par exemple, 6 x 50 = temps de réponse de 300 ms.				
Sensibilité du détecteur radio	Détermine pendant combien de temps le détecteur doit détecter un mouvement avant de générer une alarme. Plus ce niveau est réglé bas, plus le temps de détection d'un mouvement est long avant de générer une alarme. Ceci s'applique aux détecteurs volumétriques radio (IRP et bivolumentrique) et aux contacts à inertie. Cette option détermine également le réglage des battements du contact à inertie. Détecteur volumétrique (IRP et bivolumentrique) 0 = Standard 4 = Intermédiaire Contact à inertie <table><tr><th>Options pour choc brutal</th></tr><tr><td>0 = Battement désactivé, sensibilité faible 1 = Battement désactivé, sensibilité faible/moyenne 2 = Battement désactivé, sensibilité moyenne/haute 3 = Battement désactivé, sensibilité haute</td></tr><tr><th>Options pour choc mineur</th></tr><tr><td>8 = Battement activé, 4 battements, sensibilité faible 9 = Battement activé, 4 battements, sensibilité faible/moyenne 10 = Battement activé, 4 battements, sensibilité moyenne/haute 11 = Battement activé, 4 battements, sensibilité haute 12 = Battement activé, 8 battements, sensibilité faible 13 = Battement activé, 8 battements, sensibilité faible/moyenne 14 = Battement activé, 8 battements, sensibilité moyenne/haute 15 = Battement activé, 8 battements, sensibilité haute</td></tr></table>	Options pour choc brutal	0 = Battement désactivé, sensibilité faible 1 = Battement désactivé, sensibilité faible/moyenne 2 = Battement désactivé, sensibilité moyenne/haute 3 = Battement désactivé, sensibilité haute	Options pour choc mineur	8 = Battement activé, 4 battements, sensibilité faible 9 = Battement activé, 4 battements, sensibilité faible/moyenne 10 = Battement activé, 4 battements, sensibilité moyenne/haute 11 = Battement activé, 4 battements, sensibilité haute 12 = Battement activé, 8 battements, sensibilité faible 13 = Battement activé, 8 battements, sensibilité faible/moyenne 14 = Battement activé, 8 battements, sensibilité moyenne/haute 15 = Battement activé, 8 battements, sensibilité haute
Options pour choc brutal					
0 = Battement désactivé, sensibilité faible 1 = Battement désactivé, sensibilité faible/moyenne 2 = Battement désactivé, sensibilité moyenne/haute 3 = Battement désactivé, sensibilité haute					
Options pour choc mineur					
8 = Battement activé, 4 battements, sensibilité faible 9 = Battement activé, 4 battements, sensibilité faible/moyenne 10 = Battement activé, 4 battements, sensibilité moyenne/haute 11 = Battement activé, 4 battements, sensibilité haute 12 = Battement activé, 8 battements, sensibilité faible 13 = Battement activé, 8 battements, sensibilité faible/moyenne 14 = Battement activé, 8 battements, sensibilité moyenne/haute 15 = Battement activé, 8 battements, sensibilité haute					

Tableaux des entrées de programmation des points

Point 1	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9011)	6
	Type de circuit (9012)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9013)	0
	Traversée de zone activée (9014)	1
	Temps de réponse (9015)	6
	Sensibilité du détecteur radio (9018)	0
	Description vocale	Point 1
	Point filaire (intégré)	☐ Filaire
	Point radio (concentrateur radio)	☐ Radio

Point 2	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9021)	1
	Type de circuit (9022)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9023)	0
	Traversée de zone activée (9024)	1
	Temps de réponse (9025)	6
	Sensibilité du détecteur radio (9028)	0
	Description vocale	Point 2
	Point filaire (intégré)	☐ Filaire
	Point radio (concentrateur radio)	☐ Radio

Point 3	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9031)	1
	Type de circuit (9032)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9033)	0
	Traversée de zone activée (9034)	1
	Temps de réponse (9035)	6
	Sensibilité du détecteur radio (9038)	0
	Description vocale	Point 3
	Point filaire (intégré)	☐ Filaire
	Point radio (concentrateur radio)	☐ Radio

Point 4	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9041)	1
	Type de circuit (9042)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9043)	0
	Traversée de zone activée (9044)	1
	Temps de réponse (9045)	6
	Sensibilité du détecteur radio (9048)	0
	Description vocale	Point 4
	Point filaire (intégré)	☐ Filaire
	Point radio (concentrateur radio)	☐ Radio

Point 5	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9051)	1
	Type de circuit (9052)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9053)	0
	Traversée de zone activée (9054)	1
	Temps de réponse (9055)	6
	Sensibilité du détecteur radio (9058)	0
	Description vocale	Point 5
	Point filaire (intégré)	☐ Filaire
	Point radio (concentrateur radio)	☐ Radio

Point 6	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9061)	2
	Type de circuit (9062)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9063)	0
	Traversée de zone activée (9064)	1
	Temps de réponse (9065)	6
	Sensibilité du détecteur radio (9068)	0
	Description vocale	Point 6
	Point filaire (intégré)	☐ Filaire
	Point radio (concentrateur radio)	☐ Radio

Point 7	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9071)	2
	Type de circuit (9072)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9073)	0
	Traversée de zone activée (9074)	1
	Temps de réponse (9075)	6
	Sensibilité du détecteur radio (9078)	0
	Description vocale	Point 7
	Point filaire (intégré)	☐ Filaire
	Point radio (concentrateur radio)	☐ Radio

Point 8	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9081)	2
	Type de circuit (9082)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9083)	0
	Traversée de zone activée (9084)	1
	Temps de réponse (9085)	6
	Sensibilité du détecteur radio (9088)	0
	Description vocale	Point 8
	Point filaire (intégré)	☐ Filaire
	Point radio (concentrateur radio)	☐ Radio

Valeur par défaut = Valeur par défaut.

Valeur par défaut = Valeur par défaut spécifique du pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

Point 9	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9091)	0
	Type de circuit (9092)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9093)	0
	Traversée de zone activée (9094)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9098)	0
	Description vocale	Point 9
	Point filaire (Adresse DX2010 102)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 10	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9101)	0
	Type de circuit (9102)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9103)	0
	Traversée de zone activée (9104)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9108)	0
	Description vocale	Point 10
	Point filaire (Adresse DX2010 102)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 11	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9111)	0
	Type de circuit (9112)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9113)	0
	Traversée de zone activée (9114)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9118)	0
	Description vocale	Point 11
	Point filaire (Adresse DX2010 102)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 12	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9121)	0
	Type de circuit (9122)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9123)	0
	Traversée de zone activée (9124)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9128)	0
	Description vocale	Point 12
	Point filaire (Adresse DX2010 102)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 13	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9131)	0
	Type de circuit (9132)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9133)	0
	Traversée de zone activée (9134)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9138)	0
	Description vocale	Point 13
	Point filaire (Adresse DX2010 102)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 14	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9141)	0
	Type de circuit (9142)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9143)	0
	Traversée de zone activée (9144)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9148)	0
	Description vocale	Point 14
	Point filaire (Adresse DX2010 102)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 15	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9151)	0
	Type de circuit (9152)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9153)	0
	Traversée de zone activée (9154)	1
	Temps de réponse (9155)	6
	Sensibilité du détecteur radio (9158)	0
	Description vocale	Point 15
	Point filaire (Adresse DX2010 102)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 16	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9161)	0
	Type de circuit (9162)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9163)	0
	Traversée de zone activée (9164)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9168)	0
	Description vocale	Point 16
	Point filaire (Adresse DX2010 102)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

* Ces options s'appliquent à toute la gamme des points. Ces points ne peuvent être configurés individuellement.

Valeur par défaut = Valeur par défaut.

Valeur par défaut = Valeur par défaut spécifique du pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

Point 17	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9171)	0
	Type de circuit (9172)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9173)	0
	Traversée de zone activée (9174)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9178)	0
	Description vocale	Point 17
	Point filaire (Adresse DX2010 103)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 18	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9181)	0
	Type de circuit (9182)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9183)	0
	Traversée de zone activée (9184)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9188)	0
	Description vocale	Point 18
	Point filaire (Adresse DX2010 103)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 19	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9191)	0
	Type de circuit (9192)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9193)	0
	Traversée de zone activée (9194)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9198)	0
	Description vocale	Point 19
	Point filaire (Adresse DX2010 103)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 20	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9201)	0
	Type de circuit (9202)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9203)	0
	Traversée de zone activée (9204)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9208)	0
	Description vocale	Point 20
	Point filaire (Adresse DX2010 103)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 21	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9211)	0
	Type de circuit (9212)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9213)	0
	Traversée de zone activée (9214)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9218)	0
	Description vocale	Point 21
	Point filaire (Adresse DX2010 103)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 22	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9221)	0
	Type de circuit (9222)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9223)	0
	Traversée de zone activée (9224)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9228)	0
	Description vocale	Point 22
	Point filaire (Adresse DX2010 103)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 23	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9231)	0
	Type de circuit (9232)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9233)	0
	Traversée de zone activée (9234)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9238)	0
	Description vocale	Point 23
	Point filaire (Adresse DX2010 103)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 24	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9241)	0
	Type de circuit (9242)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9243)	0
	Traversée de zone activée (9244)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9248)	0
	Description vocale	Point 24
	Point filaire (Adresse DX2010 103)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

* Ces options s'appliquent à toute la gamme des points. Ces points ne peuvent être configurés individuellement.

Valeur par défaut = Valeur par défaut.

Valeur par défaut = Valeur par défaut spécifique du pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

Point 25	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9251)	0
	Type de circuit (9252)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9253)	0
	Traversée de zone activée (9254)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9258)	0
	Description vocale	Point 25
	Point filaire (Adresse DX2010 104)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 29	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9291)	0
	Type de circuit (9292)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9293)	0
	Traversée de zone activée (9294)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9298)	0
	Description vocale	Point 29
	Point filaire (Adresse DX2010 104)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 26	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9261)	0
	Type de circuit (9262)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9263)	0
	Traversée de zone activée (9264)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9268)	0
	Description vocale	Point 26
	Point filaire (Adresse DX2010 104)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 30	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9301)	0
	Type de circuit (9302)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9303)	0
	Traversée de zone activée (9304)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9308)	0
	Description vocale	Point 30
	Point filaire (Adresse DX2010 104)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 27	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9271)	0
	Type de circuit (9272)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9273)	0
	Traversée de zone activée (9274)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9278)	0
	Description vocale	Point 27
	Point filaire (Adresse DX2010 104)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 31	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (93011)	0
	Type de circuit (9312)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9313)	0
	Traversée de zone activée (9314)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9318)	0
	Description vocale	Point 31
	Point filaire (Adresse DX2010 104)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 28	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9281)	0
	Type de circuit (9282)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9283)	0
	Traversée de zone activée (9284)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9288)	0
	Description vocale	Point 28
	Point filaire (Adresse DX2010 104)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

Point 32	Option de programmation (numéro d'option)	Entrée
	Type de point (9321)	0
	Type de circuit (9322)	2
	Inclus dans la protection personnalisée (9323)	0
	Traversée de zone activée (9324)	1
	Sensibilité du détecteur radio (9328)	0
	Description vocale	Point 32
	Point filaire (Adresse DX2010 104)* Point radio (concentrateur radio)*	☐ Filaire ☐ Radio

* Ces options s'appliquent à toute la gamme des points. Ces points ne peuvent être configurés individuellement.

Valeur par défaut = Valeur par défaut.

Valeur par défaut = Valeur par défaut spécifique du pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

4.3.6 Options de programmation des sorties

Utilisez les sorties 5 à 8 uniquement pour les éléments de sortie radio.

Option de programmation	Numéro d'option	Description	Entrée
Cadence sortie incendie	600	0 = Cadence du Temporal Code 3 1 = Cadence à impulsions (2 s actif, 2 s inactif)	0
Type de sortie 1	611	Voir <i>Section 4.2.3 Sorties</i> , page 34, la description des fonctions de sortie. 0 = Sortie désactivée 1 = Intrusion 2 = Intrusion continue 3 = Incendie 4 = Incendie continu 5 = Intrusion et incendie 6 = Intrusion et incendie continus 7 = Réinitialisation du système 8 = Système activé 9 = Système prêt 10 = Porte-clés activé/désactivé 11 = Porte-clés activé 2 secondes 13 = Contrôlé par l'utilisateur	5
Type de sortie 2	621		5
Type de sortie 3	631		7
Type de sortie 4	641		5
Possibilité de commande supervisée d'un haut-parleur. Voir <i>Programmation avancée</i> , option numéro 642.			
Type de sortie 5 (radio)	651		0
Type de sortie 6 (radio)	661		0
Type de sortie 7 (radio)	671		0
Type de sortie 8 (radio)	681		0
Fonction de sortie 4	642	0 = Commande supervisée de haut-parleur 8 Ω 1 = Collecteur ouvert non supervisé (niveau de tension)	0

Valeur par défaut

= Valeur par défaut spécifique du pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.



Lors de la programmation d'une sortie radio (par exemple, une sirène ou un module de relais), ne sélectionnez pas de fonction de sortie exigeant l'activation de la sortie sur une période étendue (par exemple Système prêt).

4.3.7 Options de programmation du clavier de commande

Options de configuration des annonces

Option de programmation	Numéro d'option	Description (page)	Entrée
Temps de répétition minimum du message d'alarme	880	Entrez le délai avant répétition d'une annonce vocale sur les claviers, même si le capteur de proximité du clavier de commande détecte un mouvement (1 à 255 heures).	12
Annonce "Aucun rapport d'alarme envoyé"	883	0 = Pas d'annonce en cas d'alarme annulée. 1 = Le clavier de commande annonce "Aucun rapport d'alarme envoyé" en cas d'alarme annulée.	1
Annonce "Rapport d'annulation envoyé"	884	0 = Pas d'annonce en cas d'alarme arrêtée. 1 = Le clavier de commande annonce "Rapport d'annulation envoyé" en cas d'alarme arrêtée.	1
Format de l'heure	887	0 = Déterminé par le module vocal 1 = Toujours utiliser une horloge sur 12h 2 = Toujours utiliser une horloge sur 24h	0

Options globales des claviers de commande

Ces options de programmation ont une incidence sur tous les claviers de commande connectés à la centrale.

Pour envoyer un rapport d'incendie, d'urgence (médical) ou de panique, vous devez activer le bouton du clavier approprié et les rapports doivent être activés. Voir *Section 4.3.4 Options de programmation de la destination des rapports*, page 44 pour activer les rapports.

Cochez la case appropriée dans le guide de l'utilisateur Easy Series (N° de réf. : F01U025092) pour identifier les touches qui sont activées.

Option de programmation	Numéro d'option	Description (page)	Entrée
Alarme touche incendie	888	0 = Option désactivée 1 = Appuyez sur [1] pendant 2 s pour démarrer une alarme incendie.	0
Alarme touche médical	889	0 = Option désactivée 1 = Appuyez sur [1] et [2] pendant 2 s pour démarrer une alarme médicale. Le système annonce un message d'alarme médicale toutes les minutes pendant cinq minutes.	0
Alarme touche panique	890	0 = Option désactivée 1 = Appuyez sur [2] pendant 2 s pour démarrer une alarme panique audible. 2 = Appuyez sur [2] pendant 2 s pour démarrer une alarme panique silencieuse.	0
Activation de la protection avec une touche	891	0 = L'activation du système exige un jeton ou un code. 1 = Appuyez sur [i] pour démarrer la temporisation de sortie pour la première option d'activation de la protection disponible. L'activation du système n'exige ni jeton ni code.	0
Limite de tentative d'entrée d'un code non valide	892	Tapez le nombre de tentatives d'entrée d'un code non valide, ou de présentation d'un jeton invalide, avant blocage du clavier (3 à 8).	3
Temporisation de blocage du clavier de commande	893	Tapez le nombre de minutes pendant lesquelles le clavier sera bloqué après <i>Tentatives de code non valide épuisées</i> (1 à 30).	3

Options individuelles des claviers de commande

Ces options de programmation sont définies indépendamment pour chaque clavier de commande connecté à la centrale.

Option de programmation	Numéro d'option	Description	Entrée
Luminosité du clavier de commande	Clavier de commande 1 : 811	5 = Luminosité maximale (1 à 5)	Clavier de commande 1 : 5
	Clavier de commande 2 : 821		Clavier de commande 2 : 5
	Clavier de commande 3 : 831		Clavier de commande 3 : 5
	Clavier de commande 4 : 841		Clavier de commande 4 : 5
Mode afficheur clavier de commande	Clavier de commande 1 : 814	0 = L'afficheur est toujours allumé 1 = L'afficheur est atténué jusqu'à détection d'une présence ou pression sur un bouton 2 = L'afficheur est éteint jusqu'à détection d'une présence ou pression sur un bouton 3 = L'afficheur est éteint jusqu'à présentation d'un jeton valide ou entrée d'un code valide	Clavier de commande 1 : 0
	Clavier de commande 2 : 824		Clavier de commande 2 : 0
	Clavier de commande 3 : 834		Clavier de commande 3 : 0
	Clavier de commande 4 : 844		Clavier de commande 4 : 0

Valeur par défaut = Valeur par défaut spécifique du pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

4.3.8 Options de programmation des utilisateurs

Option de programmation	Numéro d'option	Description (page)	Entrée
Longueur code	861	Définit la longueur de tous les codes (4 à 6 chiffres).	4
Code installateur (Utilisateur 0)	7001	Codes à quatre chiffres : 1111 à 5555 Codes à six chiffres : 111111 à 555555	5432 543211
Code utilisateur maître (Utilisateur 1)	7011	Codes à quatre chiffres : 1111 à 5555 Codes à six chiffres : 111111 à 555555	1234 123455
Utilisateur sous contrainte (Utilisateur 22) activé	862	0 = Utilisateur sous contrainte désactivé 1 = Utilisateur sous contrainte activé Code utilisateur sous contrainte : Codes à six chiffres : 111111 Codes à quatre chiffres : 1111	0
Code jeton RFID	863	Utilisez cette option pour empêcher toute copie non autorisée des jetons (00000000 à FFFFFFFF).  Ne pas modifier cette option une fois que les jetons ont été ajoutés au système.	12345678

Valeur par défaut = Valeur par défaut spécifique du pays. Sélectionnez cette option de programmation pour entendre la valeur par défaut mise à jour.

4.3.9 Valeurs définies en usine

Option de programmation	Numéro d'option	Description
Valeurs définies en usine	9999	Tapez 9999 pour rétablir toutes les valeurs par défaut définies en usine. Toutes les options de programmation, sauf le code du pays, sont réinitialisées après rétablissement des valeurs usine par défaut. Cette option supprime également toutes les données de transmission radio, mais ne rétablit pas les valeurs par défaut du concentrateur radio.

4.4 Quitter la programmation

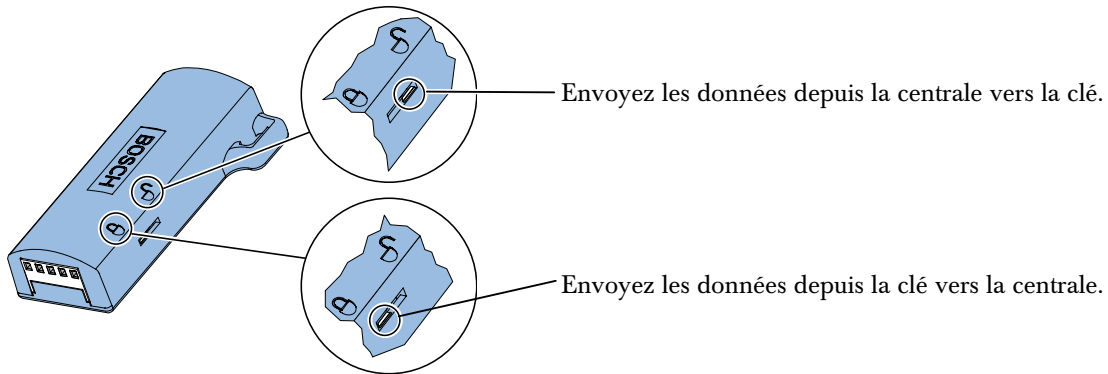
Appuyez sur [#] jusqu'à ce que le système dise "au revoir". La session téléphonique est terminée.

4.5 Clé mémoire

1. Si le système est activé, désactivez-le.

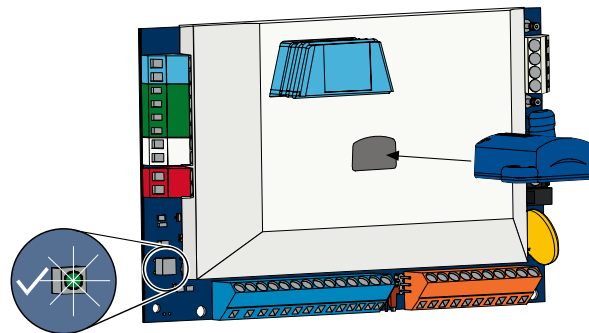


2. Placez le commutateur de la clé sur la position appropriée indiquée par le verrou.



Vérifiez la position du commutateur avant d'insérer la clé mémoire dans la carte de la centrale. Une position de commutateur incorrecte peut effacer les données en mémoire.

3. Insérez la clé dans la carte de la centrale.



- **Transfert automatique :** Si l'option numéro 123 de la programmation avancée = 1 (voir section *Transfert auto de la clé mémoire*, page 39), la clé mémoire transfère automatiquement les données en fonction de la position du commutateur de blocage.
- **Transfert manuel :** Si l'option numéro 123 de la programmation avancée = 0, vous devez utiliser le menu Installateur pour accéder à la clé mémoire.

Le clavier de commande annonce la fin du transfert des données.

4. Si le voyant DEL √ clignote en vert, le transfert des données a réussi. Si le voyant DEL √ clignote en rouge, le transfert des données a échoué.



Dans les deux cas, vous devez transférer les données programmées sur la clé mémoire ICP-EZPK après avoir programmé la centrale.

4.6 Logiciel de téléparamétrage (RPS - Remote Programming Software)

Il existe deux méthodes pour démarrer une session avec le logiciel de programmation à distance (RPS) : l'installateur appelle RPS, ou RPS appelle la centrale.

Sélectionnez la méthode qui satisfait le mieux les besoins du système pour la programmation à distance.



À tout moment pendant une session téléphonique vocale entre l'installateur et l'opérateur RPS, ce dernier peut démarrer la session de programmation à distance en sélectionnant *Direct* comme méthode de connexion et en cliquant sur **Connexion** sur la fenêtre Communication centrale RPS.

4.6.1 L'installateur appelle RPS

1. En utilisant le téléphone de la maison, l'installateur compose le numéro de téléphone de RPS.
2. Sur le site où se trouve le PC RPS, l'opérateur RPS clique sur **Répondre** dans la fenêtre Communication centrale. La centrale saisit la ligne téléphonique et la session de programmation à distance démarre.

4.6.2 RPS appelle la centrale

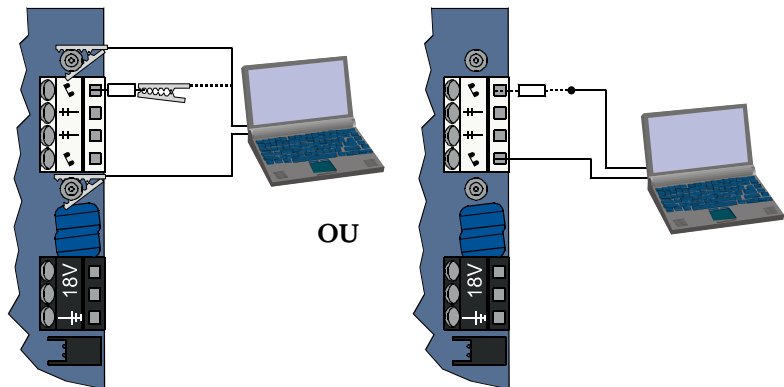
RPS peut utiliser soit le réseau téléphonique public commuté (RTPC), soit une connexion directe pour appeler la centrale.

Option RTPC

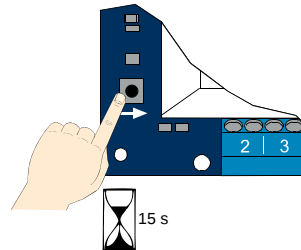
1. L'opérateur RPS sélectionne **Modem** comme méthode de connexion dans la fenêtre Communication centrale, puis clique sur **Connexion**.
2. Dès que cet appel obtient une réponse, RPS génère la tonalité de connexion et la session de programmation à distance démarre.

Connexion directe

1. Connecter le PC ou l'ordinateur portable RPS aux bornes téléphoniques de la centrale. Il peut être nécessaire de connecter une résistance de 270 à 330 Ω , 1/4 W.



2. Appuyez sur le bouton de test système de la centrale pendant environ 15 secondes, ou jusqu'à ce que le relais commute.
3. Dans la fenêtre Communication centrale de RPS, sélectionnez *Direct* comme méthode de connexion, puis cliquez sur **Connexion**. La session de programmation à distance démarre.
4. À la fin de la session de programmation à distance, reconnectez la ligne du RTPC si elle a été déconnectée à l'étape 1.



5.0 Test système

Une fois l'installation et la programmation terminée, testez le fonctionnement de la centrale et de tous les dispositifs. Testez la centrale après la première programmation, et après toute modification ultérieure de la programmation.

Si, au cours du test d'un dispositif, la centrale ne répond pas, vérifiez le dispositif, son câblage, ainsi que tout paramétrage y afférent.

Pour tester le système complet, utilisez l'une des options suivantes :

Menu Installateur

1. Démarrez une session téléphonique. Voir *Section 1.3 Informations sur le fonctionnement de base*, page 5.
2. À l'invite, entrez le code installateur.
3. Appuyez sur [1] pour maintenance système.
4. Appuyez sur [2] pour test complet du système.

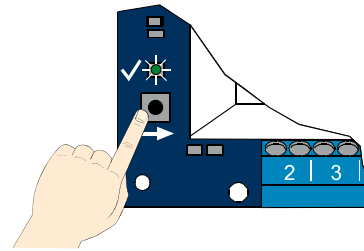
Bouton de test du système

Appuyez une fois sur le bouton de test du système sur la carte de la centrale.

Le système exécute les mêmes tests que ceux du menu Installateur.

✓ Voyant DEL vert clignotant = le test a abouti

✓ Voyant DEL rouge clignotant = le test a échoué

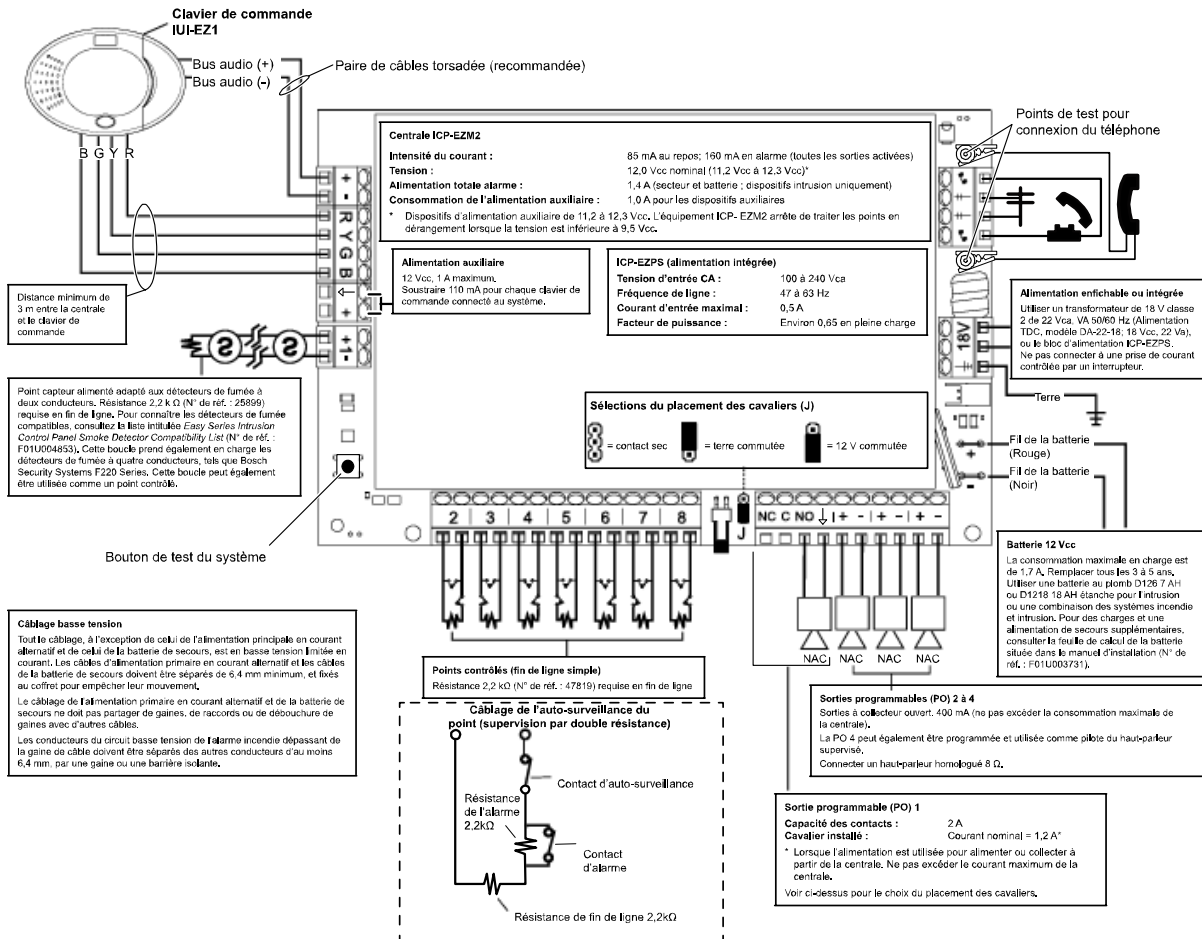


6.0 Maintenance

Bosch recommande de tester régulièrement le système et de l'inspecter conformément au code ou à la législation local(e).

7.0 Documents de référence

7.1 Étiquettes de câblage du coffret

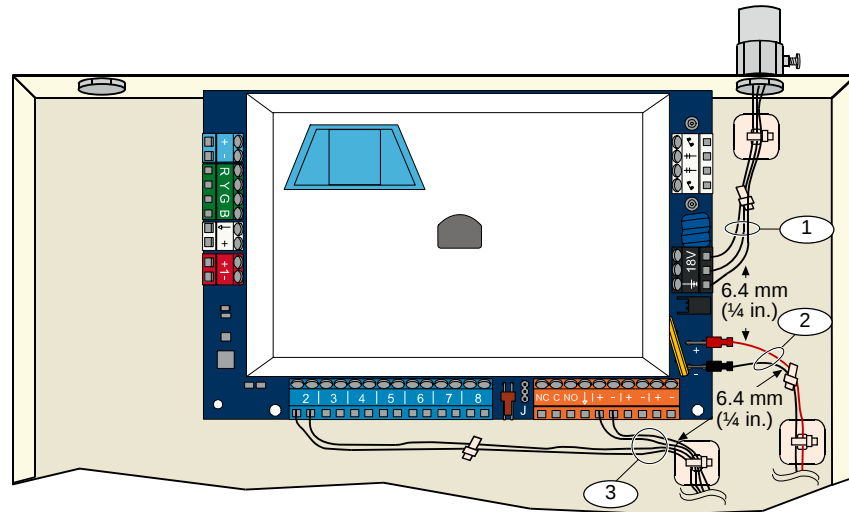


7.2 Acheminement des câbles limités en puissance



Tout le câblage, à l'exception de celui de l'alimentation principale en courant alternatif et de celui de la batterie de secours, est limité en puissance. Les câbles d'alimentation primaire en courant alternatif et les câbles de la batterie de secours doivent être séparés de 6,4 mm (1/4 in.) minimum, et fixés au coffret pour empêcher tout mouvement.

Le câblage de l'alimentation primaire en courant alternatif et de la batterie de secours ne doit pas partager de gaine, goulotte ou ouverture pré-emboutie avec d'autres câbles.



- 1 - Câblage d'alimentation primaire 18 Vac.
- 2 - Câblage de la batterie de secours.
- 3 - Câblage des entrées et des sorties.

7.3 Calcul de la capacité de la batterie de secours

Utilisez la formule suivante pour calculer la capacité de la batterie de secours pendant 24 heures de fonctionnement de secours et quatre minutes d'alimentation alarme :

(Total B ____ x 24 h) + (Total C ____ x 0,067 h) + 10 % réserve = Ah total requis

Si le total de la colonne C est supérieur à 1,4 A, utilisez une alimentation externe.

Élément	Quantité utilisée	A Courant normal Tension AC présente				B Courant minimal Tension AC absente				C Courant maximal En alarme			
		Chaque unité (mA)			Total (mA)	Chaque unité (mA)			Total (mA)	Chaque unité (mA)			Total (mA)
Centrale		85	x 1	=	85	85	x 1	=	85	160	x 1	=	160
Clavier de commande		110	x Qté	=		110	x Qté	=		165	x Qté	=	
Concentrateur radio (IWT-WSN-N1-86)		30	x 1	=	30	30	x 1	=	30	30	x 1	=	30
DX2010		35	x Qté	=		35	x Qté	=		35	x Qté	=	
Haut-parleurs reliés au PO 4													
Haut-parleur D118 8 Ω		0	x Qté	=	0	0	x Qté	=	0	330	x Qté	=	
Capacités d'autres dispositifs non indiqués ci-dessus													
			x Qté	=			x Qté	=			x Qté	=	
			x Qté	=			x Qté	=			x Qté	=	
			x Qté	=			x Qté	=			x Qté	=	
			x Qté	=			x Qté	=			x Qté	=	
			x Qté	=			x Qté	=			x Qté	=	
			x Qté	=			x Qté	=			x Qté	=	
			Total A	=			Total B	=			Total C	=	

7.4 Codes des rapports d'événements

Événement	Rapport SIA	Rapport Contact ID
Alarme intrusion	BA Burglary Alarm	1 130 Burglary
Alarme intrusion vérifiée	BV Burglary Alarm Verified	1 139 Burglary
Alarme intrusion non vérifiée	BG Unverified Event Burglary	1 130 Burglary
Alarme intrusion 24 heures	BA Burglary Alarm	1 133 24 Hour (Safe)
Rétablissement alarme intrusion 24 heures	BH Burglary Alarm Restore	3 133 Restoral
Rétablissement alarme intrusion	BR Burglary Restoral	3 130 Burglary
Sous contrainte	HA Sous contrainte	1 121 Sous contrainte
Erreur de sortie	EA Exit Alarm	1 374 Exit Error (zone)
Alarme incendie	FA Fire Alarm	1 110 Fire
Alarme incendie non vérifiée	FG Unverified Event-Fire	1 110 Fire
Rétablissement alarme incendie	FH Fire Alarm Restore	3 110 Fire
Panique	HA Holdup Alarm	1 120 Panic
Rétablissement panique	HH Holdup Alarm Restore	3 120 Panic
Urgence utilisateur (médicale)	QA Emergency Alarm	1 101 Personal Emergency
Incendie utilisateur	FA Fire Alarm	1 110 Fire
Rétablissement incendie utilisateur	FH Fire Alarm Restore	3 110 Fire
Panique utilisateur	HA Holdup Alarm	1 120 Panic
Annulation	BC Burglary Cancel	1 406 Cancel
Défaut intrusion	BT Burglary Trouble	1 380 Sensor Trouble
Rétablissement défaut intrusion	BJ Burglary Trouble Restore	3 380 Sensor Trouble
Inhibition point intrusion	BB Burglary Bypass	1 570 Zone/Sensor bypass
Rétablissement Inhibition point intrusion	BU Burglary Unbypass	3 570 Zone/Sensor bypass
Défaut incendie	FT Fire Trouble	1 373 Fire Trouble
Rétablissement défaut incendie	FJ Fire Trouble Restore	3 373 Fire Trouble
Fermeture récente	CR Recent Closing	1 459 Recent Closing
Fermeture (Système activé) totale	CL Closing Report	3 401 Unoccupied Arm by User
Fermeture (Système activé) partielle	CL Closing Report	3 441 Occupied Arm by User
Fermeture (Système activé) personnalisée	CL Closing Report	3 441 Occupied Arm by User
Fermeture (Système activé) partielle	CL Closing Report	3 456 Partial Arm by User
Fermeture (Système activé) interrupteur à clé	CS Closing Keyswitch (User 255)	3 409 Keyswitch O/C (User 255)
Ouverture (système désactivé)	OP Opening Report	1 401 O/C by User
Ouverture (système désactivé) interrupteur à clé	OS Opening Keyswitch (User 255)	1 409 Keyswitch O/C (User 255)
Défaillance CA	AT AC Trouble	1 301 AC Loss
Rétablissement défaillance CA	AR AC Restoral	3 301 AC Loss
Test cyclique, système normal	RP Automatic Test	1 602 Period Test Report (User 0)
Test cyclique, défaut système	RY Test Off Normal	1 608 Period Test Report, System Trouble Present
Panne alimentation auxiliaire	IA Equipment Failure Condition	1 310 Ground Fault
Rétablissement alimentation auxiliaire	IR Equipment Fail Restoral	3 310 Ground Fault
Échec transmission	YC Communications Fail	1 354 Failure to communicate event
Rétablissement transmission	YK Communications Restoral	3 354 Failure to communicate event
Échec supervision clavier de commande	EM Expansion Device Missing	1 333 Expansion module failure
Rétablissement supervision clavier de commande	EN Expansion Missing Restore	3 333 Sensor Trouble
Autosurveillance clavier de commande	ES Expansion Device Tamper	1 341 Expansion Device Tamper
Rétablissement autosurveillance clavier de commande	EJ Expansion Device Tamper Restore	3 341 Expansion Device Tamper

Événement	Rapport SIA	Rapport Contact ID
Programmation locale	LX Local Programming Ended	1 628 Program mode exit
Batterie faible	YT System Battery Trouble	1 302 Low System Battery
Rétablissement batterie faible	YR System Battery Restoral	3 302 Low System Battery
Test de la transmission	RX Manual Test	1 601 Manual trigger test report
Défaut ligne téléphonique	LT Phone Line Trouble	1 351 Telco 1 fault
Rétablissement défaut ligne téléphonique	LR Phone Line Restoral	3 351 Telco 1 fault
Défaut ROM	YF Parameter Checksum Fail	1 304 ROM Checksum Bad
Défaut sirène	YA Bell Fault	1 320 Sounder/ Relay
Rétablissement sirène	YH Bell Restored	3 320 Sounder/ Relay
Fin test des détecteurs	TE Test End	3 607 Walk Test Mode
Début test des détecteurs	TS Test Start	1 607 Walk Test Mode
Bus absent	EM Expansion Device Missing	1 333 Exp. Module Failure
Rétablissement bus absent	EN Expansion Missing Restore	3 333 Exp. Module Failure
Batterie absente	YM System Battery Missing	1 311 Battery Missing/Dead
Rétablissement batterie absente	YR System Battery Restoral	3 311 Battery Missing/Dead
Défaut RAM	YF Parameter Checksum Fail	1 303 RAM Checksum bad
Autosurveillance point	TA Tamper Alarm	1 137 Tamper
Rétablissement autosurveillance point	TH Tamper Alarm Restoral	3 137 Tamper Restoral
Défaut matrice de zones	BG Unverified Event Burglary	1 378 Cross-zone Trouble
Rétablissement défaut matrice de zones	BR Burglary Restoral	3 378 Cross-zone Trouble
Point manquant	UY Untyped Missing Trouble	1 381 Loss of Supervision – RF
Rétablissement point manquant	UJ Untyped Missing Trouble Restoral	3 381 Loss of Supervision – RF
Batterie faible point radio	YT System Battery Trouble	1 384 RF Low Battery
Rétablissement batterie faible point radio	XR Transmitter Battery Restoral	3 384 RF Low Battery
Récepteur radio brouillé	XQ RF Interference	1 344 RF Receiver Jam Detect
Rétablissement récepteur radio brouillé	XH RF Interference Restoral	3 344 RF Receiver Jam Detect
Autosurveillance élément radio	XS RF Receiver Tamper	1 341 Exp Module Tamper
Rétablissement autosurveillance élément radio	XJ RF Receiver Tamper Restoral	3 341 Exp Module Tamper
Défaut élément radio	ET Expansion Trouble	1 330 System Peripheral Trouble
Rétablissement défaut élément radio	ER Expansion Restoral	3 330 System Peripheral Trouble
Programmation à distance réussie	RS Remote Program Success	1 628 Program mode exit
Echec de programmation à distance	RU Remote Program Fail	1 628 Program mode exit

Le tableau suivant indique :

- les messages d'événements non standard apparaissant dans l'historique, et
- les messages d'événements pour le format texte SMS et le format vocal.

Événement	Entrée dans l'historique	Format Texte SMS	Format vocal
Autosurveillance coffret	Autosurveillance 0	Défaut point	Autosurveillance 0
Sous contrainte	Sous contrainte protection désactivée utilisateur numéro 22	Alarme intrusion, protection désactivée	Sous contrainte protection désactivée utilisateur numéro 22
Activation rapide	Protection partielle activée 0	Protection activée utilisateur 22	Protection partielle activée 0
Interrupteur à clé activé	Protection totale activée 255	Protection activée utilisateur 255	Protection totale activée 255
Interrupteur à clé désactivé	Protection désactivée 255	Protection arrêtée utilisateur 255	Protection désactivée 255
Fermeture récente	Fermeture récente utilisateur numéro X	Alarme intrusion	Fermeture récente utilisateur numéro X

7.5 États de l'afficheur

	Ecran	Couleur	Description
Système désactivé		Cercle vert	Aucune condition d'alarme ou de défaut. Vous pouvez activer le système.
		Cercle vert clignotant	Présence d'un défaut sur le système. Vous pouvez encore activer le système. La mémoire d'alarme est active.
		Cercle ambre clignotant	Présence d'un défaut sur le système. Vous ne pouvez pas activer le système. La mémoire d'alarme est active.
		Cercle vert non continu	Le ou les points filaires présentent un défaut. Activez le système pour annuler le ou les points en défaut. Point carillon en défaut. Émission du carillon.
		Cercle ambre non continu	Le ou les points filaires présentent un défaut. Vous ne pouvez pas activer le système.
		Cercle rouge non continu ; icônes rouges clignotantes	Alarme incendie ou intrusion.
		Segment unique en rotation	Annnonce de mémoire alarme. Ajoutez un jeton utilisateur ou changez-le. Attente d'informations issues du réseau radio.
		Cercle vert et icônes vertes	Ajoutez un code utilisateur ou changez-le. L'icône externe apparaît pour la première entrée de code. L'icône interne apparaît pour la seconde entrée de code.
		Vert ou ambre	Test de marche de point. Les segments uniques verts dans le cercle représentent les points testés.
		Icônes vertes clignotantes	Test du clavier de commande. Les icônes clignotent tour à tour.

	Ecran	Couleur	Description
Système On (protection partielle ou personnalisée)		Icône rouge clignotante	Temporisation de sortie en cours. Les segments du cercle sont activés les uns après les autres pour permettre la visualisation de l'état de la temporisation de sortie.
		Rouge	Le système est activé (protection partielle ou personnalisée).
		Icône clignotante (ambre, puis rouge)	Temporisation d'entrée en cours. Les segments du cercle sont désactivés les uns après les autres pour permettre la visualisation de l'état de la temporisation d'entrée. Icône ambre : Première moitié de la temporisation d'entrée Icône rouge : Seconde moitié de la temporisation d'entrée
		Cercle rouge non continu ; icônes rouges clignotantes	Alarme incendie ou intrusion.
		Cercle rouge clignotant	La mémoire alarme est active (si le système est activé).
		Segment unique rouge en rotation	Annonce de mémoire alarme (si le système est activé).
Système On (totale)		Icône rouge clignotante	Temporisation de sortie en cours.
		Rouge	Le système est activé (mode total).
		Icône rouge clignotante (ambre, puis rouge)	Temporisation d'entrée en cours. Icône ambre : Première moitié de la temporisation d'entrée Icône rouge : Seconde moitié de la temporisation d'entrée
		Cercle rouge non continu ; icônes rouges clignotantes	Alarme incendie ou intrusion.
		Cercle rouge clignotant	La mémoire alarme est active (si le système est activé).
		Segment unique rouge en rotation	Annonce de mémoire alarme (si le système est activé).

7.6 Questions fréquentes (FAQ)

7.6.1 Questions sur la programmation

Puis-je programmer la centrale si je n'ai pas de ligne téléphonique connectée à celle-ci?

Oui. Suivez les étapes suivantes :

1. Connectez un poste téléphonique aux bornes téléphoniques sur la carte de la centrale.
2. Appuyez sur le bouton de test du système pendant environ 15 secondes.
3. Entrez votre code d'installateur lorsque vous y êtes invité.

Les boutons d'urgence sur le clavier de commande ne fonctionnent pas. Comment faire pour les activer?

Par défaut, les boutons d'urgence sont désactivés. Suivez les étapes suivantes pour les activer :

1. Démarrez une session téléphonique. Voir *Section 1.3 Informations sur le fonctionnement de base*, page 5.
2. Entrez votre code installateur.
3. Appuyez sur [4] pour sélectionner la programmation avancée.
4. Tapez les numéros d'options de programmation avancée suivants, et modifiez la valeur de chaque bouton :
 - 888 = alarme incendie (0 = désactivée, 1 = alarme incendie)
 - 889 = alarme médicale (0 = désactivée, 1 = alarme médicale)
 - 890 = alarme panique (0 = désactivée, 1 = alarme panique audible, 2 = alarme panique silencieuse)
5. Assurez-vous que les rapports suivants sont activés :
 - 319 = urgence utilisateur (1 = Destinataire 1 uniquement, 2 = Destinataire 2 uniquement, 3 = les deux destinataires)
 - 320 = incendie utilisateur (1 = Destinataire 1 uniquement, 2 = Destinataire 2 uniquement, 3 = les deux destinataires)
 - 322 = panique utilisateur (1 = Destinataire 1 uniquement, 2 = Destinataire 2 uniquement, 3 = les deux destinataires)
6. Appuyez sur [#] de façon répétée jusqu'à ce que le système dise "au revoir". Les boutons sont maintenant actifs.

Comment programmer un code sous contrainte?

Suivez les étapes suivantes :

1. Démarrez une session téléphonique. Voir *Section 1.3 Informations sur le fonctionnement de base*, page 5.
2. Entrez votre code installateur.
3. Appuyez sur [4] pour sélectionner la programmation avancée.
4. Appuyez sur [8][6][2] pour sélectionner l'option numéro 862 de la programmation avancée, puis appuyez sur [1] pour activer l'utilisateur sous contrainte (Utilisateur 22).
Par défaut, le code sous contrainte est "1111" si la longueur du code = 4 chiffres, ou "111111" si la longueur du code = 6 chiffres.
5. Appuyez sur [#] jusqu'à ce que le système dise "au revoir".
6. Démarrez une nouvelle session téléphonique.
7. Entrez le code utilisateur maître.
8. Appuyez sur [4] pour sélectionner le menu Utilisateur.
9. Appuyez sur la touche [2] pour changer d'utilisateur.
10. Appuyez sur [2] de façon répétée pour faire défiler tous les utilisateurs disponibles jusqu'à ce que vous atteigniez Utilisateur 22.
11. Appuyez sur [1] pour sélectionner Utilisateur 22.
12. Appuyez sur la touche [3] pour entrer un nouveau code.
13. Entrez un nouveau code. Seuls les chiffres 1 à 5 sont permis.
Vous ne pouvez affecter de jeton à l'Utilisateur 22.
14. Appuyez sur [1] pour revenir aux options du menu Utilisateur.
15. Appuyez sur [#] de façon répétée jusqu'à ce que le système dise "au revoir".
L'utilisateur sous contrainte (Utilisateur 22) est maintenant actif.

Je veux utiliser la fonction de protection personnalisée. Comment puis-je l'activer?

Suivez les étapes suivantes :

1. Démarrez une session téléphonique. Voir *Section 1.3 Informations sur le fonctionnement de base*, page 5.
2. Entrez votre code installateur.
3. Appuyez sur [4] pour sélectionner la programmation avancée.
4. Entrez le numéro d'option de programmation avancée approprié.
Utiliser les *options numéro 9013 à 9323 de la programmation avancée* pour définir l'option Protection personnalisée pour chaque point désiré.
Les chiffres du milieu = le numéro de point. Par exemple, "01" = Point 1, et "32" = Point 32.
 - Pour Point 1, appuyez sur [9][0][1][3].
 - Pour Point 2, appuyez sur [9][0][2][3].
 - Pour Point 3, appuyez sur [9][0][3][3].
 - Pour Point 10, appuyez sur [9][1][0][3].
 - Pour Point 20, appuyez sur [9][2][0][3].
 - Pour Point 32, appuyez sur [9][3][2][3].
5. Appuyez sur [1] pour inclure le point dans la protection personnalisée.
24 heures, Incendie vérifié, Incendie immédiat et Points panique créent toujours une condition d'alarme, quel que soit le mode de protection sélectionné.
6. Répétez les *Étapes 4 et 5* pour inclure des points supplémentaires dans la protection personnalisée.
7. Appuyez sur [#] de façon répétée jusqu'à ce que le système dise "au revoir".
La protection personnalisée est maintenant le mode de protection actif. Seuls les points sélectionnés aux *Étapes 4 et 5* sont activés lorsque vous activez le système en mode protection personnalisée.
Les points de protection personnalisée sont également activés lorsque vous activez le système en mode partiel ou total.

7.6.2 Questions sur le fonctionnement du système**Le système fonctionnera-t-il si le module vocal est différent du code pays programmé?**

Oui. Le module vocal fonctionne indépendamment du code pays programmé.

Comment ajouter un utilisateur, un jeton ou un porte-clés radio?

Seul l'utilisateur maître peut ajouter un utilisateur, un jeton ou un porte-clés radio.

À partir du clavier de commande :

1. Appuyez de façon prolongée sur [3]
2. À l'invite, présentez le jeton utilisateur maître ou tapez le code utilisateur maître.
3. Appuyez sur la touche [1] pour ajouter un utilisateur.
4. Entrez votre code. Retapez le nouveau code à l'invite.
Le système annonce que le code a été ajouté.
5. Appuyez sur la touche [1] pour ajouter un jeton au nouvel utilisateur.
6. À l'invite, présentez le jeton au clavier de commande.
Le système annonce que le jeton a été ajouté.
7. Appuyez sur la touche [2] pour enregistrer une description utilisateur (en option).
8. Appuyez sur la touche [4] pour ajouter un porte-clés (en option).
9. Répétez les *Étapes 3 à 8* pour ajouter d'autres utilisateurs et jetons, ou appuyez sur [5] pour quitter.

À partir d'un téléphone :

1. Démarrez une session téléphonique. Voir *Section 1.3 Informations sur le fonctionnement de base*, page 5.
2. À l'invite, entrez le code utilisateur maître.
3. Appuyez sur [4] pour sélectionner le menu Utilisateur.
4. Répétez les *Étapes 3 à 8* ci-dessus pour ajouter des utilisateurs et des jetons, ou appuyez sur [#] pour quitter.

Si vous êtes l'utilisateur maître et que vous ne pouvez ouvrir le menu Utilisateur lorsque vous présentez votre jeton, vous devez affecter votre jeton en tant que jeton utilisateur maître. Utilisez le code utilisateur maître pour ouvrir le menu Utilisateur, puis affectez-vous un jeton.

Mon jeton ne fonctionne pas lorsque je le présente au clavier de commande. Comment y remédier?

Votre jeton ne vous a pas été affecté. Si vous n'êtes pas l'utilisateur maître, voyez l'utilisateur maître.

Si vous êtes l'utilisateur maître, reportez-vous à la question précédente pour savoir comment ajouter un jeton à un utilisateur.

Comment supprimer un utilisateur?

Seul l'utilisateur maître peut supprimer un utilisateur.

À partir du clavier de commande :

1. Appuyez de façon prolongée sur [3].
2. À l'invite, présentez le jeton utilisateur maître ou tapez le code utilisateur maître.
3. Appuyez sur la touche [3] pour supprimer un utilisateur.
4. Pour sélectionner le premier utilisateur disponible (pas l'utilisateur maître), appuyez sur [1]. Pour sélectionner un autre utilisateur, appuyez sur [2].
Répétez cette étape jusqu'à ce que vous ayez choisi l'utilisateur désiré.
5. Appuyez sur [1] pour supprimer l'utilisateur.
Le système annonce que l'utilisateur a été supprimé.
La description vocale n'a pas été supprimée. Enregistrez une nouvelle description pour l'utilisateur remplaçant l'utilisateur supprimé.
6. Répétez les *Étapes 4 à 5* pour supprimer d'autres utilisateurs, jetons, et porte-clés radio, ou appuyez sur [5] pour quitter.

À partir d'un téléphone :

1. Démarrez une session téléphonique. Voir *Section 1.3 Informations sur le fonctionnement de base*, page 5.
2. À l'invite, entrez le code utilisateur maître.
3. Appuyez sur [4] pour sélectionner le menu Utilisateur.
4. Répétez les *Étapes 3 à 5* ci-dessus pour supprimer des utilisateurs, ou appuyez sur [#] pour quitter.

Pour supprimer seulement un jeton :

1. Supprimez l'utilisateur (suivez l'une des procédures indiquées ci-dessus).
2. Ajoutez l'utilisateur, mais sautez l'étape d'affectation d'un jeton ou d'un porte-clés.
Suivez l'une des procédures indiquées dans "Comment ajouter un utilisateur, un jeton ou un porte-clés radio?", page 66.

J'ai affecté un jeton à l'utilisateur 1 (utilisateur maître). Puis-je supprimer ce jeton?

Non. Une fois un jeton affecté à l'utilisateur 1, celui-ci aura toujours besoin d'un jeton. Le jeton ne peut pas être supprimé.

Comment remplacer le jeton ou le porte-clés perdu d'un utilisateur ?

1. Sauvegardez le code de l'utilisateur (enregistrez-le ailleurs).
2. Accédez au menu Utilisateur depuis le clavier de commande ou le menu Téléphone utilisateur.
Pour plus d'informations, voir *Section 1.2 Présentation du clavier de commande*, page 4, ou *Section 1.3 Informations sur le fonctionnement de base*, page 5.
3. Supprimez l'utilisateur.
4. Ressaisissez l'utilisateur (utilisez le code enregistré).
5. Ajoutez le nouveau jeton ou porte-clés.

Comment réinitialiser un point d'incendie?

1. Pour arrêter l'alarme, présentez votre jeton au clavier de commande ou entrez votre code.
2. Répétez l'étape 1 pour réinitialiser le point d'incendie.
Cette procédure s'applique à tout type de point d'incendie, tel un détecteur de fumée ou un avertisseur d'incendie.

Comment configurer un détecteur de fumée à quatre fils?

Connectez les fils d'alimentation du détecteur de fumée à toute sortie programmable. Sélectionnez ensuite "Réinitialisation du système" pour la fonction de sortie.

Puis-je réinitialiser une alarme d'urgence ?

Non. Quand une alarme d'urgence se déclenche (appuyez de façon prolongée sur les touches [1] et [2] du clavier de commande), le système annonce un message d'alarme d'urgence toutes les minutes pendant cinq minutes.

Puis-je activer le système en cas de dysfonctionnement, comme une coupure de tension secteur?

Oui. Présentez deux fois votre jeton au clavier de commande.

Pourquoi est-ce que j'entends le bip de la sirène pendant la temporisation d'entrée?

L'option Annonce graduelle (*option numéro 148 de la programmation avancée*) est activée. Lorsque cette option est activée, les sorties sont activées périodiquement pendant la temporisation d'entrée pour vous rappeler de désactiver votre système.

Pourquoi la sirène se déclenche-t-elle pendant une alarme panique?

L'alarme panique est programmée pour une alarme audible.
En mode de programmation avancée, faites passer l'option numéro 890 de la programmation avancée de 1 (alarme audible) à 2 (alarme silencieuse).

Mon historique et le centre de télésurveillance indiquent le Point 0 et l'Utilisateur 0. De quoi s'agit-il?

Point 0 = entrée intégrée pour le contact d'autosurveillance EZTS.
Utilisateur 0 = installateur.

7.6.3 Questions sur le clavier de commande

Comment régler l'adresse du clavier de commande?

Sur la carte du clavier de commande, tournez le commutateur rotatif sur la position désirée (1 à 4). Chaque clavier de commande doit posséder sa propre adresse.

Le clavier de commande ne s'initialise pas. Je ne vois qu'un cercle de couleur ambre clignotant.

Vérifiez que le commutateur d'adresse rotatif sur la carte du clavier de commande est réglé correctement, et non entre deux chiffres. Vérifiez également que chaque clavier de commande possède sa propre adresse de 1 à 4.

Le clavier de commande ne reconnaît aucun de mes jetons.

Si vous possédez plus d'un clavier de commande, ils sont montés trop près l'un de l'autre.

Vérifiez qu'il existe au moins 1,2 m (4 ft) d'un clavier à l'autre.

Vérifiez que vous n'avez pas câblé ensemble deux ou plusieurs claviers de commande. Vérifiez également que vous n'avez pas enroulé un autre câble de clavier de commande à l'intérieur du coffret de la centrale.

Si vous avez attaché plus d'un jeton sur une chaîne porte-clés, séparez-les. Les jetons trop proches l'un de l'autre interfèrent avec le fonctionnement du clavier de commande.

Le clavier de commande émet un bip quand je présente un jeton, mais rien d'autre ne se produit.

Votre jeton n'a pas été affecté. Si vous êtes l'utilisateur maître, tapez le code utilisateur maître, sélectionnez le menu Utilisateur, puis affectez-vous un jeton. Pour tout autre utilisateur ayant le même problème, l'utilisateur maître doit ouvrir le menu Utilisateur et affecter un jeton à l'utilisateur.

7.6.4 Questions sur le code

Quels sont les codes installateur et utilisateur maître par défaut?

- **Code installateur par défaut** : 5432 si la longueur du code est de quatre chiffres ; 543211 si la longueur du code est de six chiffres.
- **Code maître par défaut** : 1234 si la longueur du code est de quatre chiffres ; 123455 si la longueur du code est de six chiffres.

Je ne peux ouvrir le menu Installateur avec le code installateur.

L'*option de programmation avancée numéro 142, Code installateur restreint*, est activée. L'utilisateur maître doit d'abord présenter son jeton ou taper son code, avant de taper le code installateur. Le code installateur est activé jusqu'à ce qu'un utilisateur active le système.

7.7 Conformité aux normes

7.7.1 Certificats et agréments

La conformité à des normes spécifiques, telles SIA CP-01 et DD243, réduit les fausses alarmes et est exigée dans de nombreux pays.

La centrale d'alarme intrusion Easy Series a été conçue conformément aux certificats, agréments et normes suivants :

- ANSI/SIA CP-01 Immunité aux alarmes intempestives
- **CE**
- EN50131-1 Sécurité Grade 2
- Catégorie environnementale II
- DD243
- PD6662
- CCC
- Normes UL¹ :
 - UL365, unités d'alarme antivol de poste de police
 - UL609, unités d'alarme antivol locales
 - UL985, unités d'alarme incendie de maison familiale
 - UL1023, unités centrales d'alarme antivol de maison familiale
 - UL1076, unités d'alarme antivol brevetées
- Normes UL¹ :
 - CAN/ULC-S304-M88, unités d'alarme antivol de poste central et de centre de télésurveillance
 - CAN/ULC-S545, unités d'alarme incendie de maison résidentielle
 - C1023, unités d'alarme antivol de maison familiale
 - CAN/ULC-S303, unités d'alarme antivol locales
 - C1076, unités d'alarme antivol brevetées
- FCC
- Industrie Canada (IC)
- A-Tick
- C-Tick
- TBR21 pour RTPC
- INCERT (Belgique)
- Liste CSFM – Unité de contrôle de maison familiale
- JATE (Japan Approvals Institute for Telecommunications Equipment, Institut japonais de certification des matériels de télécommunications)

¹ Non examiné par Underwriters Laboratories, Inc.

7.7.2 FCC

Partie 15

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux tolérances en vigueur pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces tolérances sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial.

Cet équipement génère, utilise et est susceptible d'émettre des fréquences radioélectriques. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, l'équipement peut provoquer des interférences néfastes avec les communications radio.

Si l'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle provoque une interférence néfaste, l'utilisateur doit résoudre ce problème d'interférence.

Partie 68

Cet équipement est conforme à la section 68 de la réglementation FCC. Une étiquette porte, entre autres informations, le numéro d'enregistrement FCC et l'indice d'équivalence de la sonnerie (REN). Ces informations doivent être fournies à la compagnie de téléphone, en cas de demande.

La centrale d'alarme intrusion Bosch Security Systems Easy Series est enregistrée pour raccordement au réseau de téléphone public par le biais de prises identifiées par le code RJ38X ou RJ31X.

Le REN détermine le nombre d'appareils pouvant être connectés à la ligne de téléphone. Un nombre excessif de REN sur la ligne peut entraîner l'absence de sonnerie lors d'un appel. Dans la plupart des régions, la somme des REN ne doit pas dépasser cinq (5). Contactez la compagnie de téléphone pour déterminer le nombre maximal de dispositifs pouvant être connectés à la ligne de téléphone correspondant à l'indicatif régional.

La compagnie de téléphone vous avise en cas de nuisance générée par cet équipement sur le réseau téléphonique. En cas d'incapacité d'avis préalable, la compagnie de téléphone avise le client dans les plus brefs délais. Vous êtes également informé de votre droit de porter plainte auprès de la FCC si vous le jugez nécessaire.

La modification par la compagnie de téléphone de ses installations, son équipement, son fonctionnement et ses procédures, peut avoir des répercussions sur le fonctionnement de cet équipement. Dans ces circonstances, la compagnie de téléphone vous avertit à l'avance pour vous permettre d'apporter les modifications requises pour assurer un service ininterrompu.

En cas de problème lié à la centrale d'alarme intrusion Easy Series, contactez le service clientèle de Bosch Security Systems qui vous communiquera les informations de réparation et de garantie. Si le problème nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut vous demander de débrancher l'équipement jusqu'à la résolution du problème. L'utilisateur ne peut pas effectuer lui-même les réparations. Toute infraction annule la garantie.

Cet équipement ne peut pas être utilisé sur les appareils à pièces fournis par la compagnie de téléphone. Le branchement sur un service de ligne partagée est soumis aux tarifs en vigueur. Pour plus d'informations, contactez la commission des services publics.

- **Numéro d'enregistrement FCC :** US:ESVAL00BEZ1 ; **Equivalence sonnerie :** 0,0B
- **Centre de service :** Contactez votre représentant des systèmes de sécurité Bosch pour connaître l'adresse du centre de service.

7.7.3 Industry Canada

Ce produit répond aux caractéristiques techniques applicables d'Industrie Canada.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (REN) de cet équipement de terminal est 0,0. Le REN affecté à chaque équipement terminal indique le nombre maximal de terminaux pouvant être connectés à une interface téléphonique. L'extrémité d'une interface peut se composer de toute combinaison de dispositifs, pour autant que la somme des REN de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq (5).

7.7.4 SIA

Conditions requises de programmation

En conformité avec la norme ANSI/SIA CP-01 Réduction des fausses alarmes, définissez les options de programmation suivantes :

Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut	Référence page
Période d'interruption intrusion	110	30 s	38
Plage d'annulation intrusion	112	5 min	38
Temporisation de sortie	126	60 s	39
Temporisation d'entrée	127	30 s	39
Réinitialisation du temps de sortie	128	1	39
Nombre de défauts ignorés	131	1	40
Niveau de protection automatique	132	1	40

En conformité avec la norme ANSI/SIA CP-01, Réduction des fausses alarmes, ce système exécute par défaut les opérations suivantes :

- Envoie des rapports Intrusion vérifiée et Erreur lors de la sortie
- Envoie un rapport Fermeture récente après toute alarme déclenchée, dans les deux minutes qui suivent la fin de la temporisation de sortie
- Comprend une option du type Point d'incendie vérifié qui est désactivée par défaut

Référence rapide

Le tableau qui suit indique les fonctions programmables, les valeurs par défaut et la programmation recommandée conforme à la norme ANSI/SIA CP-01 Réduction des fausses alarmes.

Le bouton de test système permet de tester tous les points, toutes les sorties, la centrale et le transmetteur. Pour plus d'informations, voir *Section 5.0 Test système*, page 57.

Numéro de paragraphe dans ANSI/SIA CP-01	Fonction	Exigence	Plage	Valeur par défaut	Programmation recommandée ¹
4.2.2.1	Temporisation de sortie	Requise (programmable)	Pour activation complète ou automatique : 45 s à 2 min (255 s max)	60 s	60 s
4.2.2.2	Annonce de progression/désactivation pour sortie silencieuse	Autorisée	Les claviers de commande individuels peuvent être désactivés.	Tous les claviers de commande activés.	Tous les claviers de commande activés.
4.2.2.3	Réinitialisation de la temporisation de sortie	Option requise	Pour ré-entrée pendant temporisation de sortie	Activée	Activée
4.2.2.5	Activation maintien automatique dans locaux non libérés	Option requise (sauf pour activation à distance)	En l'absence de sortie après activation complète	Activée	Activée
4.2.4.4	Temporisation de sortie et annonce du progrès/désactivation pour activation à distance	Option requise (pour activation à distance)	Peut être désactivée pour activation à distance	Activée	Activée
4.2.3.1	Temporisation(s) d'entrée	Requise (programmable)	30 s à 4 mn ²	30 s	Au moins 30 s ²
4.2.5.1	Période d'interruption pour zones hors incendie	Option requise	Peut être désactivée par zone ou type de zone	Activée	Activée (toutes zones)
4.2.5.1	Temps de période d'interruption pour zones sans incendie	Requise (programmable)	15 s à 45 s ²	30 s	Au moins 15 s ²
4.2.5.1.2	Annonce d'interruption	Option requise	Annonce qu'aucune alarme n'a été transmise	Activée	Activée
4.2.5.4.1	Annonce d'annulation	Option requise	Annonce qu'une annulation a été transmise	Activée	Activée
4.2.6.1 et 4.2.6.2	Fonction sous contrainte	Option autorisée	Aucun code dérivé d'un autre code utilisateur ; pas de copies d'autres codes utilisateur	Désactivée	Désactivée
4.3.1	Zone traversée	Option requise	Programmation nécessaire	Désactivée	Activée et au moins deux zones programmées
4.3.1	Temps de zone traversée programmable	Autorisée	Programmation possible	Selon fabricant	Par zone de traversée dans les locaux protégés
4.3.2	Arrêt sur défauts inhibés	Requise (programmable)	Pour toutes zones sans incendie, arrêt sur un ou deux défauts	Un défaut	Un défaut
4.3.2	Désactivation arrêt sur défauts inhibés	Autorisée	Pour zones de réponse sans police	Activée	Activée (toutes zones)
4.3.3	Vérification alarme incendie	Option requise	Dépend de la centrale et des capteurs	Désactivée	Activée sauf si détecteurs dotés d'une fonction de vérification auto
4.5	Annulation appel en instance	Option requise	Dépend de la ligne téléphonique utilisateur	Désactivée	Activée si l'utilisateur a souscrit à l'appel en instance

¹ La programmation sur le site d'installation peut être soumise à d'autres exigences UL selon l'application.

² La temporisation d'entrée et la période d'interruption ne doivent pas dépasser 1 minute.

³ Si la temporisation de traversée zone s'arrête et qu'aucun autre point de traversée zone ne présente de défaut, le système envoie un rapport d'alarme intrusion non vérifiée.

7.7.5 Underwriters Laboratories (UL)

Système d'alerte incendie pour particuliers

- Installer au moins un détecteur de fumée de type continu quatre fils répertorié UL pour fonctionner dans la plage de tension de 11,2 à 12,3 Vcc. La charge maximale d'un détecteur de fumée est de 50 mA.
- Installer au moins un élément audible 85 dB répertorié UL, spécifié pour fonctionner dans la plage de tension de 11,2 à 12,3 Vcc est nécessaire pour cette application. Programmer le temps de coupure de la sirène sur quatre minutes minimum. Voir *Option de programmation 107*, page 38.
- Installer une résistance de fin de ligne (N° de réf. : 47819) après le dernier détecteur de fumée.
- N'utilisez pas de module d'interface d'imprimante.
- Si des éléments adressables deux fils sont utilisés, ne placer pas d'éléments anti-intrusion et incendie dans la même zone.
- Le système doit être capable de fonctionner pendant au moins 24 h, et générer une sortie d'alarme complète pendant au moins 4 mn sans alimentation réseau.

Unité d'alarme intrusion pour particuliers, classe A

- Installer au moins un élément audible 85 dB répertorié UL, spécifié pour fonctionner dans la plage de tension de 11,2 à 12,3 Vcc.
- Installer au moins un clavier de commande IUI-EZ1.
- Programmer toutes les zones pour utiliser le contrôle de fin de ligne.
- Installer des éléments d'activation intrusion spécifiés pour fonctionner dans la plage de tension de 11,2 à 12,3 Vcc.
- Programmer toutes les zones intrusion avec une alarme audible.
- Ne pas dépasser 60 s lors de la programmation de la temporisation de sortie. Voir *Option de programmation 126*, page 39. Ne pas dépasser 45 s lors de la programmation de la temporisation d'entrée. Voir *Option de programmation 127*, page 39.
- Programmer le temps de coupure de la sirène sur quatre minutes minimum. Voir *Option de programmation 108*, page 38.
- Le système doit être capable de fonctionner pendant au moins 24 h, et générer une sortie d'alarme complète pendant au moins 4 mn sans alimentation réseau.

Système intrusion professionnel classe A local, à usage commercial

- Utiliser un coffret résistant aux agressions D8108A avec la jupe de montage D2402.
- Installer au moins un élément audible 85 dB répertorié UL, spécifié pour fonctionner dans la plage de tension de 11,2 à 12,3 Vcc. Toutes les connexions câblées entre la centrale et l'élément doivent être placées à l'intérieur d'un conduit.
- Ne pas dépasser 60 s lors de la programmation de la temporisation de sortie. Voir *Option de programmation 126*, page 39. Ne pas dépasser 60 s lors de la programmation de la temporisation d'entrée. Voir *Option de programmation 127*, page 39.
- Installer un contact d'autosurveillance pour protéger la porte du coffret.
- Définir l'*Option de programmation 116* sur 1 (quotidien) pour que le rapport de test automatique soit transmis quotidiennement. Voir page 38.
- S'assurer que le transmetteur intégré est activé (*Option de programmation 304* = 0 ; voir page 46). S'assurer que le système peut envoyer des rapports de batterie faible (*Option de programmation 358* = 1, 2 ou 3 ; voir page 46).
- Installer au moins un clavier de commande IUI-EZ1.
- Programmer le temps de coupure de la sirène sur au moins 15 minutes. Voir *Option de programmation 108*, page 38.
- Ce système n'a pas été évalué pour les applications de sécurité bancaire.
- Le système doit être capable de fonctionner pendant au moins 24 h, et générer une sortie d'alarme complète pendant au moins 15 mn sans alimentation réseau.

Système intrusion classe A professionnel connecté à un poste de police, locaux protégés

- Voir caractéristiques d'installation dans *Système intrusion professionnel classe A local, à usage commercial*.
- Vérifier que le transmetteur intégré est activé (*Option de programmation 304* = 0 ; voir page 52). Le système offre une protection de lignes de base.

Système intrusion classe B à usage commercial connecté à un poste de police, locaux protégés

Voir caractéristiques d'installation dans *Système intrusion professionnel classe A local, à usage commercial*, page 72.

Système intrusion classe C professionnel connecté à un poste de police

Voir caractéristiques d'installation dans *Système intrusion professionnel classe A local, à usage commercial*. Une sirène et un logement de sirène ne sont pas nécessaires.

Système intrusion classe A professionnel propriétaire

- Le transmetteur intégré est activé (*Option de programmation 304 = 0* ; voir page 46).
- Le système a un propriétaire.
- Le système doit être capable de fonctionner sans alimentation réseau pendant au moins 24 heures. Le récepteur du centre de télésurveillance doit être capable de recevoir des rapports sans alimentation réseau pendant au moins 24 heures.

7.7.6 EN50131-1

La centrale d'alarme intrusion Easy Series a été conçue conformément à la norme de sécurité EN50131-1 Classe 2, Classe d'environnement II.

Installation, programmation et maintenance

- **Installation :** Voir *Section 2.0 Installation*, page 9.
- **Programmation :** Voir *Section 4.0 Programmation*, page 30.
- **Test :** Voir *Section 5.0 Test système*, page 57.
- **Maintenance :** Voir *Section 6.0 Maintenance*, page 57.

Alimentation électrique (réseau et batterie de secours)

- **Alimentation réseau :** Voir *Conditions requises pour l'alimentation EZPS*, page 76.
- **Batterie de secours :** Voir *Conditions requises pour l'alimentation de la centrale*, page 76.

Inhibition automatique

- **Alarme d'intrusion et signal ou message en présence d'un défaut :** Définir *l'option de programmation avancée numéro 131* sur une valeur comprise entre 1 et 3.
Pour plus d'informations, voir page 40.
- **Code d'autorisation :** Définir *l'option de programmation avancée numéro 892* sur une valeur comprise entre 3 et 8.
Pour plus d'informations, voir page 53.

Clés logiques et physiques

- **Nombre minimal de combinaisons par utilisateur :**
 - **Codes :** 15 625 (le code doit comprendre six chiffres)
 - **Jetons :** 42 000 000 000
 - **Porte-clés :** 2 800 000 000 000 000
- **Méthode utilisée pour déterminer le nombre de combinaisons :**
 - **Codes :** Les chiffres 1 à 5 sont autorisés. Dans le cas d'un code à six chiffres, toutes les combinaisons sont permises.
 - **Jetons :** 32 bits. Toutes les combinaisons sont autorisées.
 - **Porte-clés :** 56 bits (48 sérialisés en cours de fabrication, 8 demeurent statiques)

Plage de température de fonctionnement

Voir *Considérations environnementales*, page 75.

Consommation électrique de la centrale et du clavier de commande

- **Centrale :** Voir *Conditions requises pour l'alimentation de la centrale*, page 76.
- **Clavier de commande :** Voir *Clavier de commande*, page 75.

Courant nominal de sortie

Voir *Sorties programmables*, page 75.

En conformité avec la norme EN50131-1, définir ces options de programmation comme suit :

Option de programmation	Numéro d'option	Réglage	Référence page
Temporisation d'entrée	127	Régler sur 45 s ou moins	39
Nombre de défauts ignorés	131	Sélectionner Option 3	40
Code installateur restreint	142	Sélectionner Option 1	40
Longueur code	861	Définir longueur code sur six chiffres	54

7.7.7 Conformité aux normes PD6662 et DD243

En conformité avec les normes PD6662 et DD243, vous devez satisfaire à toutes les exigences de EN50131-3 ainsi qu'aux exigences suivantes :

Maintenance
Un technicien qualifié doit vérifier le système au moins une fois par an.
Alimentation réseau
• Type : A • Tension nominale : 230 V • Fréquence d'entrée nominale : 50 Hz • Courant d'entrée nominal : 250 mA maximum • Valeur des fusibles : 0,25 A, 250 V à fusion lente
Matériau de construction
Les coffrets et compartiments de la centrale, du clavier de commande, du DX2010, du concentrateur radio et des éléments radio sont faits de matériaux durables, sûrs et résistants à toute agression avec des outils manuels.
Alarmes confirmées
Définir l'option de programmation avancée numéro 124 sur 3 ou 4. Pour plus d'informations, voir page 39.

La centrale d'alarme intrusion Easy Series a été conçue conformément à la norme PD6662:2004 en tant que système de classe 2 prenant en charge les options de notification A, B, C ou X avec les éléments d'alarme appropriés installés (éléments non fournis avec le système).

7.7.8 INCERT

En conformité avec la norme INCERT, définir ces options de programmation comme suit :

Option de programmation	Numéro d'option	Valeur par défaut	Référence page
Code installateur restreint	142	1	40
Longueur code	861	6 chiffres	54
Tentative d'entrée d'un code non valide	892	3*	53
Temporisation de blocage du clavier de commande	893	3*	53

* En conformité avec la norme INCERT, définir ces options de programmation sur 3 ou plus.

7.8 Caractéristiques techniques

Coffret	
Dimensions (h x l x d) :	37 cm x 31,8 cm x 8,5 cm
Matériau de construction :	Acier zingué à froid, d'une épaisseur de 0,36 mm (20 Ga.)
Considérations environnementales	
Humidité relative :	93% à 32°C ±2°C
Température de fonctionnement :	-10°C à +49°C (+14°F à +120°F) • UL : 0°C à +49°C (+32°F à +120°F) • CE : -10°C à +40°C (+14°F à +104°F)
Température de stockage :	-10°C à +55°C (+14°F à +130°F)
Points supervisés	
Filaires intégrés :	8 • Entrée à 1 résistance ou 2 résistances (alarme et autosurveillance) • Le point 1 supporte des détecteurs de fumée deux fils • Tous les points supportent des détecteurs de fumée quatre fils • Entrée autosurveillance pour le coffret (en conservant le nombre de points)
Sorties programmables (PO)	
Intégré :	4 • PO 1 uniquement : Relais configurable • PO 2 à PO 4 : Collecteur ouvert configurable • PO 4 uniquement : Option de commande de haut-parleur interne supervisée
Capacité relais PO 1 :	• Contacts : 2 A sans cavalier installé ; charges résistives uniquement • Sortie : 1,2 A avec cavalier installé ; charges résistives uniquement • Tension de fonctionnement 30 Vcc max.
Capacité PO 2 à PO 4 :	400 mA courant absorbé
Clavier de commande	
Dimensions (h x l x d) :	12 cm x 17,7 cm x 2,5 cm
Nombre total pris en charge :	4
Surface recommandée pour le montage :	Surface non métallique
Distance de montage minimum :	1,2 m (4 ft) d'un clavier à l'autre
Courant absorbé :	Secours 110 mA ; alarme 165 mA
Longueur min. de câble :	3 m (10 ft)
Longueur maximale de câble :	Totale : 400 m (1312 ft) avec un fil de 0,8 mm (#22 AWG) ; un seul câble : 100 m avec un fil de 0,8 mm (#22 AWG)
Type de câble pour le bus de données :	• 1 câble à quatre conducteurs, de 1,2 mm (#18 AWG) ou 0,8 mm (#22 AWG) • 1 câble à paire torsadée de catégorie 5 d'au moins 0,6 mm (#24 AWG) Les installations UL exigent un câblage de puissance limitée.
Type de câble pour le bus audio :	• 1 câble à deux conducteurs ou 1 câble à quatre conducteurs, de 1,2 mm (#18 AWG) ou 0,8 mm (#22 AWG) Seuls deux conducteurs sont utilisés. • 1 câble à paire torsadée de catégorie 5 d'au moins 0,6 mm (#24 AWG) Les installations UL exigent un câblage de puissance limitée. Sauf utilisation d'un câble CAT5, les connexions de bus audio exigent un câble dédié.
Conditions requises du câble de CAT5 :	Voir <i>Section 2.3 Installation du clavier de commande</i> , page 11.
Nombre de...	
Utilisateurs :	22 • Utilisateur 1 : Utilisateur maître • Utilisateurs 2 à 21 : Utilisateurs système • Utilisateur 22 : Utilisateur sous contrainte
Événements :	500 événements historiques horodatés
Jetons et porte-clés :	Un par utilisateur (l'utilisateur 22 ne reçoit ni jeton ni porte-clés)

Ligne téléphonique	
Tension de dérangement de la ligne téléphonique :	Une condition de dérangement se produit quand la tension de la ligne téléphonique est entre 1,10 V et 4,75 V
Conditions requises pour l'alimentation de la centrale	
Tension ligne d'entrée CA :	Utiliser un transformateur Classe 2, 18 V conforme UL (22 Vca, VA 50/60 Hz), ou l'alimentation électrique EZPS (pas d'homologation UL).
Alimentation totale alarme :	1,4 A (alimentation en CA et batterie de secours, applications d'intrusion uniquement). Avec une batterie de 7,0 Ah, les courants suivants s'appliquent à toutes les sorties et dispositifs raccordés au système : - Jusqu'à 170 mA pour 24h pour les applications d'incendie et d'incendie/intrusion - Jusqu'à 400 mA pour 4h pour les applications UL d'intrusion - Jusqu'à 1,2 A pour les autres applications (pas d'homologation UL)
Alimentation auxiliaire :	12 Vcc, 1,0 A maximum. 110 mA par clavier de commande connecté au système et jusqu'à 400 mA pour les sorties programmables.
Courant absorbé :	Secours 85 mA ; alarme 160 mA avec toutes les sorties activées
Tension :	12 Vcc nominal (11,2 à 12,3 Vcc) La centrale interrompt le traitement des points en défaut lorsque la tension tombe en dessous de 9,5 Vcc.
Batterie :	- Accumulateur au plomb rechargeable D126 (7 Ah) ou D1218 (18 Ah) sans entretien 1,7 A maximum de courant rechargeable - Une condition Batterie faible survient quand la tension de la batterie chute au-dessous de 12 Vcc - En cas de panne de secteur et si la tension de la batterie chute en dessous de 9,5 Vcc, la centrale cesse de traiter les points en défaut. Déconnecter la batterie dans ces conditions. - Courant auxiliaire maximal pour recharger la batterie de secours en 72 heures : Batterie 12 V, 7 Ah : 400 mA Batterie 12 V, 18 Ah : 900 mA
Conditions requises pour l'alimentation EZPS (pas d'homologation UL)	
Entrée courant alternatif :	Tension d'entrée CA : 100 à 240 Vca Fréquence du réseau : 47 à 63 Hz Courant d'entrée maximal : 0,5 A Facteur de puissance : Environ 0,65 en pleine charge
Sortie courant continu :	Tension de sortie nominale sous entrée de ligne CA : 18 Vcc Plage de tension de sortie sous entrée de ligne CA : 16 à 20 Vcc Courant de sortie continu nominal : 1,25 A Limite du courant de sortie : Environ 1,75 à 2,5 A Ondulation résiduelle : Inférieure à 250 mV
Extension d'entrées DX2010	
Tension de fonctionnement :	8 à 14 Vcc
Courant absorbé :	secours 35 mA ; alarme 135 mA avec accessoires connectés
Sorties :	Sortie 100 mA, 12 Vcc, supervisée pour accessoires
Calibre des câbles des entrées :	de 0,8 mm (22 AWG) à 1,8 mm (14 AWG)
Longueur de câble :	Centrale vers DX2010 (sortie auxiliaire DX2010 non utilisée) : 0,8 mm (22 AWG) = 305 m (1000 ft) 1,2 mm (#1,2 mm) = 610 m (2000 ft) Centrale vers DX2010 (alimentation 100 mA depuis sortie auxiliaire DX2010) : 0,8 mm (22 AWG) = 30 m (100 ft) 1,2 mm (#1,2 mm) = 76 m (250 ft)
Température de fonctionnement :	+0°C à +50°C (+32°F à +122°F)
Humidité relative :	5% à 85% @ +30°C (+86°F)
Résistance des circuits des détecteurs :	60 Ω maximum
Circuits des détecteurs :	Jusqu'à huit entrées ; les contacts d'entrée peuvent être normalement ouverts (NO) ou normalement fermés (NC) avec des résistance EOL appropriées pour la supervision.

Concentrateur radio (ISW-BHB1-WX)	
Calibre du câble :	de 0,14 mm (18 AWG) à 1,5 mm (24 AWG)
Alimentation :	Nominale 12 Vcc, 7 à 14 Vcc
Longueur de câble :	100 m (328 ft)
Conformité :	EN50131-1 classe de sécurité 2 type C, classe d'environnement II

7.9 Éléments optionnels compatibles

N° du modèle	Description	Documentation de référence
C900V2	Module retransmetteur Conettix IP Réalise l'interface entre le transmetteur téléphonique destiné au réseau téléphonique public commuté (RTPC), et un réseau Ethernet.	F01U003472
CX4010	Transformateur enfichable Utilisable en Amérique du Nord. Tension d'alimentation primaire 110 Vca. Tension d'alimentation secondaire 18 Vca, 22 VA.	N/A
DX2010	Extension d'entrées Fournit une extension filaire pour huit points d'entrée supplémentaires.	49533
ICP-EZPK	Clé mémoire Clé bleue pour le transfert d'informations vers et depuis les centrales intrusion Easy Series.	F01U004832
ICP-EZPS	Alimentation câblée Pour utilisation en Europe, au Moyen-Orient, en Asie Pacifique, et en Amérique Centrale et du Sud. Tension d'alimentation primaire 100 à 240 Vca (réseau).	F01U003732
ICP-EZPS-FRA	Isolateur de lignes d'alimentation Pour utilisation en France. Fournit 14 Vcc pour la charge des sirènes auto-alimentées et 4 sorties d'alimentation auxiliaire protégées	F01U008729
ICP-EZRU2	Clé de mise à jour de la ROM Clé verte pour mises à niveau mémoire flash.	F01U025887
ICP-EZTS	Contact d'autosurveillance à l'ouverture et à l'arrachement Contact d'autosurveillance combiné, avec câbles pour circuits d'autosurveillance supplémentaires.	F01U003734
ICP-TR1822-CAN	Transformateur enfichable Pour utilisation au Canada. Tension d'alimentation primaire 110 Vca. Tension d'alimentation secondaire 18 Vca, 22 VA.	N/A
ISW-BHB1-WX	Concentrateur wLSN Offre une extension radio pour atteindre jusqu'à 32 points d'entrée. C'est l'interface avec les éléments wLSN.	F01U026480
ITS-300GSM	Transmetteur de réseau GSM Offre un moyen de transmission de secours au transmetteur téléphonique d'une centrale sur le réseau GSM en cas de dérangement de la liaison téléphonique. Transmet des rapports audio.	F01U027641
IUI-EZ1	Clavier de commande ovale Intègre un haut-parleur, un micro, des boutons de fonction et un niveau à bulle.	F01U003737
IUI-EZT-5	Kit de jetons Easy Series Cinq jetons de proximité Easy Series.	N/A
RPS-INTL	Remote Programming Software (logiciel de programmation à distance) Utilitaire de gestion de comptes et de programmation de la centrale.	4998141259
TF008	Transformateur enfichable Pour utilisation en Australie et en Nouvelle Zélande. Tension d'alimentation primaire 240 Vca. Tension d'alimentation secondaire 18 Vca, 1,3 VA.	N/A

Index

A	
Alarmes confirmées	
Options de programmation	39
Temporisation	40
Annonce graduelle	41
Annonce vocale des défauts actifs	41
Appel en instance désactivé	43
Autosurveillance	
Autosurveillance coffret activée	38
Réinitialisation de l'autosurveillance élément système	40
Réinitialisation de l'autosurveillance point	40
B	
Batterie	
Caractéristiques techniques de la batterie de secours	77
Batterie de secours	
Calcul de la capacité de la batterie de secours	60
Installation	22
Bips d'activation	41
Bloc d'alimentation	
Alimentation câblée	20
Alimentation enfichable	22
Caractéristiques techniques	77
C	
Câblage basse tension	
Restrictions	59
Carillon	
État par défaut lors de l'arrêt	38
Sélection carillon	38
Carte de la centrale	
Installation	10
CAT5	
Câblage recommandé	12
Centrale	
Version du microprogramme (firmware)	38
Clavier de commande	
Activation de la protection avec une touche	53
Alarme touche incendie	53
Alarme touche médical	53
Alarme touche panique	53
Annonce	53
Caractéristiques techniques	76
Format de l'heure	53
Installation	11
Options individuelles des claviers de commande	54
Réglage d'adresse	11
Réinitialisation de l'autosurveillance élément système	40
Temporisation de blocage	53
Temps de répétition minimum du message d'alarme	53
Version du microprogramme (firmware)	38
Clé mémoire	
Transfert auto activé	39
Transfert automatique	55
Transfert manuel	55
Code	
Code installateur	54
Code installateur restreint	40
Code RPS	38
Code utilisateur maître	54
Dérogation code installateur activée	39
Limite de tentative d'entrée d'un code non valide	53
Longueur code	54
Temporisation de blocage du clavier de commande	53
Code pays	35, 38
Code site	42
Coffret	
Caractéristiques techniques	76
Installation	9
Configuration des rapports	33
Considérations environnementales	76
Contact d'autosurveillance	
Installation	9, 19
D	
Délai du numéro d'appel d'urgence prioritaire	43
Destination des rapports	
Format du destinataire de secours	42
Format du destinataire principal	42
Programmation du destinataire de secours	42
Programmation du destinataire principal	42
Tentatives de groupe de destination	46
Détection automatique numérotation DTMF ou à impulsions	43
Détection de tonalité	42
DX2010	
Et points radio	28
Installation	13
Réinitialisation de l'autosurveillance élément système	40
E	
Éjection d'un point par comptage	40
Élément	
Configurer	25
Test	25
Équivalence sonnerie	71
EZPS	20
EZTS	19
F	
FCC	
Numéro d'enregistrement	71
Partie 15	70
Partie 68	71
Fermeture récente activée	39
Format vocal	
Nombre de répétitions	42
Tentatives de remise de message	42
I	
Installateur	
Arborescence des menus	7
Code installateur	54
Interphonie	
Configuration	41
Interrupteur à clé	
Câblage	16
M	
Maintenance	57
Menu	
Installateur	7
Utilisateur	8
Menus	
Menu Configuration radio	24

Mode Démo	40
Module vocal	
Installation	19

N

Niveau de protection automatique	40
Numéro d'appel d'urgence prioritaire	43
Numéro du fournisseur de service SMS	42

O

Ordre des options activées du système	40
---	----

P

Passage à l'heure d'été	38
Points	

Activer la protection avec points en défaut	41
Câblage de l'interrupteur à clé	16
Câblage point d'incendie	15
Câblage point d'intrusion	16
Description du point	32
Durée sirène incendie	38
Durée sirène intrusion	38
Plage d'annulation intrusion	38
Plage d'interruption intrusion	38
Protection personnalisée	47
Rapports points et rétablissements	44
Réinitialisation de l'autosurveillance point et coffret ..	40
Seuil autorisé de points en défaut	39
Traversée zone activée	47
Type de point	32
Vérification de l'alarme du point	39

Points supervisés

Caractéristiques techniques	76
-----------------------------------	----

Porte-clés radio

Activation	41
Configuration boutons en forme de cercle	41
Configuration boutons en forme de trapèze	41
Configurer	26

Présentation

du clavier de commande	4
du système	3

Programmation

Avancée	37
De base	31
Entrée	30
Première fois	30
Quitter	54

Programmation initiale

Protection personnalisée	47
--------------------------------	----

Protocole SIA

Référence rapide	72
------------------------	----

R

Radio

Affectation des points 1 à 8 en tant que points radio	28
Configuration des éléments	25
Configuration du porte-clés radio	26
Configuration système démarrage rapide	6
DX2010 et points radio	28
Installation du concentrateur (hub)	14
Menu Configuration	24
Menu Configuration radio	27
Niveau de détection de brouillage système radio	41
Récupération du réseau radio	28
Réinitialisation de l'autosurveillance élément système	40

Réseau	24
Rapports de fermeture/ouverture	45
Rapports système et rétablissements	45
Référence rapide	3
Réinitialisation de la temporisation de sortie	39
Restriction mémoire alarme	40
Restriction mémoire alarme confirmée	41
RPS	

Code	38
La centrale appelle RPS	56
RPS appelle la centrale	56

S

Sorties

Cadence sortie incendie	52
Fonction de sortie	34
Fonction de sortie 4	52
Options de câblage PO 1	17
Options de câblage PO 2 à PO 4	18
Type de sortie 1 à 4	52

Sorties programmables

Caractéristiques techniques	76
-----------------------------------	----

Sous contrainte

Utilisateur sous contrainte activé	54
--	----

Système

Bouton de test	57
Configuration démarrage rapide	6
Détecter nouveau système	24
Informations de base sur le système	5

T

Téléphone

Connexions	19
Nombre de sonnerie avant décroché	43
Supervision ligne de téléphone	42
Tension de dérangement de la ligne téléphonique	77

Temporisation de sortie

Temporisation d'entrée	39
------------------------------	----

Test

Annonce des tests du système	40
Envoi de rapports pendant le test des détecteurs	46
Fréquence du test cyclique	38
Heure du rapport de test cyclique	40
Jour du rapport de test dans la semaine	41
Jour du rapport de test dans le mois	41
Minute du rapport de test cyclique	41
Transmission désactivée	46

Traversée de zone

Délai de traversée de zone	40
Traversée zone activée	47
Vérification de l'alarme du point	39

U

UL

Conditions d'installation requises	73
--	----

Utilisateur

Arborescence des menus	8
Caractéristiques techniques	77
Code jeton RFID	54
Code utilisateur maître	54
Longueur code	54
Utilisateur sous contrainte activé	54

V

Valeurs définies en usine	54
---------------------------------	----

Bosch Security Systems, Inc.
www.boschsecuritysystems.com

© 2006 Bosch Security Systems, Inc.
F01U025183B



BOSCH